

財政司彭勵治在北京表示

新界租約問題 港人特別憂慮

希望能夠看到北京較明朗態度 雙方是否討論此問題尚未宣佈

【路透社北京六日電】財政司彭勵治今日抵京，他此行係向中國政府官員，就新界租約問題，與中方官員商討。彭氏在機場表示，他對此次訪問感到滿意，並希望能夠看到北京較明朗態度。雙方是否討論此問題，尚未宣佈。

倫敦港務局官員 考察台灣市場

加強運輸合作

【中央社倫敦六日電】倫敦港務局官員，今日由倫敦出發，前往台灣考察。此行旨在加強英台兩地之運輸合作，並瞭解台灣之港口設施及運輸狀況。考察團成員包括港務局副局長及多位技術人員。

貪污走私罪案嚴重 破壞大陸經濟進展

必須修改刑法嚴厲對待罪犯

【中央社北平六日電】據北平消息，貪污走私罪案，在大陸各地，日益嚴重。此種行為，不僅破壞了大陸之經濟進展，且對社會秩序造成極大威脅。當局呼籲，必須修改刑法，嚴厲對待罪犯，以儆效尤。

要求工業國家援助 建立合理經濟體制

【路透社倫敦六日電】據倫敦消息，一些發展中國家，今日向工業國家提出援助要求，以建立合理之經濟體制。這些國家表示，他們需要技術、資金及經驗，以促進其經濟發展。工業國家應予以積極響應，提供必要之援助。

行政改革困難重重 必須實行行政改革

阻力當然很大

【中央社北平六日電】據北平消息，行政改革之推行，目前面臨重重困難。雖然政府已多次強調必須實行行政改革，但實際操作中，阻力依然很大。改革之成功，有賴於政府之決心及社會各界之支持。



廣州共黨高層易方 勾結港商貪污瀆職

開除黨籍判囚五年

【中央社廣州六日電】廣州共黨高層，因勾結港商，貪污瀆職，已被開除黨籍，並判處五年徒刑。此案引起社會廣泛關注，顯示政府對貪污行為之嚴厲打擊。

波蘭反對軍治 學生反對軍治

波蘭反對軍治

【路透社華沙六日電】波蘭學生，今日舉行示威，反對軍治。學生們表示，軍治將損害民主權利，並呼籲政府釋放政治犯。示威活動在華沙多個地點同時進行。

惠陽共幹 走私貪污

走私貪污

【中央社惠陽六日電】據惠陽消息，當地共幹，涉嫌走私貪污，已被當局查獲。此案涉及金額巨大，引起當地政府高度重視。目前正進一步調查中。

紀念婦女節 老幼觀劇

老幼觀劇

【中央社北平六日電】為紀念婦女節，北平各界，今日舉行觀劇活動。老幼咸宜，場面熱鬧。活動旨在弘揚婦女精神，增進社會和諧。

紐約：蘇聯間諜的溫床

【路透社紐約六日電】據紐約消息，蘇聯間諜活動，在紐約日益頻繁。當局呼籲市民提高警覺，防止間諜滲透。間諜活動不僅威脅國家安全，亦對社會穩定造成威脅。

美代表將要求日本 放寬美國貨品入口

放寬美國貨品入口

【路透社華盛頓六日電】美國代表，今日向日本提出建議，要求日本放寬美國貨品入口。代表表示，放寬進口將有助於美日貿易之發展，並對日本經濟產生積極影響。

日官員不滿華府 抨擊日本毫無約束

抨擊日本毫無約束

【路透社東京六日電】據東京消息，日本官員，今日對華府之政策表示不滿。官員認為，華府之政策缺乏約束，將損害日本利益。此種言論引起國際社會之關注。

波共對付教會 拘捕兩位神父

拘捕兩位神父

【路透社華沙六日電】波蘭共產黨，今日對付教會，並拘捕兩位神父。當局表示，此舉旨在打擊教會之反動勢力，維護社會主義制度。此舉引起教會界之強烈反應。

產油國家高層會議 應付國際市場危機

應付國際市場危機

【路透社日內瓦六日電】產油國家高層會議，今日在日內瓦舉行。會議旨在討論如何應對國際市場之危機，並尋求達成共識。與會代表將就石油供應及價格問題進行深入探討。

印度原油產量下降 每日減一百卅萬桶

每日減一百卅萬桶

【路透社新德里六日電】據新德里消息，印度原油產量，今日有所下降。據統計，每日減少產量達一百卅萬桶。此種情況將對全球原油市場產生一定影響。

株千九樹古京北 齡樹年百二過超

【中央社北平六日電】北京古樹，今日舉行年會，慶祝古樹年滿百二。古樹年會旨在弘揚古樹文化，並加強古樹保護工作。會中將舉行多種形式的活動，包括古樹展覽、學術研討等。

如期製成新核潛艇 必須增加生產力量

【路透社倫敦六日電】英國政府，今日宣佈，將如期製成新核潛艇。政府表示，為了實現這一目標，必須增加生產力量，並加強技術研發。此舉顯示英國在核動力領域之實力。

沙地討好 石油國家

【路透社沙地六日電】沙地政府，今日向石油國家提出討好。政府表示，沙地將採取措施，以滿足石油國家之需求，並加強與石油國家之合作。此舉旨在維護沙地之利益，並促進地區穩定。

印尼原油產量下降 每日減一百卅萬桶

【路透社雅加達六日電】據雅加達消息，印尼原油產量，今日有所下降。據統計，每日減少產量達一百卅萬桶。此種情況將對全球原油市場產生一定影響。

[illegible]

本港新聞

市局區議會議再檢討 避免職權重疊

有效推行市政事務及文娛活動 加強聯絡工作節省財力

【本報專訊】市政局與區議會關係問題，經市政局與區議會聯合委員會，於四月九日舉行第十次會議，討論有關問題。會議由市政局主席、區議會主席及聯合委員會成員出席。會議中，市政局主席表示，市政局與區議會的關係，應以「合作」為原則，雙方應加強聯絡，共同為市民服務。他並指出，市政局與區議會的職權，應有明確的區分，以避免職權重疊，造成資源浪費。會議最後，通過了一項決議，要求雙方加強溝通，共同提高行政效率。

深水埗兩空地 建臨時停車場

由政府招商承辦年內可啟用

【本報專訊】深水埗區內兩處空地，現正由政府招商承辦，以興建臨時停車場。這兩處空地分別位於深水埗區內兩處交通繁忙的地點。政府表示，由於該兩處空地位置適中，交通便利，興建臨時停車場，將可解決該兩處地區長期以來的停車問題。目前，政府正積極進行招商工作，預計在年內可完成興建並啟用。



深水埗兩空地，現正由政府招商承辦，以興建臨時停車場。圖為該兩處空地的現狀。

處理燃油附加費 兩電造法不當

港燈列入基本收費變相加價 浸會講師贊同成立監察委會

【本報專訊】港燈及九電在處理燃油附加費問題上，被指造法不當。港燈將燃油附加費列入基本收費，被視為變相加價。浸會大學社會工作系教授表示，這種做法是不公平的，並呼籲政府成立一個監察委員會，以監督電力公司的收費行為。他認為，電力公司應透明化其收費標準，並接受社會的監督。

柴灣吉勝街 一官地招標

限作存放物料用途

【本報專訊】柴灣吉勝街一官地，現正由地政處招標。該官地限作存放物料用途，面積約為一千二百平方呎。地政處表示，該官地位置適中，交通便利，適合作為存放建築物料之用。目前，地政處正接受各界人士的投標，預計在近期內可完成招標工作。

良種信鴿身價近廿萬元

三至五歲飛行力最巔峯 本港「養鴿」愛好者約達二千名

【本報專訊】本港「養鴿」愛好者約達二千名，其中以三至五歲的信鴿飛行力最巔峯。最近，一隻名為「良種」的信鴿，在比賽中表現出色，身價高達近廿萬元。這隻信鴿由一位資深養鴿愛好者所飼養，其飛行能力強勁，且外觀優雅。此次比賽吸引了眾多愛好者參加，競爭非常激烈。



良種信鴿，身價近廿萬元。圖為該信鴿的飼養者。

金龍巡遊柴灣

「東區八二迎新歲」開幕 嘉年華會加強社區精神

【本報專訊】「東區八二迎新歲」開幕典禮，於昨日在柴灣舉行。典禮中，金龍巡遊成為一大亮點，吸引了眾多市民圍觀。此外，嘉年華會亦在現場舉行，旨在加強社區精神，促進居民之間的交流與合作。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

熱心市民担當義務感化工作

友誼之手引領新生

【本報專訊】熱心市民担當義務感化工作，以友誼之手引領新生。這些熱心市民利用自己的專業知識和社會經驗，為有需要的人士提供幫助和指導。他們的工作不僅幫助了有需要的人士，也為社會貢獻了力量。社會各界對他們的義舉表示讚賞。

億二逾值總程工共公 批出一月

合約62份 工動路公海沿埔大田沙

【本報專訊】沙田大埔沿海公路工程，共批出一月合約六十二份，總值逾二億元。該工程旨在改善沙田大埔沿海的交通狀況，並促進當地的經濟發展。目前，各項工程正有序進行中，預計在近期內可完工。

青年人擇業應審慎

細心思考始作決定 港職業資料展覽有助解疑難

【本報專訊】青年人在擇業時應審慎，細心思考始作決定。港職業資料展覽將為青年提供有關職業的資料，幫助他們了解不同的職業選擇。展覽中將有專業人士為青年提供諮詢，解答他們在擇業過程中遇到的疑難問題。

廿屆週年晚宴 醫療輔助隊 頒發服務獎章

頒發服務獎章 廿屆週年晚宴

【本報專訊】醫療輔助隊廿屆週年晚宴，於昨日舉行。晚宴中，隊方頒發了服務獎章，以表彰在過去一年中表現優異的隊員。晚宴氣氛熱烈，隊員們紛紛表示，將繼續努力，為社會服務。

台灣度假團

復活節四天豪華團 \$1,490

出發日期：4月9日 (祇辦一團額滿即止)

特別加班：4月7、9日 (七天及九天豪華團)

通遊：台北、陽明山、故宮博物館、野柳、中正紀念堂、桃園、六福村、花蓮、阿爾斯文化村、橫濱公路、達基水庫、台中、梨山、台南、高雄、澄清湖、墾丁公園、錢璽鼻、春秋閣、日月潭、溪頭等名勝風光，住宿來來香格理及桃園假日等一流大酒店。

參觀故宮歷史文物、陽明山觀萬紫千紅、豪華夜總會歌舞、乘華航班機往花蓮、東西橫貫公路覽勝、遊鸚鵡鼻墾丁公園、日月潭賞湖光山色、六福村動物園巡禮

9天阿里山遊覽團	\$1,990
逢星期六出發	
9天環島豪華遊覽團	\$1,990
逢星期六出發	
7天阿里山遊覽團	\$1,790
逢星期一出發	
7天環島超級豪華團	\$1,790
逢星期一出發	
4天台北豪華團	\$1,290
天天出發	

簽證隨時報名從速 歡迎自持台證參加

詳情請詢：七海旅運有限公司

地址：香港中環德輔道中172號 電話：5-413081 (四線)

青年人擇業應審慎

細心思考始作決定 港職業資料展覽有助解疑難

【本報專訊】青年人在擇業時應審慎，細心思考始作決定。港職業資料展覽將為青年提供有關職業的資料，幫助他們了解不同的職業選擇。展覽中將有專業人士為青年提供諮詢，解答他們在擇業過程中遇到的疑難問題。

廿屆週年晚宴 醫療輔助隊 頒發服務獎章

頒發服務獎章 廿屆週年晚宴

【本報專訊】醫療輔助隊廿屆週年晚宴，於昨日舉行。晚宴中，隊方頒發了服務獎章，以表彰在過去一年中表現優異的隊員。晚宴氣氛熱烈，隊員們紛紛表示，將繼續努力，為社會服務。

某大置業公司聘請

會計員須持有LCC中級文憑二年以上經驗及打字準確有意者請親帶中英文履歷表及最近兩寸半身照片二張，親帶來本公司面談。電話：二二三二四

聘請樓員

中國某大發展公司聘請樓員多名，薪優，性別不拘，年18-30，F、G程度，品貌端正，應酬利便，應徵者請親帶最近兩寸半身照片二張及學歷證書，親帶來本公司面談。電話：二二三二四

樓宇拍賣行拍賣高尚住宅傢俬廣告

樓宇拍賣行拍賣高尚住宅傢俬廣告。拍賣品包括：名貴傢俬、藝術品、珠寶首飾等。拍賣日期：三月十八日。詳情請洽：樓宇拍賣行。

明起封閉

明起封閉。由於道路維修，某路段將於明日封閉一天。請市民留意，並繞道行駛。

糖水道一段

糖水道一段。位於某處的一段糖水道，現已封閉。請市民留意，並繞道行駛。

某大置業公司聘請

會計員須持有LCC中級文憑二年以上經驗及打字準確有意者請親帶中英文履歷表及最近兩寸半身照片二張，親帶來本公司面談。電話：二二三二四

樓宇拍賣行拍賣高尚住宅傢俬廣告

樓宇拍賣行拍賣高尚住宅傢俬廣告。拍賣品包括：名貴傢俬、藝術品、珠寶首飾等。拍賣日期：三月十八日。詳情請洽：樓宇拍賣行。

接吻並非時髦事 中國已出現數千 立創朝清於早亦詞一吻接

安錫王



青年男女情到濃時隨時隨地會擁吻

香港地時下青年男女，頗受西風吹拂，情到濃時，隨時隨地會擁吻。這在以前，是絕無僅有的。但現在，這已成為一種普遍的現象。據統計，在過去一年中，香港的接吻人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

不少入計劃移居外地學子却紛紛賦歸

中港均具發展機會 留學生返港人數增

香港地時下，不少入計劃移居外地的學子，却紛紛賦歸。這反映了中港兩地均具有發展機會。據統計，在過去一年中，留學生返港人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

青少年心理學已經潛伏 父母師長應予援助

青少年心理學已經潛伏，父母師長應予援助。這反映了青少年心理學的重要性。據統計，在過去一年中，青少年心理學的研究已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

青少年犯盜竊 父母責任重大

青少年犯盜竊，父母責任重大。這反映了青少年犯盜竊的嚴重性。據統計，在過去一年中，青少年犯盜竊的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

本港婦女運動 推行受到阻碍

本港婦女運動，推行受到阻碍。這反映了婦女運動的困難。據統計，在過去一年中，婦女運動的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

中國傳統觀念仍然深獲人心

中國傳統觀念仍然深獲人心。這反映了中國傳統觀念的影響。據統計，在過去一年中，中國傳統觀念的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

「成熟」抽象無標準 年齡未能判斷各人看法也不同

「成熟」抽象無標準，年齡未能判斷各人看法也不同。這反映了「成熟」的抽象性。據統計，在過去一年中，「成熟」的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

港九儼雅堂雙忠聖王祠 建新祠昨舉行奠基典禮

港九儼雅堂雙忠聖王祠，建新祠昨舉行奠基典禮。這反映了儼雅堂雙忠聖王祠的建設。據統計，在過去一年中，儼雅堂雙忠聖王祠的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

陳麗娜肖像油畫展 在會堂八樓今天預展

陳麗娜肖像油畫展，在會堂八樓今天預展。這反映了陳麗娜肖像油畫展的預展。據統計，在過去一年中，陳麗娜肖像油畫展的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

謝禮卿師長書畫展 春寒天賜賜贈樓樓

謝禮卿師長書畫展，春寒天賜賜贈樓樓。這反映了謝禮卿師長書畫展的預展。據統計，在過去一年中，謝禮卿師長書畫展的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

謝順暢校長著 「花甲懷舊集」

謝順暢校長著「花甲懷舊集」。這反映了謝順暢校長著「花甲懷舊集」的出版。據統計，在過去一年中，謝順暢校長著「花甲懷舊集」的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

謝禮卿師長書畫展 春寒天賜賜贈樓樓

謝禮卿師長書畫展，春寒天賜賜贈樓樓。這反映了謝禮卿師長書畫展的預展。據統計，在過去一年中，謝禮卿師長書畫展的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

謝禮卿師長書畫展 春寒天賜賜贈樓樓

謝禮卿師長書畫展，春寒天賜賜贈樓樓。這反映了謝禮卿師長書畫展的預展。據統計，在過去一年中，謝禮卿師長書畫展的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

謝禮卿師長書畫展 春寒天賜賜贈樓樓

謝禮卿師長書畫展，春寒天賜賜贈樓樓。這反映了謝禮卿師長書畫展的預展。據統計，在過去一年中，謝禮卿師長書畫展的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

謝禮卿師長書畫展 春寒天賜賜贈樓樓

謝禮卿師長書畫展，春寒天賜賜贈樓樓。這反映了謝禮卿師長書畫展的預展。據統計，在過去一年中，謝禮卿師長書畫展的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

謝禮卿師長書畫展 春寒天賜賜贈樓樓

謝禮卿師長書畫展，春寒天賜賜贈樓樓。這反映了謝禮卿師長書畫展的預展。據統計，在過去一年中，謝禮卿師長書畫展的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。



一則兩年來，不少社會人士，在「接吻」方面，表現出極大的興趣。這反映了社會的進步和開放。

一則兩年來，不少社會人士，在「接吻」方面，表現出極大的興趣。這反映了社會的進步和開放。據統計，在過去一年中，接吻的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

一則兩年來，不少社會人士，在「接吻」方面，表現出極大的興趣。這反映了社會的進步和開放。據統計，在過去一年中，接吻的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

一則兩年來，不少社會人士，在「接吻」方面，表現出極大的興趣。這反映了社會的進步和開放。據統計，在過去一年中，接吻的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

一則兩年來，不少社會人士，在「接吻」方面，表現出極大的興趣。這反映了社會的進步和開放。據統計，在過去一年中，接吻的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

一則兩年來，不少社會人士，在「接吻」方面，表現出極大的興趣。這反映了社會的進步和開放。據統計，在過去一年中，接吻的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

一則兩年來，不少社會人士，在「接吻」方面，表現出極大的興趣。這反映了社會的進步和開放。據統計，在過去一年中，接吻的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

一則兩年來，不少社會人士，在「接吻」方面，表現出極大的興趣。這反映了社會的進步和開放。據統計，在過去一年中，接吻的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

一則兩年來，不少社會人士，在「接吻」方面，表現出極大的興趣。這反映了社會的進步和開放。據統計，在過去一年中，接吻的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

一則兩年來，不少社會人士，在「接吻」方面，表現出極大的興趣。這反映了社會的進步和開放。據統計，在過去一年中，接吻的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。



陳麗娜肖像油畫展，在會堂八樓今天預展。這反映了陳麗娜肖像油畫展的預展。據統計，在過去一年中，陳麗娜肖像油畫展的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。



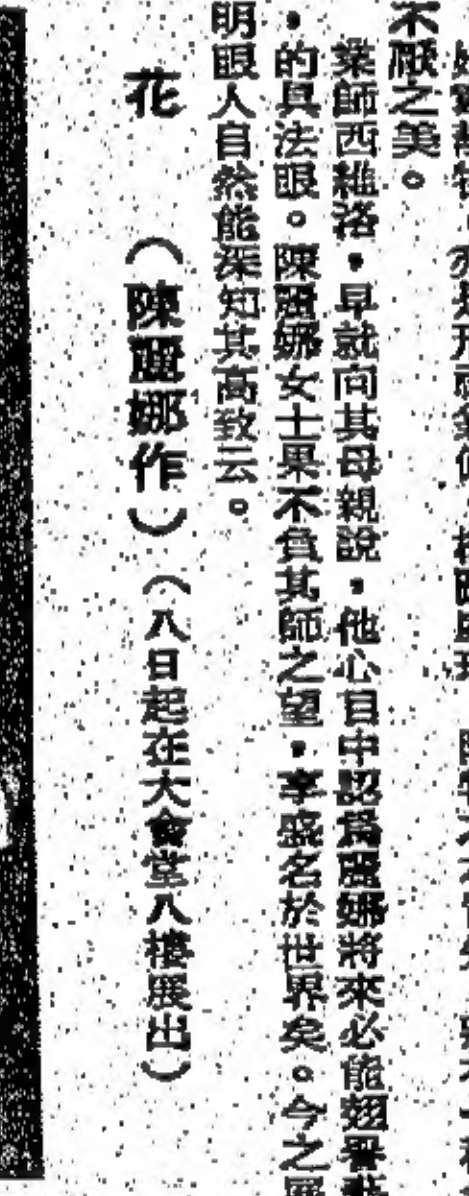
謝禮卿師長書畫展，春寒天賜賜贈樓樓。這反映了謝禮卿師長書畫展的預展。據統計，在過去一年中，謝禮卿師長書畫展的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。



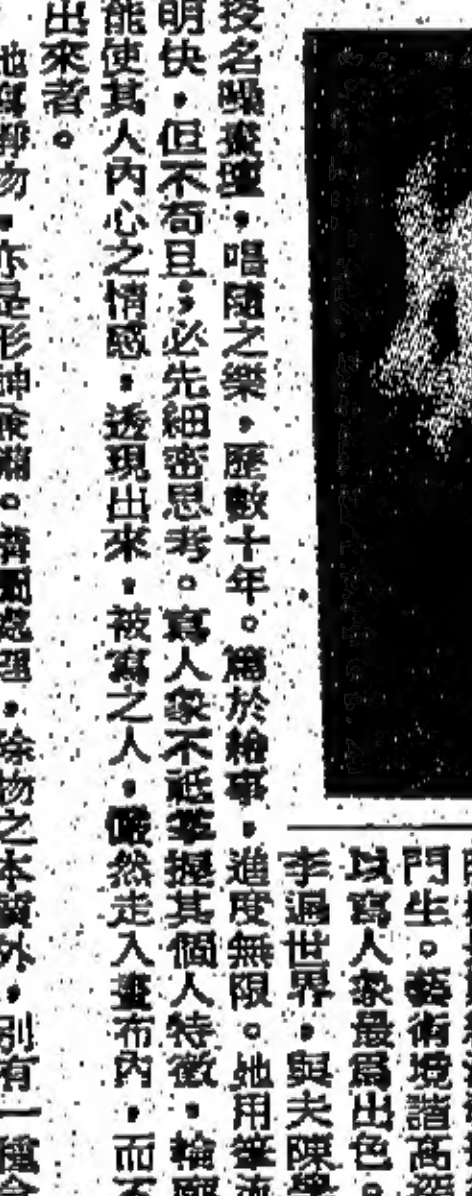
謝禮卿師長書畫展，春寒天賜賜贈樓樓。這反映了謝禮卿師長書畫展的預展。據統計，在過去一年中，謝禮卿師長書畫展的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。



謝禮卿師長書畫展，春寒天賜賜贈樓樓。這反映了謝禮卿師長書畫展的預展。據統計，在過去一年中，謝禮卿師長書畫展的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。



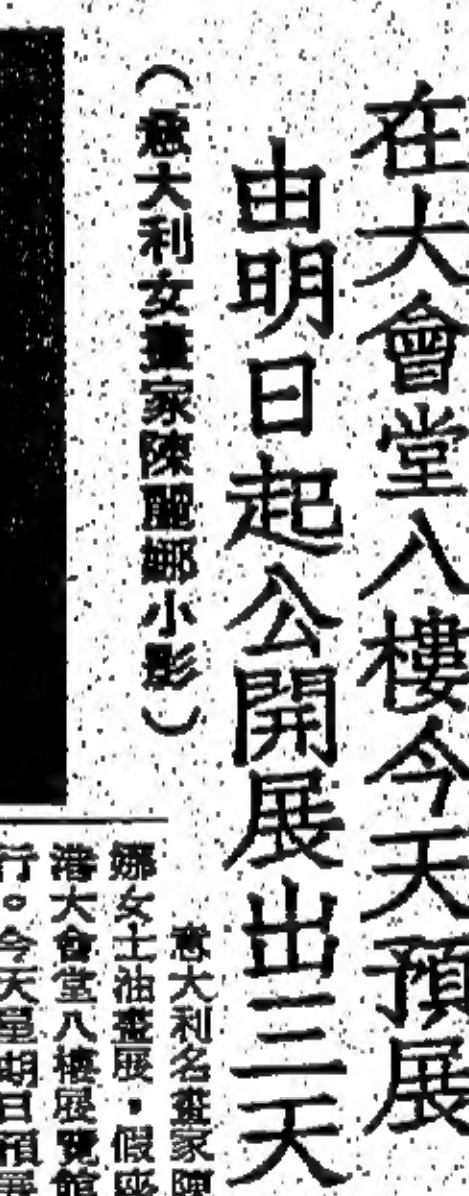
謝禮卿師長書畫展，春寒天賜賜贈樓樓。這反映了謝禮卿師長書畫展的預展。據統計，在過去一年中，謝禮卿師長書畫展的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。



謝禮卿師長書畫展，春寒天賜賜贈樓樓。這反映了謝禮卿師長書畫展的預展。據統計，在過去一年中，謝禮卿師長書畫展的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。



謝禮卿師長書畫展，春寒天賜賜贈樓樓。這反映了謝禮卿師長書畫展的預展。據統計，在過去一年中，謝禮卿師長書畫展的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。



謝禮卿師長書畫展，春寒天賜賜贈樓樓。這反映了謝禮卿師長書畫展的預展。據統計，在過去一年中，謝禮卿師長書畫展的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。



謝禮卿師長書畫展，春寒天賜賜贈樓樓。這反映了謝禮卿師長書畫展的預展。據統計，在過去一年中，謝禮卿師長書畫展的人數已達數千。這在以前，是不可想象的。這也反映了社會的進步和開放。

新報

北區花卉展覽會 開幕盛大 參展花續增

心身節調明開發皇劉 獎頒綵剪主人夫督港 生人化美並想思潔清需速展發市城

【本報訊】北區第六屆花卉展覽會，於昨（六）日午二時，假香港大會堂舉行開幕典禮。由港督夫人主持剪綵，並頒發獎狀予各得獎者。是日天氣晴朗，參觀者極多，秩序井然。展覽會場布置極其雅緻，各色鮮花爭奇鬥艷，令人目不暇給。參展花續增，種類繁多，包括玫瑰、蘭花、水仙、海棠等，均經精心栽培，展現出極高的藝術價值。展覽會旨在推廣花卉藝術，增進市民對自然美的認識，並為市民提供一個欣賞名花的機會。展覽會將持續至三月十四日，歡迎市民踴躍參觀。

長洲每年建醮盛會 舉行杯卜定期啟壇

全島依例停屠素食三天 續辦會景巡遊 演戲六日七夜

【本報訊】長洲建醮盛會，將於本月廿二日（星期日）定期啟壇。是日全島依例停屠，居民均茹素三天。建醮期間，將舉行多項傳統活動，包括會景巡遊、演戲六日七夜等。建醮是長洲居民的重要傳統節日，旨在祈求風調雨順、人丁興旺。今年的建醮活動規模較大，吸引了眾多市民參與。會景巡遊將於三月廿四日舉行，屆時將有各鄉團伙抬着神像巡遊全島，場面熱鬧。演戲活動則從三月廿五日至三月三十一日舉行，每晚均有精彩劇目上演。建醮期間，長洲將呈現出一派祥和、歡樂的氣氛。

臺灣大港口工廠商會 就職續致力發展工業

呂宋端陳清波陳清芳陳清玉等主理 理事長周連成代表並蒞會研究發展市場

【本報訊】臺灣大港口工廠商會，於昨（六）日舉行就職典禮。由呂宋端陳清波、陳清芳、陳清玉等主理，理事長周連成代表蒞會研究發展市場。該會成立以來，一直致力於推動本地工業發展，促進經濟繁榮。就職典禮上，周連成表示，該會將繼續秉承服務宗旨，為會員提供優質服務，並積極尋求與各界合作，共同發展。陳清波等主理人也表示，將竭盡全力，為商會的發展貢獻力量。典禮後，商會成員還將前往各工廠考察，了解生產情況，並為企業提供技術指導和市場信息。該會的成立，將進一步加強本地工廠之間的聯繫與合作，推動工業升級轉型。

廈村鄉事會村代表大會 決促恢復組巡丁隊 協助警方維護治安

【本報訊】廈村鄉事會村代表大會，於昨（六）日舉行。會議決定，將恢復組巡丁隊，協助警方維護治安。會議指出，近年來，廈村地區治安狀況有所改善，但仍存在部分治安隱患。為了進一步加強村內治安，鄉事會決定恢復巡丁隊，由鄉民自願組成，負責巡邏村內，及時發現和報告可疑情況。巡丁隊將與警方密切配合，共同維護村內安寧。此外，會議還討論了其他村務事項，包括村內道路維修、水利設施建設等。鄉事會表示，將繼續關注村內民生問題，為村民提供更好服務。

元朗伯裘書院 舉行遊戲競技

將舉行兩天 將舉行兩天 將舉行兩天

【本報訊】元朗伯裘書院，將於本週末（七、八兩日）舉行遊戲競技活動。活動內容豐富，包括棋類比賽、體育競賽等，旨在增進學生之間的友誼，培養團隊精神。伯裘書院是元朗地區的一所知名學校，此次活動吸引了眾多學生參加。活動期間，學生們將在老師的指導下，展開激烈競爭，展現自己的才華。學校表示，將為學生提供一個展示自我、交流學習的機會。活動結束後，還將舉行頒獎典禮，表彰表現優異的學生。此次活動得到了家長和社會的廣泛支持，希望通過活動，能進一步激發學生的學習興趣和競爭意識。

新界離島 六個海灘 招營小食

招營小食 招營小食 招營小食

【本報訊】新界離島六個海灘，現正招營小食攤位。有意者可向有關部門申請。政府為發展離島旅遊業，提升海灘環境，特設小食攤位，供遊客休憩之用。申請者需符合相關衛生和安全標準，並繳納保證金。目前，已有多家業者表示有意申請。政府表示，將加強對攤位的監管，確保環境整潔，為遊客提供優質服務。此外，政府還計劃在這些海灘增加公共設施，如垃圾桶、休息亭等，進一步改善海灘環境。希望通過這些措施，能吸引更多遊客前往離島旅遊，促進當地經濟發展。

玩具屋樂園 愛民鄉新服務計劃

愛民鄉新服務計劃 愛民鄉新服務計劃 愛民鄉新服務計劃

【本報訊】愛民鄉新服務計劃，將於本週末（七、八兩日）在玩具屋樂園舉行。該計劃旨在為鄉民提供娛樂和服務，包括兒童遊樂、義賣活動等。玩具屋樂園是愛民鄉的一處重要景點，此次活動吸引了眾多鄉民參加。活動期間，鄉民們可以在樂園內玩耍，還可以購買各種物美價廉的商品。此外，還將有義工為鄉民提供諮詢和服務。愛民鄉政府表示，將繼續推出更多服務計劃，為鄉民提供便利。此次活動得到了社會各界的支持，希望通過活動，能進一步增進鄉民之間的聯繫，營造和諧的社區氛圍。

本港新聞

恩平鄉會春節聯歡 第十屆理事監事就職

【本報訊】恩平鄉會春節聯歡，於昨（六）日晚舉行。第十屆理事監事就職典禮，亦於同日舉行。聯歡會場面熱鬧，鄉民們歡聚一堂，共慶佳節。就職典禮上，新任理事監事宣誓就職，表示將為鄉民服務，推動鄉會工作。鄉會表示，將繼續加強與鄉民的聯繫，為鄉民提供更多服務。此外，鄉會還計劃在未來幾個月內舉辦多項活動，如體育比賽、文藝表演等，以豐富鄉民的業餘生活。此次活動得到了鄉民們的熱烈支持，希望通過活動，能進一步增進鄉民之間的友誼，營造和諧的社區氛圍。

昨日沙田入場賽事冷熱互見

吳志霖馬房中孖寶 龍江霸王爆大冷門

【本報訊】昨日沙田入場賽事，冷熱互見。吳志霖馬房中孖寶，龍江霸王爆大冷門。沙田賽馬場昨日吸引了眾多馬迷到場觀賽，場面熱鬧。在昨晚的賽事中，吳志霖馬房的中孖寶表現出色，最終奪得冠軍。而龍江霸王則爆大冷門，獲得第二名。此外，還有其他多場賽事，競爭激烈，結果出人意料。馬迷們對賽事的興趣濃厚，紛紛下注。賽馬場方面表示，將繼續提供高質量的賽事，為馬迷們提供更好的觀賽體驗。此次賽事的成功，也反映了沙田賽馬場在推廣賽馬運動方面所做的努力。

六合彩頭獎四注中 各派廿八萬七千餘

各派廿八萬七千餘 各派廿八萬七千餘 各派廿八萬七千餘

【本報訊】六合彩頭獎四注中，各派廿八萬七千餘。六合彩開彩結果如下：頭獎四注，每注派廿八萬七千餘；二獎一注，派一萬五千餘；三獎五注，每注派五千餘；四獎十注，每注派二千餘；五獎二十注，每注派一千餘；六獎四十注，每注派五百餘。此外，還有特別獎一注，派一萬五千餘。六合彩開彩結果引起了廣大市民的關注，許多人紛紛查詢中獎情況。六合彩公司表示，將繼續為市民提供公平、公正的開彩服務。此次開彩結果顯示，頭獎獎金豐厚，吸引了眾多市民購買。希望通過六合彩，能為市民提供一個娛樂和贏錢的機會。

漁船觸礁入水 十五船員無恙

十五船員無恙 十五船員無恙 十五船員無恙

【本報訊】昨（六）日，一艘漁船在沙田附近海域觸礁入水，十五船員無恙。據悉，該漁船為沙田某漁戶所有，載有漁具和漁獲。觸礁後，船隻傾斜，部分漁具和漁獲散落海中。幸而船員均穿著救生衣，及時脫離險境。目前，該漁船已被拖回岸上，船員正在接受調查。有關部門表示，將加強對漁船的安全檢查，確保漁民的生命財產安全。此次事故也提醒漁民，在出海作業時要加強安全意識，做好防範措施。希望通過此次事故，能引起漁民對安全的重視，減少類似事故的發生。

昨日沙田入場賽事冷熱互見

吳志霖馬房中孖寶 龍江霸王爆大冷門

【本報訊】昨日沙田入場賽事，冷熱互見。吳志霖馬房中孖寶，龍江霸王爆大冷門。沙田賽馬場昨日吸引了眾多馬迷到場觀賽，場面熱鬧。在昨晚的賽事中，吳志霖馬房的中孖寶表現出色，最終奪得冠軍。而龍江霸王則爆大冷門，獲得第二名。此外，還有其他多場賽事，競爭激烈，結果出人意料。馬迷們對賽事的興趣濃厚，紛紛下注。賽馬場方面表示，將繼續提供高質量的賽事，為馬迷們提供更好的觀賽體驗。此次賽事的成功，也反映了沙田賽馬場在推廣賽馬運動方面所做的努力。

兩駒退出延誤起步

兩駒退出延誤起步 兩駒退出延誤起步 兩駒退出延誤起步

【本報訊】昨日沙田入場賽事，兩駒退出延誤起步。在昨晚的賽事中，有兩匹馬因故退出比賽，導致比賽延誤。賽馬場方面表示，將盡力縮短延誤時間，確保比賽順利進行。馬迷們對比賽的延誤表示不滿，認為這影響了他們的觀賽體驗。賽馬場方面表示，將加強對馬匹的檢查，確保比賽的公平性和安全性。希望通過此次事件，能引起馬迷對賽馬運動的關注，並促進賽馬運動的發展。此次延誤也提醒賽馬場，在比賽前要加強對馬匹的檢查，確保比賽的順利進行。

四重彩爆大冷門 中彩者少要登記

中彩者少要登記 中彩者少要登記 中彩者少要登記

【本報訊】昨日沙田入場賽事，四重彩爆大冷門，中彩者少要登記。在昨晚的賽事中，四重彩的中彩者寥寥無幾，許多人未能中獎。賽馬場方面表示，將為中彩者提供登記服務，確保他們能及時領取獎金。馬迷們對四重彩的中獎情況表示驚訝，認為這是一場大冷門。賽馬場方面表示，將繼續提供高質量的賽事，為馬迷們提供更好的觀賽體驗。此次四重彩的中獎情況也反映了賽馬運動的競爭激烈和不可預測性。希望通過此次事件，能引起馬迷對賽馬運動的關注，並促進賽馬運動的發展。

特別彩池派彩表

彩池	中獎號碼	獎金
第一彩池	123456	100000
第二彩池	234567	50000
第三彩池	345678	20000
第四彩池	456789	10000
第五彩池	567890	5000
第六彩池	678901	2000
第七彩池	789012	1000
第八彩池	890123	500
第九彩池	901234	200
第十彩池	012345	100

場外彩池派彩表

彩池	中獎號碼	獎金
第一彩池	123456	100000
第二彩池	234567	50000
第三彩池	345678	20000
第四彩池	456789	10000
第五彩池	567890	5000
第六彩池	678901	2000
第七彩池	789012	1000
第八彩池	890123	500
第九彩池	901234	200
第十彩池	012345	100

四重彩爆大冷門 中彩者少要登記

中彩者少要登記 中彩者少要登記 中彩者少要登記

【本報訊】昨日沙田入場賽事，四重彩爆大冷門，中彩者少要登記。在昨晚的賽事中，四重彩的中彩者寥寥無幾，許多人未能中獎。賽馬場方面表示，將為中彩者提供登記服務，確保他們能及時領取獎金。馬迷們對四重彩的中獎情況表示驚訝，認為這是一場大冷門。賽馬場方面表示，將繼續提供高質量的賽事，為馬迷們提供更好的觀賽體驗。此次四重彩的中獎情況也反映了賽馬運動的競爭激烈和不可預測性。希望通過此次事件，能引起馬迷對賽馬運動的關注，並促進賽馬運動的發展。

兩駒退出延誤起步

兩駒退出延誤起步 兩駒退出延誤起步 兩駒退出延誤起步

【本報訊】昨日沙田入場賽事，兩駒退出延誤起步。在昨晚的賽事中，有兩匹馬因故退出比賽，導致比賽延誤。賽馬場方面表示，將盡力縮短延誤時間，確保比賽順利進行。馬迷們對比賽的延誤表示不滿，認為這影響了他們的觀賽體驗。賽馬場方面表示，將加強對馬匹的檢查，確保比賽的公平性和安全性。希望通過此次事件，能引起馬迷對賽馬運動的關注，並促進賽馬運動的發展。此次延誤也提醒賽馬場，在比賽前要加強對馬匹的檢查，確保比賽的順利進行。

特別彩池派彩表

彩池	中獎號碼	獎金
第一彩池	123456	100000
第二彩池	234567	50000
第三彩池	345678	20000
第四彩池	456789	10000
第五彩池	567890	5000
第六彩池	678901	2000
第七彩池	789012	1000
第八彩池	890123	500
第九彩池	901234	200
第十彩池	012345	100

男中音中文歌曲獨唱
十九歲以下男高音或中音獨唱
另一組賽事是童軍
營火歌比賽，參賽隊伍

人

從前，的戲劇最怕戲
不投入。因為不投
入就不容易感動。現在
話劇和電影，非把觀衆
台上的，一切只不過是
看生活周圍的一個
「我的私生活面孔」和
「我親近的人」。往往在
作下來，讓一位「非
入呢？」或者說：「因爲
不過，不願諸君忘記
過了，那時候就是忘
切時，猶得更多的東西
來水他母親，主角唱到
落後的時候，改故事過
的場出現。現在這
工，不得不只顧着開槍

主權歸科學科主任之職。

教育界發言人表示：
「計研所之人事權，
教員，則是新任命將
任科長者有經驗教師，
就數科有經驗教師，
課本、考卷及輔助教

學及學校各級課程之科
主任將被撤換為經總之科
主任，而參加之教師
貴心得，而參加之教師
又可藉此討論交換意
見。」

計研所共計八組，
分別在五月十六日至五
月四日(星期日)下午舉
行，地點爲九龍東京街
李鄭屋官立小學教學教
學中心。

計研所將採用專恩
參加者須繳交任何
費用。
由於該地所限，每
組最多僅容納三十名
教師參加，將採用先到
先得之報名辦法。

教育界發言人表示：
「去年開始上述研討會
反應熱烈，很多申請參
加者未能取錄，此次再
再申請，將優先考慮。

教育歡迎各中學校
長於五月即寄回參加，請
利國威六樓教育督學督
導視察處或組首信箱。

如有任何查詢，請
致電：四一七七或
零二四七(「四十七」
與數學教學中心聯絡

[illegible]



亞洲城市籃球賽今晉高潮

上海漢城爭霸

市政局議員湛佑森主持頒獎禮

【特訊】亞洲城市籃球賽，今午在漢城舉行頒獎禮，由市政局議員湛佑森主持。是次比賽，由上海隊奪得冠軍，漢城隊獲得亞軍。頒獎禮在漢城體育館舉行，由市政局議員湛佑森主持。是次比賽，由上海隊奪得冠軍，漢城隊獲得亞軍。頒獎禮在漢城體育館舉行，由市政局議員湛佑森主持。是次比賽，由上海隊奪得冠軍，漢城隊獲得亞軍。

昨夜香港首傳捷報

韓日之戰競爭激烈

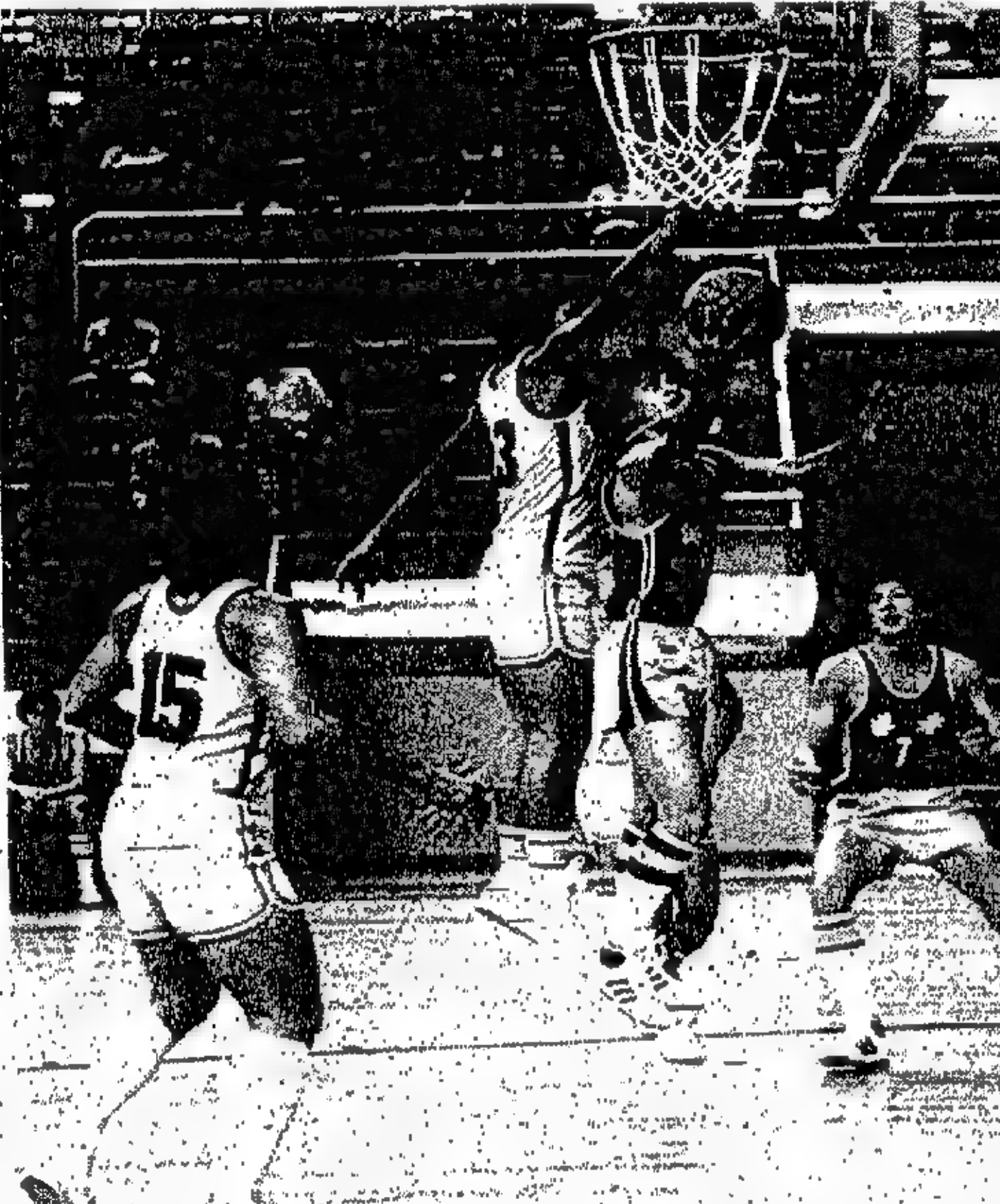
【特訊】亞洲城市籃球賽，昨夜在漢城舉行，由香港隊對陣韓國隊。比賽競爭激烈，雙方互有攻守。最終，香港隊以微弱優勢獲勝，取得首場勝利。韓國隊則在比賽中表現出色，多次領先，但最終未能奪勝。

一、香港勝八打二比七

【特訊】亞洲城市籃球賽，昨夜在漢城舉行，由香港隊對陣韓國隊。比賽競爭激烈，雙方互有攻守。最終，香港隊以微弱優勢獲勝，取得首場勝利。韓國隊則在比賽中表現出色，多次領先，但最終未能奪勝。

二、漢城勝東京七九比七二

【特訊】亞洲城市籃球賽，昨夜在漢城舉行，由漢城隊對陣東京隊。比賽競爭激烈，雙方互有攻守。最終，漢城隊以微弱優勢獲勝，取得首場勝利。東京隊則在比賽中表現出色，多次領先，但最終未能奪勝。



亞洲城市籃球賽積分表

隊名	場次	勝	負	積分
上海	4	3	1	6
漢城	4	3	1	6
東京	4	2	2	4
香港	4	1	3	2

湯姆斯盃羽毛球 中共挫泰國

項目	中國	泰國
男子單打	3	2
女子單打	2	1
男子雙打	1	0
女子雙打	1	0



台維斯盃網球 首週比賽展開

【特訊】台維斯盃網球賽，首週比賽已展開。比賽競爭激烈，雙方互有攻守。最終，台維斯隊以微弱優勢獲勝，取得首場勝利。對手隊則在比賽中表現出色，多次領先，但最終未能奪勝。

7-2 波格復出

【特訊】波格在比賽中表現出色，以7-2的比分獲勝。他在比賽中展現了強大的實力，多次領先，最終奪得勝利。對手則在比賽中表現不佳，多次被領先，最終未能奪勝。

蘇格蘭足球勁旅今亮相

【特訊】蘇格蘭足球勁旅，將於今日在比賽中亮相。他們在比賽中表現出色，多次領先，最終奪得勝利。對手則在比賽中表現不佳，多次被領先，最終未能奪勝。

些路迪門流浪

【特訊】些路迪門流浪隊，將於今日在比賽中亮相。他們在比賽中表現出色，多次領先，最終奪得勝利。對手則在比賽中表現不佳，多次被領先，最終未能奪勝。



總督孟形勢表

項目	總督	孟
第一	11500	11500
第二	11500	11500
第三	11500	11500
第四	11500	11500
第五	11500	11500
第六	11500	11500
第七	11500	11500
第八	11500	11500
第九	11500	11500
第十	11500	11500

名將碧根鮑華受傷

【特訊】名將碧根鮑華，在比賽中受傷。他在比賽中表現出色，多次領先，最終奪得勝利。對手則在比賽中表現不佳，多次被領先，最終未能奪勝。

入選國腳希望渺茫

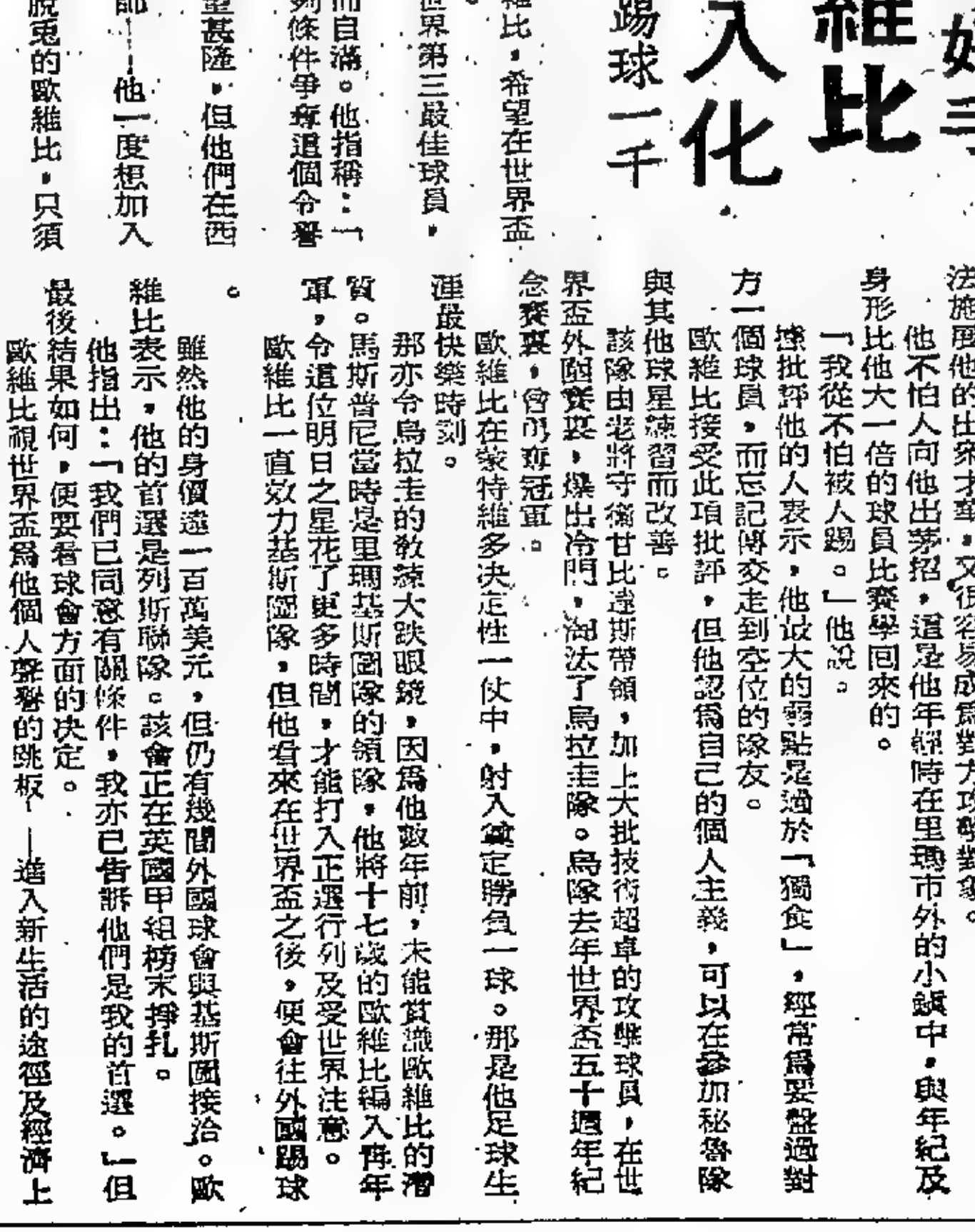
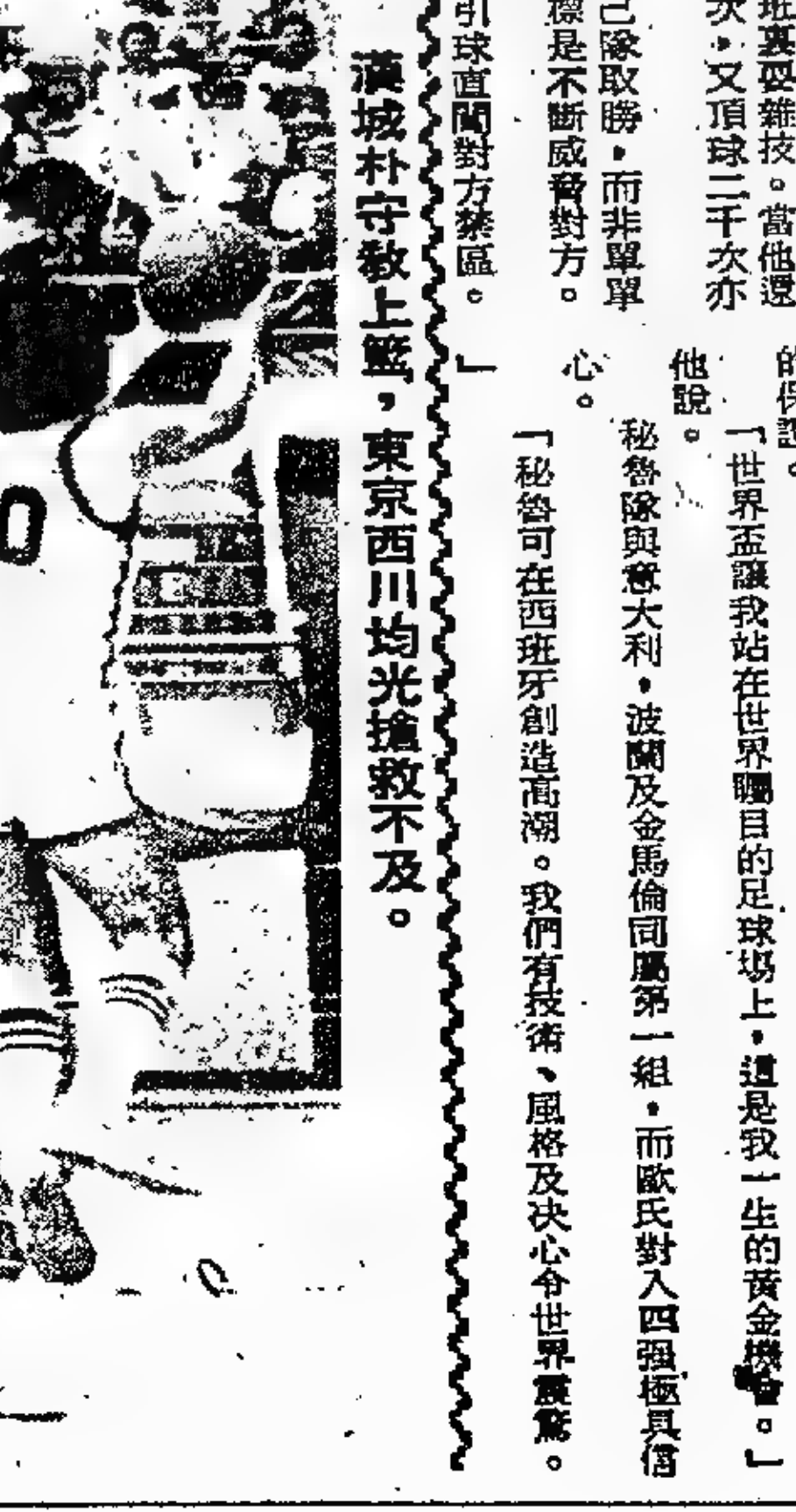
【特訊】入選國腳希望渺茫，在比賽中表現不佳。他在比賽中多次被領先，最終未能奪勝。對手則在比賽中表現出色，多次領先，最終奪得勝利。

蘇格蘭足球迷銳減

【特訊】蘇格蘭足球迷銳減，在比賽中表現不佳。他在比賽中多次被領先，最終未能奪勝。對手則在比賽中表現出色，多次領先，最終奪得勝利。

被譽為世界第三足球好手

【特訊】被譽為世界第三足球好手，在比賽中表現出色。他在比賽中多次領先，最終奪得勝利。對手則在比賽中表現不佳，多次被領先，最終未能奪勝。



港商在杭州小交會訂購紗布減少

合織布批價降低

【本報訊】杭州小交會訂購紗布，自去年以來，因紗布供應減少，價格不斷上漲。最近，由於紗布供應進一步減少，合織布批發價格已降至最低點。據悉，目前合織布批發價格已比前年同期下降了百分之二十。港商在杭州小交會訂購紗布，也因價格低廉而大量採購。據悉，目前港商在杭州小交會訂購紗布，已比前年同期增加了百分之五十。

低轉息拆末週美

司公款存受接牌發得獲家八月上

【本報訊】美國聯邦儲備委員會，於上週三（六日）宣佈，將貼現率由百分之三點五，降至百分之三。此舉被視為美國政府對經濟前景之樂觀表示。據悉，美國政府認為，目前經濟已趨於穩定，且失業率已降至最低點，因此決定調低貼現率，以刺激經濟發展。此舉將對美國金融市場產生重大影響，預計將導致利率下降，並帶動股市上漲。

金價繼續下挫

九金收市三三四四四元，波幅

【本報訊】金價在過去幾天持續下挫，目前已降至最低點。據悉，金價在過去幾天內，共下跌了百分之十。目前金價已降至每兩三三四四四元。分析人士認為，金價下跌的主要原因是市場對經濟前景的看好，以及美元匯價的上升。預計金價在未來幾天仍將保持低位運行。

美國上週貨幣供應

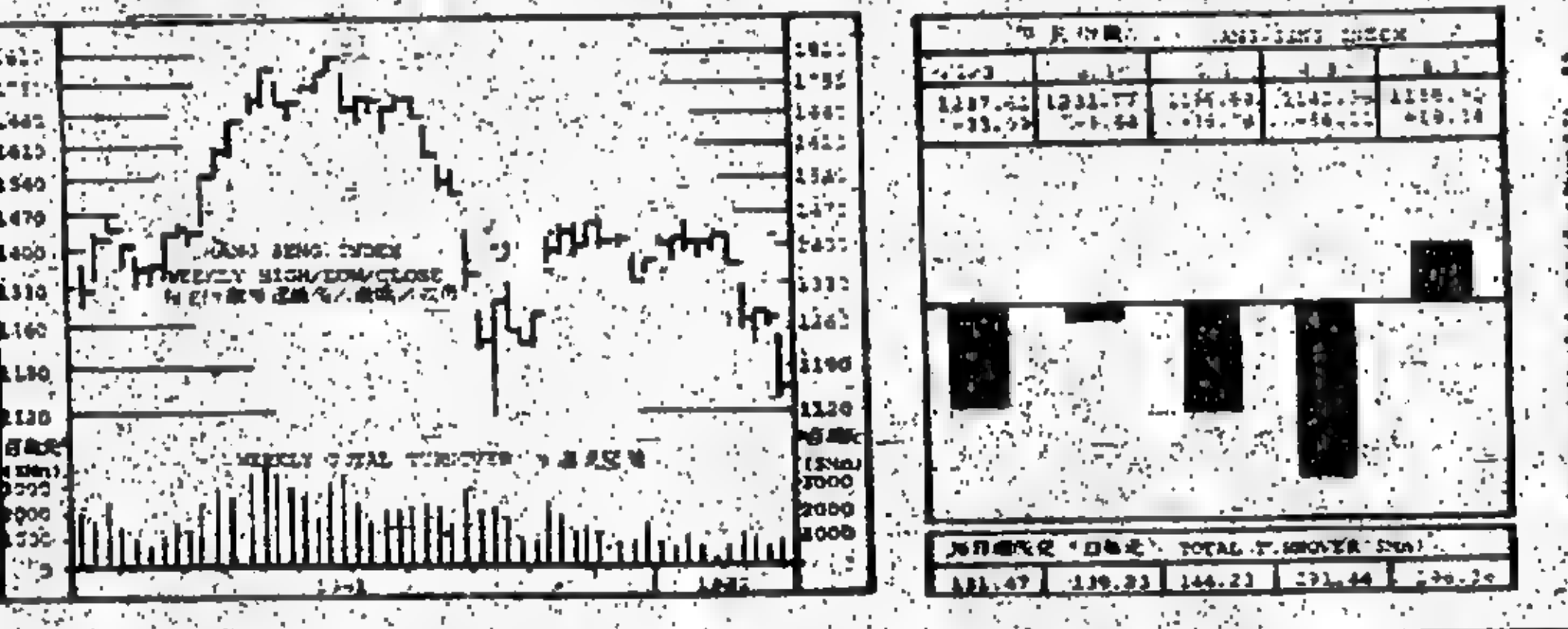
減低三十億元

【本報訊】美國聯邦儲備委員會，於上週公佈了上週的貨幣供應數據。據悉，上週美國貨幣供應量減少了三十億元。此舉被視為美國政府對通貨膨脹的擔憂。分析人士認為，貨幣供應量的減少，將導致市場利率上升，並對經濟產生負面影響。預計未來幾天，美國政府將繼續採取措施，以控制通貨膨脹。

美股先升後跌

杜邦平均指數收市於八〇

【本報訊】美國股市在過去幾天表現波動。上週一，股市開盤後一度上漲，但隨後因市場對經濟前景的擔憂而轉為下跌。最終，杜邦平均指數收市於八〇。分析人士認為，股市的波動反映了市場對經濟前景的不確定性。預計未來幾天，股市仍將保持波動運行。



日本對服色調非常敏感

欲要引進日本時裝市場

【本報訊】日本對服色調非常敏感，且對時裝市場的發展極為重視。據悉，日本政府已決定引進外國時裝，以滿足國內市場的需求。此舉將對日本時裝市場產生重大影響，預計將帶動日本時裝業的發展。

美國通貨膨脹

目前開始放緩

【本報訊】美國通貨膨脹率在過去幾天開始放緩。據悉，美國通貨膨脹率已降至最低點。分析人士認為，通貨膨脹率放緩的主要原因是市場對經濟前景的看好，以及美元匯價的上升。預計未來幾天，通貨膨脹率將繼續保持低位運行。

生豬市呆企

供應充足，價格穩定

【本報訊】生豬市場目前供應充足，價格穩定。據悉，目前生豬市場已進入淡季，供應量充足，且價格穩定。分析人士認為，生豬市場在未來幾天仍將保持穩定運行。

人心虛怯市價突轉急降

全港開盤後九點零四分三十三元，比上週漲百分之三

【本報訊】香港股市在過去幾天表現波動。上週一，股市開盤後一度上漲，但隨後因市場對經濟前景的擔憂而轉為下跌。最終，全港開盤後九點零四分三十三元，比上週漲百分之三。分析人士認為，股市的波動反映了市場對經濟前景的不確定性。預計未來幾天，股市仍將保持波動運行。

每週香港股票市價變動統計

股票名稱	最高價	最低價	收市價
香港銀行	100.00	95.00	98.00
渣打銀行	80.00	75.00	78.00
匯豐銀行	60.00	55.00	58.00
德華銀行	40.00	35.00	38.00
橫濱正金	20.00	15.00	18.00
華比銀行	10.00	5.00	8.00
廣東銀行	5.00	2.00	3.00
上海銀行	3.00	1.00	2.00
交通銀行	2.00	0.50	1.50
中國銀行	1.00	0.20	0.80

香港金銀行情表

金銀名稱	最高價	最低價	收市價
金條	100.00	95.00	98.00
金幣	80.00	75.00	78.00
銀條	60.00	55.00	58.00
銀幣	40.00	35.00	38.00
銅幣	20.00	15.00	18.00
鐵幣	10.00	5.00	8.00
鉛幣	5.00	2.00	3.00
鋅幣	3.00	1.00	2.00
錫幣	2.00	0.50	1.50
鎳幣	1.00	0.20	0.80

進展不忘穩健

服務必盡忠誠

永隆銀行

電話：5-8268333



外國的月亮真比香港圓嗎？

娛樂圈

麗的從澳洲美國聘專家來作顧問

新遊戲節目則由澳洲以合約方式聘來；新聞視聽未如理想，從美國邀請顧問來。

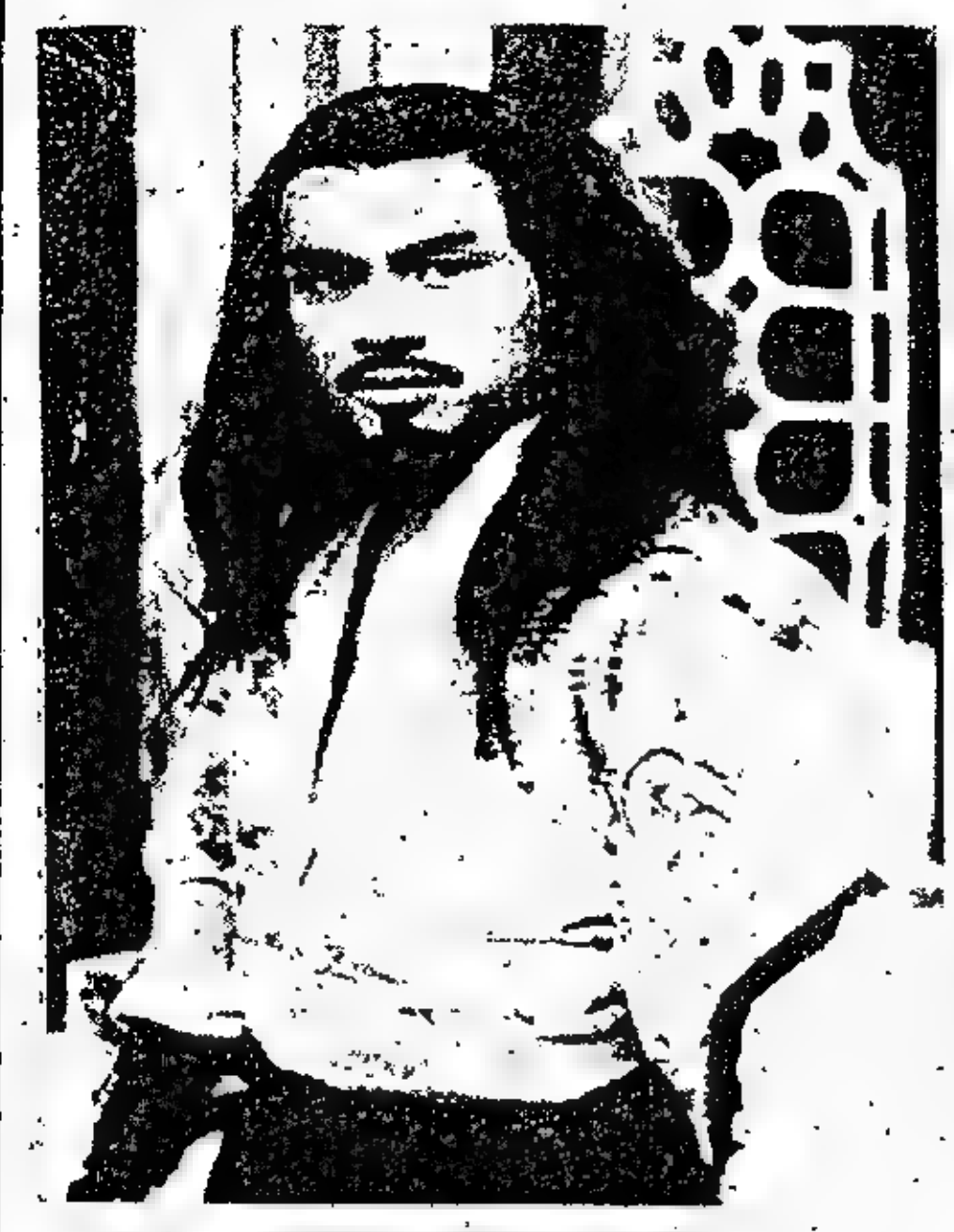
麗的電視公司，自從與澳洲及美國電視公司簽下合約後，其節目內容，已大有改進。澳洲方面，已聘來一名專家，負責設計及製作新遊戲節目。而美國方面，則聘來一名顧問，負責設計及製作新聞視聽節目。據悉，澳洲專家已於上星期抵達香港，開始工作。而美國顧問，則將於下星期抵達香港。麗的電視公司表示，聘請專家及顧問，是為了提高節目的質量，並與國際電視公司保持聯繫。公司負責人表示，他們對新聘請的專家及顧問充滿信心，相信他們能為麗的電視公司帶來新的活力及創意。



九龍公益金百萬行 麗的無線義舉

今晨假官塘遊樂場起步

本年最後一次公益金百萬行，將於今日（廿二日）上午八時，在官塘遊樂場舉行。麗的電視公司及無線電視公司，均派員參加。據悉，兩家公司均派出了多支隊伍，參加這項慈善活動。參加者包括公司員工、家屬及社會人士。活動旨在為公益金籌款，以支持各項社會福利事業。麗的電視公司及無線電視公司表示，他們很高興能參與這項有意義的活動，並為社會盡一份力。



王老五下週赴台 洽「獸心」台版權

王老五下週赴台洽「獸心」台版權。據悉，王老五將於下週抵達台灣，與台灣方面商討「獸心」電視節目的版權事宜。王老五表示，他對台灣市場充滿信心，並相信「獸心」節目在台灣會受到歡迎。台灣方面也表示，他們對「獸心」節目感興趣，並希望與王老五合作。雙方已達成初步協議，將於近期內簽署正式合約。

無線再施壓力 限制職員在外活動。無線電視公司表示，為了提高員工的工作效率，並減少不必要的開支，公司決定限制員工在外的活動。公司規定，員工在外的活動必須事先獲得上級管理人員的批准。如果員工未經批准擅自外出，將會受到處分。公司負責人表示，這項規定是為了確保員工能專注於工作，並為公司創造更多的價值。



邵氏正中下懷 接收他們過來

邵氏電影公司表示，他們有意接收一些優秀的電影人才。邵氏公司負責人表示，他們對這些人才的能力和才華表示欽佩，並相信他們能為邵氏公司帶來新的活力及創意。邵氏公司表示，他們將為這些人才提供優厚的待遇及發展機會。如果人才有意加入邵氏公司，請與邵氏公司負責人聯繫。

電影是神秘的大佛。電影是一種藝術，也是一種文化。電影能帶給人們無限的想像力和靈感。電影是神秘的大佛，它能讓人們感受到生命的奧秘和宇宙的浩瀚。電影是人類文明的瑰寶，也是人類情感的寄託。電影能讓人們在忙碌的生活中找到片刻的寧靜，也能讓人們在痛苦中找到希望。電影是人類心靈的窗口，也是人類情感的橋樑。電影是神秘的大佛，它能讓人們感受到生命的奧秘和宇宙的浩瀚。



藍寶石全場最高分 犀飛利隊籌款最多

藍寶石全場最高分，犀飛利隊籌款最多。在最近的比賽中，藍寶石隊以最高分獲勝，而犀飛利隊則籌得了最多的善款。藍寶石隊負責人表示，他們對隊員們的表現感到自豪，並感謝觀眾的支持。犀飛利隊負責人表示，他們很高興能為慈善事業籌得善款，並感謝隊員們的辛勤努力。兩支球隊均表示，他們將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的比賽。

驚天大屠殺。這是一部描述戰爭場面的電影，情節緊張刺激，令人震撼。電影講述了一個發生在戰爭年代的故事，描寫了戰爭對人類造成的巨大傷害。電影的拍攝手法獨特，畫面精美，是戰爭電影中的佳作。電影上映後，受到了觀眾的廣泛好評，並獲得了多項電影大獎。



葉大行允允允 原來是繪畫能手

葉大行允允允，原來是繪畫能手。據悉，葉大行允允允不僅在商業領域有卓越成就，還是一位優秀的畫家。他的畫作風格獨特，充滿藝術感，深受藝術愛好者的喜愛。葉大行允允允表示，他對繪畫有著濃厚的興趣，並希望通過自己的畫作表達對生活的感悟。他的畫作曾多次在國內外展覽中展出，並獲得了多項藝術大獎。

越南萬天烽火裏 麗的一台今首播。越南萬天烽火裏，麗的一台將於今日首播。這部電影描寫了越南戰爭期間發生的故事，情節感人至深，是越南電影中的經典之作。麗的一台表示，他們很高興能將這部優秀的電影介紹給觀眾，並希望通過這部電影讓觀眾了解越南戰爭的真相。電影將於今日晚上八時在麗的一台首播。



關之琳願為 羅臻拍新片。關之琳表示，她願意為羅臻導演的新片擔任女主角。關之琳是香港著名的影星，她的演技精湛，形象優雅，深受觀眾的喜愛。羅臻導演表示，他很高興能邀請到關之琳擔任女主角，並相信她的加入會讓電影更加精彩。電影將於近期內開拍，預計將於下個月上映。



不道德的女人 瑪蓮娜雅露。瑪蓮娜雅露，一位充滿魅力的女性，她的故事充滿了傳奇色彩。她不僅在事業上取得了巨大的成功，還在生活中展現出了高尚的品質。她的故事被改編成電影，名為「不道德的女人」。電影描寫了瑪蓮娜雅露的成長經歷和她所面臨的種種挑戰。電影上映後，受到了觀眾的廣泛好評，並獲得了多項電影大獎。

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

請長期訂閱 閱日僑華 5-491181

遠道閱戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎 彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

工人世界

有防火經驗之熟練工友指出：

工廠加強防火措施

灌輸員工防火知識

廠內垃圾及易燃廢物及早清除
發現電線或電器線破立即更換

工注意防火均責任

工廠發生火警，多由電線及電器線破引起。熟練工友指出，工廠內垃圾及易燃廢物，應及早清除。發現電線或電器線破，應立即更換。工友應注意防火，均負有責任。

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業

勞工處為協助失業工友，特設職業介紹所，介紹工友從事各種職業。如：打字員、會計員、秘書、行政助理、倉庫員、司機、清潔工、保安員、工廠工人等。

反應不熱烈

東區青年工友會計劃，在東區各工廠，舉行「反應不熱烈」活動，以引起工友對工廠安全之注意。

黃大仙區

黃大仙區工友服務，由區工友服務中心負責，為區內工友提供各項服務，如：法律諮詢、醫療服務、職業培訓等。

人人有責

人人有責，共同維護工廠安全。工友應注意防火，發現火警應立即報警。

為家

為家，為家，為家。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

苦惱

苦惱，苦惱，苦惱。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

教子嚴師之過

教子嚴師之過，嚴師出高徒，但嚴師亦有過。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

大家合作

大家合作，共同維護工廠安全。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

今樂府

今樂府，今日之樂府。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

商業第一台

商業第一台，商業第一台。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

香港第一台

香港第一台，香港第一台。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

商業第二台

商業第二台，商業第二台。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

香港第五台

香港第五台，香港第五台。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

商業第三台

商業第三台，商業第三台。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

商業第四台

商業第四台，商業第四台。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

商業第五台

商業第五台，商業第五台。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

商業第六台

商業第六台，商業第六台。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

林冲柳亭戲別

林冲柳亭戲別，林冲柳亭戲別。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

中華業餘體育協會

中華業餘體育協會，中華業餘體育協會。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

綠郵電台

綠郵電台，綠郵電台。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

雙陽宮主追夫

雙陽宮主追夫，雙陽宮主追夫。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

驚變一碧血春秋

驚變一碧血春秋，驚變一碧血春秋。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

章台柳

章台柳，章台柳。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

章台柳

章台柳，章台柳。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

章台柳

章台柳，章台柳。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

章台柳

章台柳，章台柳。工友應注意防火，共同維護工廠安全。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。每日下午四時前，可登今日及明日廣告。每日下午四時後，可登明日及後日廣告。每日下午四時後，可登後日及以後廣告。每日下午四時後，可登後日及以後廣告。

聘請

急聘幼師
西區小學教員，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請會計
會計師事務所，聘請會計師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請工程師
工程師事務所，聘請工程師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

小字四個 每天八元

本報小字四個，每天八元。歡迎刊登。

聘請

急聘幼師
西區小學教員，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請會計
會計師事務所，聘請會計師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請工程師
工程師事務所，聘請工程師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

小字四個 每天八元

本報小字四個，每天八元。歡迎刊登。

聘請

急聘幼師
西區小學教員，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請會計
會計師事務所，聘請會計師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請工程師
工程師事務所，聘請工程師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請

急聘幼師
西區小學教員，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請會計
會計師事務所，聘請會計師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請工程師
工程師事務所，聘請工程師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

小字四個 每天八元

本報小字四個，每天八元。歡迎刊登。

聘請

急聘幼師
西區小學教員，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請會計
會計師事務所，聘請會計師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請工程師
工程師事務所，聘請工程師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請

急聘幼師
西區小學教員，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請會計
會計師事務所，聘請會計師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請工程師
工程師事務所，聘請工程師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

小字四個 每天八元

本報小字四個，每天八元。歡迎刊登。

聘請

急聘幼師
西區小學教員，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請會計
會計師事務所，聘請會計師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請工程師
工程師事務所，聘請工程師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請

急聘幼師
西區小學教員，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請會計
會計師事務所，聘請會計師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請工程師
工程師事務所，聘請工程師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

小字四個 每天八元

本報小字四個，每天八元。歡迎刊登。

聘請

急聘幼師
西區小學教員，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請會計
會計師事務所，聘請會計師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請工程師
工程師事務所，聘請工程師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請

急聘幼師
西區小學教員，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請會計
會計師事務所，聘請會計師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請工程師
工程師事務所，聘請工程師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

小字四個 每天八元

本報小字四個，每天八元。歡迎刊登。

聘請

急聘幼師
西區小學教員，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請會計
會計師事務所，聘請會計師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請工程師
工程師事務所，聘請工程師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請

急聘幼師
西區小學教員，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請會計
會計師事務所，聘請會計師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請工程師
工程師事務所，聘請工程師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

小字四個 每天八元

本報小字四個，每天八元。歡迎刊登。

聘請

急聘幼師
西區小學教員，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請會計
會計師事務所，聘請會計師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

聘請工程師
工程師事務所，聘請工程師，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1234。

本港新聞

觀塘聯安街八層高樓宇
住宅閣樓着火
凌晨三級火警
消防員四小時撲滅火警，損失約四萬五千港元。

涉嫌行劫兩珠寶店
青年七個月後被捕
待審調查押候本月十一日再審

周氏宗親總會學校
下午校員生捐伍百
響應救重助學
善長捐款續來

休班警與女友談心
遭兩持刀劫匪斬傷
匪徒逃去傷者入院敷藥後無礙

澳門警方截查
拘捕黑市居民
無合法證件均遣回大陸

分租廣告
小字四個 每天八元

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

分類廣告
小字四個 每天八元

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

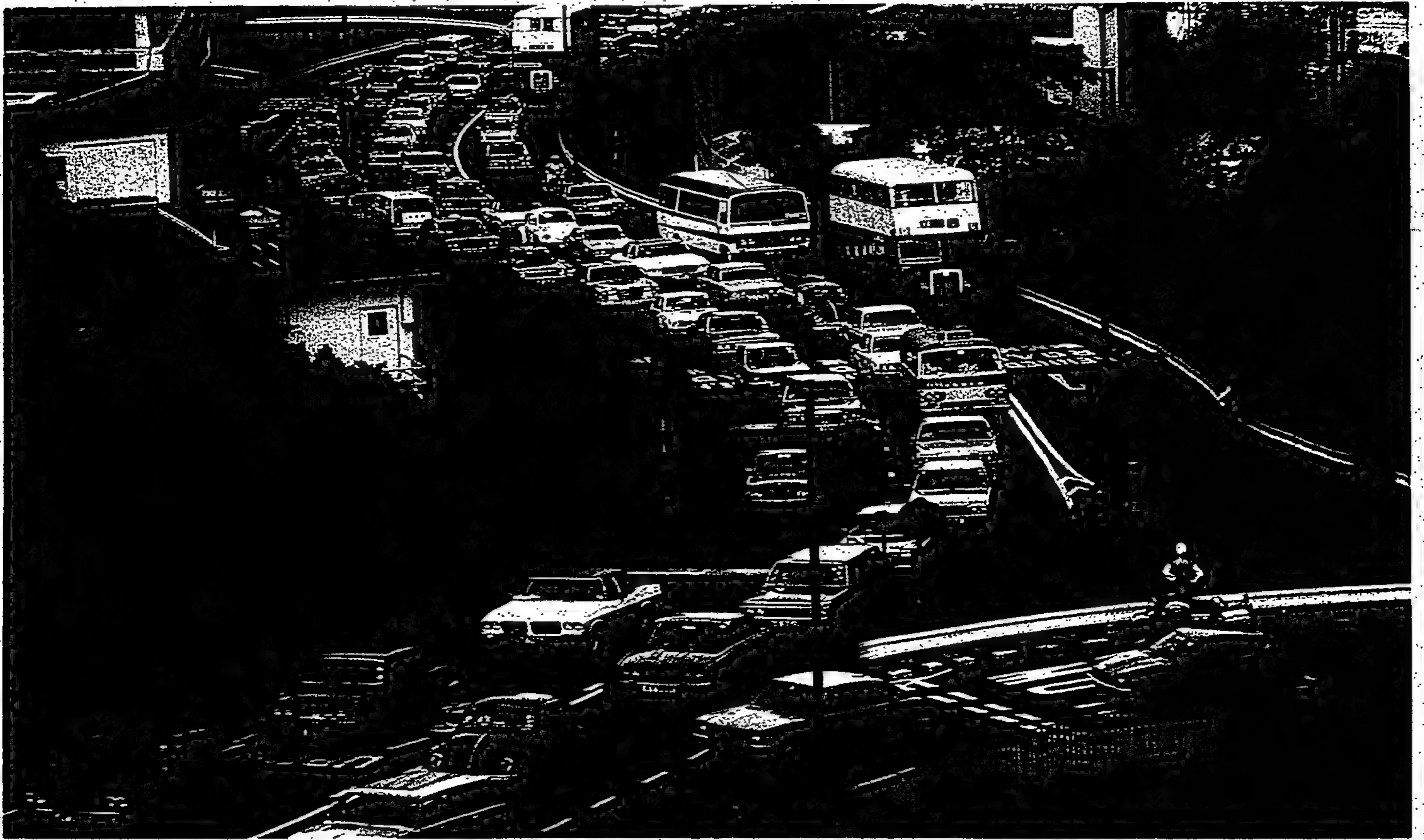
徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九八二年三月七日



封面專題：交通傷亡援助計劃

特種天然營養

北京蜂王精

常飲北京蜂王精，
幾時都咁醒。



港九各國貨公司、藥行均有售
經銷處：中國宏興藥品有限公司 電話：3-7433410-5

唔想咁快老 快食青春寶

青春寶 抗衰老片

明朝永樂太醫院的宮庭秘方
曾獲明成祖“朱棣”欽賜封號“益壽永貞”



含野生人參的
純中藥製劑，無
任何激素，安全
可靠。

連續服用兩個
月，即有明顯的
自覺青春感。

保持青春活力，延遲衰老，有明顯的
自覺青春感。

使你有充沛的精力以應付繁忙的工作。

促進內分泌，維持正常的生理機能。
使你長年保持大丈夫氣概。

推遲更年期的到來，防止肌肉皮膚鬆
弛，減少或延遲白髮的生長。

使年青者青春常駐，年老者鶴髮童顏。

增強巨噬細胞的吞噬能力，改善心機
營養，抗疲勞，耐寒熱；促使免疫系
統的抗體提前形成。

使你驅除百病，益壽延年。

經銷處：正南行有限公司

香港銅鑼灣銀幕街15-17號輝漢大廈一樓 電話：5-782522

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第284期

一九八二年三月七日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道 106-116號

電話總機：H 491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目錄

封面專題	
交通傷亡援助計劃.....	4
醫學新發展.....	2
人造皮救活燒傷者.....	3
享受愛情的小天地.....	6
一個女人的秘密.....	8
十二星座本週運程推算.....	9
呂良偉脫胎換骨.....	10
徐小明拍“陳真”告別 男女弟子一齊亮相演出.....	11
阮佩珍要自己作主.....	12
電視節目表.....	13-19
韓馬利怕人口疏.....	20
“疑犯”並非真疑犯 嫁禍者却得到報應.....	21
食經.....	22
泛亞音樂團音樂會 名音樂家助陣.....	23
達·格魯特獨奏會.....	24
兒童週刊.....	25-31
萬事得 特級豪華四門房車.....	32



TAMRON SP/ADAPTALL-2 Series 2

騰龍鏡頭，採用創新光學設計，具有超級性能，特點如下：

C F 連續對焦 • F 光圈數值保持不變 • 遠攝微距 • 全能變焦 •

首創 M.O.D. 選擇系統 • 銳利與柔和兼備。

歡迎函索中文或英文版精美說明書



總代理：
太平洋行有限公司攝影器材部
(英之傑集團公司成員)

寄：香港總郵箱56號「騰龍」鏡頭總代理
太平洋行攝影器材部
請將「騰龍」.....型鏡頭說明書
寄往下列地址為荷：—
姓名：_____
地址：_____

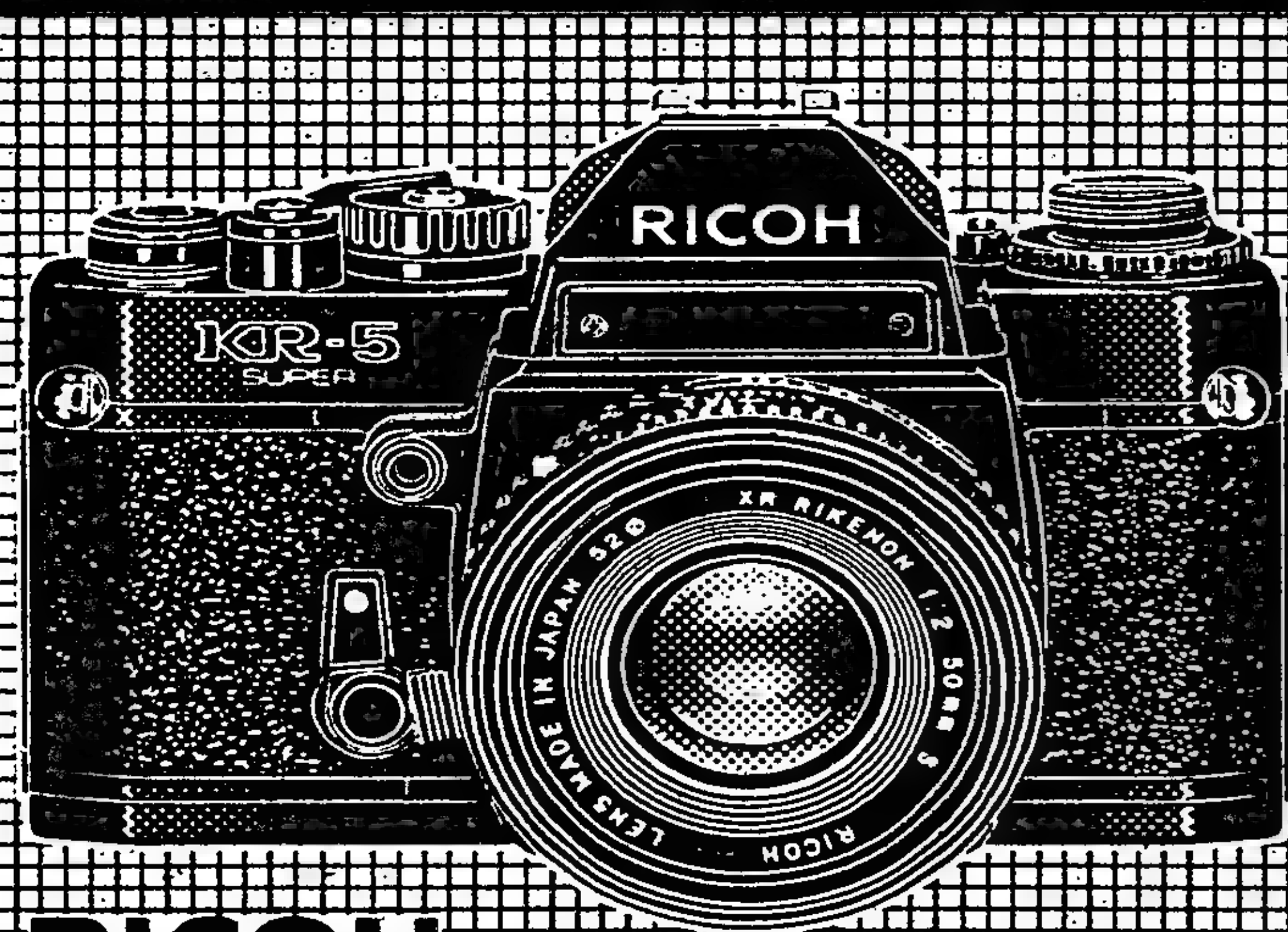
麗確 KR-5

SUPER

影靚相易如反掌

麗確新款 KR-5 SUPER 超級性能單鏡反光相機，除保留 KR-5 的對焦快、測光準、操作簡便等優點外，更具有下列各項性能：

- 快門最高速度達 1/1000 秒。
- 使用自拍掣時，LED 燈號提示拍攝在進行中。
- 閃光燈準備訊號在觀景框上，方便檢查。



RICOH

凡購買麗確相機，請向經銷商索取蓋有
港澳總代理太平洋洋行有限公司印鑑之相機
保用書，以免蒙受損失。特此聲明。

各大攝影器材商號均有代售
歡迎函索詳細精美說明書

寄：香港郵政總局信箱56號太平洋洋行攝影器材部
請將麗確 KR-5 SUPER 說明書寄往下列地址為荷：

姓名：_____
地址：_____

人造皮膚救活燒傷者

嚴重燒傷有雙重破壞性。一方面是因為缺乏皮膚的保護層，為維持生命所需的液體從傷口漏出來，另一方面是致命的細菌容易進入。當有一個大面積被燒傷的時候，外科醫生需要替換傷者植皮，他們用的是來自屍體或豬的皮。但像其它組織移植一樣，這些皮相當迅速地被人體的免疫系統所排斥，從而使到一個已經絕望的情況變得更為惡劣。

照理論上來說，解決的辦法是：使用人造皮膚。人造皮膚在經過多年的發展後，治療燒傷的醫生現在擁有至少三種皮代替物。這每年會救回數以千計的人的生命。

一種是塑料製物，稱為「手術場」。它是一種清薄的塑料薄膜，那是英國發展起來的東西。它像一塊薄紗一樣，給覆蓋在燒傷的地方上。一手術場一保持燒傷區域潮濕，因而新的皮膚細胞能夠在傷口的表面上自由地活動和展開癒合的過程。同時，這種薄膜有足夠的透透性，容許氧氣可以到達，並使到保護傷口免受細菌的白血球得到營養。

這種材料也許會真正加速痊癒。美國費城的聖阿格尼絲醫院中心燒傷研究主任美伊，在治療燒傷後進行植皮的七十個病人中，把「手術場」跟薄紗作一

個比較。他發現，蓋上薄紗的區域在九個病人中，在六、七天中就癒合。膜保護的傷口，則在六、七天中就癒合。不過，「手術場」有一個缺點：在表面的血管已經被摧毀的第二級和第三級燒傷中，它是沒有作用的。

第二種皮代替物是「生物皮」。它能夠被用於第二級和第三級嚴重燒傷。它是從豬和尼龍的合成品，它給塗上來自骨髓的「化合物」。它形成正常皮膚的第二層。「生物皮」的厚度僅一吋的一百分之一，勝過屍體皮和豬皮，因為它不被身體排斥，而且能夠作無限期儲藏。

也許是最好的皮代替物，雖然不久就會在市場上出現，但尚未有一個商品名稱。它是由麻省綜合醫院燒傷單位的貝克醫生和麻省理工學院機械工程師恩納斯發展起來的，它有兩層，最上的一層——或稱表皮層——是用硅酮造成；底下的一層——或稱一真皮層——是來自牛皮和鯊魚軟骨的蛋白質的混合物。真皮層在構造上，類似正常的皮，但不會觸發排斥。

貝克醫生把一塊人造皮切得恰好足夠蓋上整個燒傷區域。最底一層的纖維觸發病人自己的骨髓的生長和最後由它取代。在二十七天後，貝克把曾作為暫時保護外皮的外面硅酮層除去，用來自病人身體其它部份的小塊的真皮來代替它。在幾個月之後，病人已經用他自己的皮膚來代替這塊人造皮。

麻省綜合醫院曾經把這種皮用於他們的第二級和第三級燒傷面積佔全身一半以上的四十個病人身上。一個女人曾失去她的皮膚百分之八十五，而且受到惡劣的細菌傳染，但在這種情況醫治下，她奇蹟地活下來，而且像其他燒傷者一樣，有新的皮膚。她的新皮膚，看來像任何移植過來的皮一樣的健康。

哈佛醫學院及麻薩諸塞綜合醫院的保羅·羅素說：「我們相信，這是單芽抗體首次運用於特定的醫療目的上，並經證實有效。」

單芽抗體在腎臟移植上的成功，已經為它在諸如癌、肝炎等病症上的用途鋪路。

關節炎的冰療法

以水袋包裹膝蓋，乃是可以解除風濕性關節炎患者痛苦的一項廉價而簡便的方法。

目前，單芽是在美國即有四百萬人受到這種關節疾病的侵擾。

費城德國城醫學中心的醫生們對二十四名病人進行一項研究，他們將兩個內裝六塊冰塊及一公升水的塑膠袋包住病人的膝蓋，每天敷三次，每次二十分

鐘。

四週後，病人表示，他們覺得痛苦減輕，可以減少服藥，並且可以睡得更久，膝蓋活動也變得比較輕鬆。

在一個擴大到二百七十四名病人參與的研究中，有百分之七十六的病人贊成以冰袋取代傳統的熱敷法，另有百分之六十八的人表示寧用冰袋取代藥物來減輕關節炎。

醫生們表示：這種冰療法可能因阻止了傳達痛楚訊號的神經作用，或因可促進體內 ENDOPHINNES 的分泌，而產生了效果。

鄧普爾大學的彼得·伍德辛格指出：「這項療法易行，並且沒有副作用——這是它的長處。」

根據統計，美國平均每年即有一萬人窒息死亡。

約翰霍普金斯醫院的一羣醫生，已創立了美國第一所吞嚥障礙研究中心。他們表示，吞嚥困難其實要比醫生過去所認為的更為嚴重的一種醫學問題，尤其對中風病患，神經病與及頭部或頸部動手術或受傷者，其危險性更大。

證據顯示：在餐廳中被食物噎死的現象，並不一定是意外事件的。

約翰霍普金斯醫院對二百五十名曾有過嚴重窒息經驗的人所進行的一項研究顯示，其中除了十二個人之外，其餘幾乎均有足以阻撓其吞嚥的生理異常。X光檢查發現，他們的問題出在喉頭，食道及胃。

療養院的病人也常有吞嚥的問題，而常引起肺炎。

在慢性舞蹈病患者中，約有半數常說他們有被食物噎住的難題。

通常，訓練他們在用餐時頭部前傾，吃東西前先吸氣，或者睡覺時頭部高聳，皆能消除他們許多吞嚥上的危險。

如果是山胃酸反流到食道，產生噎噁及咽痛症狀而引起吞嚥困難的話，藥物治療則可以產生效果。

熱水浸足治療感冒法

當感冒初起時，可用熱水浸足法來治療，先備一個塑膠水桶，大力以能容雙腳踏入之深處為準，溫度以皮膚能忍受，不覺燙手為宜，水量以能浸到一半以上，未到膝頭為佳。桶口以布蓋住，以免水溫容易散去，然後將水桶蓋在牀前，患者仰面橫臥在牀，用大毛巾裹着全身，上面蓋着毯子，將雙腳浸在熱水桶中，凝靜靜臥。這時，熱水就能從雙腳產生蒸發作用，將身體內的汗液散發出來，等到汗液發透之後，就用乾毛巾抹去汗水，並且遍擦全身，直至皮膚發熱為止。如此，患者就會覺得全身輕鬆，精神舒暢，最好能狗時入睡，儘量休息一番。

日本本州超級豪華八天\$ 3280
全年逢星期六出發
全日本九州，本州超級豪華八天\$ 3790
全年逢星期六出發
韓國日本本州八天\$ 4280
3月20日，4月4,9日
日本本州豪華八天\$ 2990
逢星期日出發（乘搭日航）
日本鹿兒島、九州、廣島八天超級豪華\$ 3380
逢星期六出發
西歐八國十七天豪華團\$ 9980
82年7月18,23,30日，8月6,8,13日
美加十三天豪華團\$ 9480
4月4,9日

中南歐（地中海）十四天\$ 8850
3月21日，4月4日
日本北海道北本州八天團\$ 3990
逢星期三出發
台灣環島九天豪華團\$ 1880
逢星期六出發
台灣環島七天豪華團\$ 1680
逢星期三出發
馬（檳城）星七天豪華團\$ 2690
逢星期六出發

韓國台灣十天豪華團\$ 3280
逢星期一出發
馬星泰十天超級豪華\$ 3880
3月20日，4月3,8,9日
泰馬星十二天渡假\$ 3480
3月10,24日，4月2,3,4日
星馬泰十二天渡假\$ 3480
3月14,28日，4月3,4,5日
泰馬星十天豪華團\$ 3190
逢星期五出發
曼谷芭提雅七天豪華團\$ 1790
逢星期二、四、五、六出發
菲律賓百島碧瑤七天團\$ 1890
逢星期五、日出發

醫學新發展

用抗體消除排斥作用，水療法醫治關節炎；
用維他命A治療皮膚病，及有關吞嚥障礙的新療法

外國醫學界最近又有若干新的發展，茲小述如下：

一、器官移植的抗體藥

「醫生已能利用實驗室所培養的特殊抗體來治療腎臟移植病人，而使腎臟移植的成功率由百分之六十，升高到百分之八十五。」

「新英格蘭醫學雜誌」刊登的一份研究報告中說：醫生發現，在將來抗體引進免疫前後的若干關鍵細胞之後，他們又能夠及早診斷出器官移植的排斥現象，而提出適當的藥物治療。

同時，醫生也曾利用抗體對十名病人進行治療，而在排斥現象出現之後，消除了病人體內對移植器官的排斥作用。

以維他命A治療皮膚病

有一種綜合維他命A，已被發現具有控制嚴重乾癬及皮膚病的功效。在美國，患此種皮膚病者達七百萬。

研究顯示：這種尚在試驗階段的藥物，對百分之九十的患者有幫助，其中百分之六十一獲得優良到極佳等不同程度的反應。

柏林自由大學的皮膚病專家，康士坦丁·奧法諾斯博士，在史丹福大學舉行的第三屆國際癬病研討會上報導說：「這是我們第一次發現一種口服藥物對乾癬如此有效。」

有關吞嚥障礙的治療

一項治療吞嚥障礙的計劃，已使數以千計患有吞嚥困難而死亡的美國人獲得了新希望。

一項治療吞嚥障礙的計劃，已使數以千計患有吞嚥困難而死亡的美國人獲得了新希望。

交通傷亡援助計劃

當局考慮放寬申請條件增加傷亡者的賠償金額

本港的交通意外事件，已成為無日無之的事，在車禍中要追究誰是誰非的責任，要經過繁複的手續，例如警方調查、法庭裁決、保險的辦理賠償等，傷亡者的家屬往往要很長的時間始能獲得金錢賠償。

對於「手停口停」的工人而言，無疑是一項致命的打擊，往往使傷者或死者家屬陷於經濟困境，尤以傷亡者是家庭唯一的經濟來源為然。自當局於三年前實施「不論過失」交通意外傷亡援助計劃以來，情況已有顯著的改善。這項計劃於七九年五月實施，是一項社會福利措施，目前為交通意外傷亡者的家屬提供「第一時間」的現金援助，而無需理會交通意外事件的過失責任，同時亦不論傷亡者的貧富程度，也不需傷亡者事前供款買保險。實施以來，當局收到一萬三千多宗申請，其中社會署已發放

共四千六百零十萬元給予當事人或其家屬。

該項計劃實施以來，有不少傷亡者家屬獲得受惠，但是最近却有兩宗交通意外的傷亡者的家屬並未在這計劃下獲得賠償，據說是由於規則所限，導致有關當局目前正全面檢討這個計劃，積極設法改善，使更多市民受惠。這兩宗意外事件，其一於八〇年十一月廿一日下午發生，當時有三名中大女學生在校園內的行人路上被一輛失去控制的私家車撞倒，其中一名女生被撞重傷，送院急救，至晚上不治，而肇事之私家車司機及四名乘客亦受傷。

另一宗意外發生於同年五月十八日，一名男子在旺角地鐵站內因車廂擠迫關係，使他失足跌落月台與車廂的空隙中，致腿部受傷，一年多不能工作，他也曾根據交通意外傷亡計劃向當局申請賠償，但未為當局接納。上述兩宗意外都是因發生地點並不在該項計劃所規定範圍內，所以未能給予事主及其家屬任何賠償。

據有關方面解釋，由於警方把在私家地方發生的車禍列為意外受傷事件處理，而非交通意外傷人案件，所以當局不能發放交通意外傷亡援助金。同時該計劃的範圍亦不包括非在道路上使用車輛的交通意外，在交通意外傷亡援助基金條例中「道路」一詞的定義是：所有公路、通衢大道、街道、小巷、公眾橋樑、小徑、死巷、廣場、拱道、道路、小路及公眾人士可以進入的道路和地方，不論是連續性或間歇性，不論是賦有權利或持有執照，亦不論該地方是否屬官方所有。

此外，現行的「不論過失」交通意外援助計劃亦不包括涉及地下鐵及火車的意外在內，致使在地下鐵路站內受傷的傷者的申請被拒。

負責管理該項計劃的社會福利署長程尚文最近亦在公開承認上述這兩宗意外事件中，反映出這個計劃在某方面出現問題，為使更多市民在這計劃下受惠，當局正積極着手修改該條例內「道路」的定義，考慮將在地下鐵路及火車意外的傷亡者包括在受交通意外計劃下受援助者之列，計劃為這類傷亡者提供現金賠償。

當局於去年十二月起，除已增加援助金額百分之卅五外，並決定放寬在交通意外中傷者申請賠償的資格，將原日申請人須證明至少要告七天病假的規定，減為三天，以便更多人在此計劃下受惠。同時，近日修訂的計劃亦替車主及駕駛執照持有者帶來喜訊，當局正考慮將對車主及駕駛執照持有者每年所徵收的款項，予以減低百分之六十，而交通意外傷亡援助基金，其收入乃來自車主及駕駛執照持有者向當局繳交的。

該計劃於七九年實施的第一年內，共接獲三千八百卅宗申請，第二年則有四千九百六十四宗。在八一年至八二年初申請率以傷亡案件分析，顯示死亡事故有百分之九十五點六提出申請援助，重傷事件中有百分之五十九點四，輕傷事件中有百分之五，總計平均申請率是百分之廿三，申請人當中約有八成是在廿二至五十五歲之間的正常工作年齡，因涉及交通意外而失去工作入息。

由於這項援助計劃是屬於社會保障計劃的一部份，故援助金額是經常檢討及調整的，現行的援助金額是死亡事件最高可獲三萬元，重傷但不致傷殘者最高可獲八千元。

交通意外傷亡援助計劃由於無需等候法庭裁定交通責任問題，所以祇需由傷者或死者的遺屬提出證明文件後，十個工作日內便可把第一筆款項發給受助人，如屬緊急事件，更可在數日內撥出援助金，過往曾經有幾宗交通意外事件



由於死者家人極需現金解決生活及替死者辦理身後事，故祇是在事發翌日，就獲得一筆現金援助，以救燃眉之急。申請這項援助計劃是不受入息限制，但申請條件是在發生意外後必須向警方呈報並獲證實，且需在意外發生六個月內提出，受害人之傷勢需要醫生證明，足以引致最低限度失去七天有工作收入的能力，同時，這項計劃並不影響申請人在該宗交通意外中，循正當途徑向當事人要求賠償的權利，祇不過如受助人獲得賠償損失時，則須退還初時接受援助計劃所得的款項。

事實上，推行這計劃三年以來，已獲得市民的普遍認識，申請者日眾，其中有半數是警方在接獲交通意外報告後將這計劃詳細介紹給受害人，其餘半數則由受害人或其家屬直接申請，社會福利人員亦主動接觸傷亡者的家屬，為市民辦理有關申請的手續，這項新修訂計劃實施後，將有更多市民受惠。

封面專題

彩色華僑讀者：卡式盒帶大特賣 1982流行音樂精選

民歌集

全套包括卡式帶三卷
原價：21.00
優惠特價：16.00

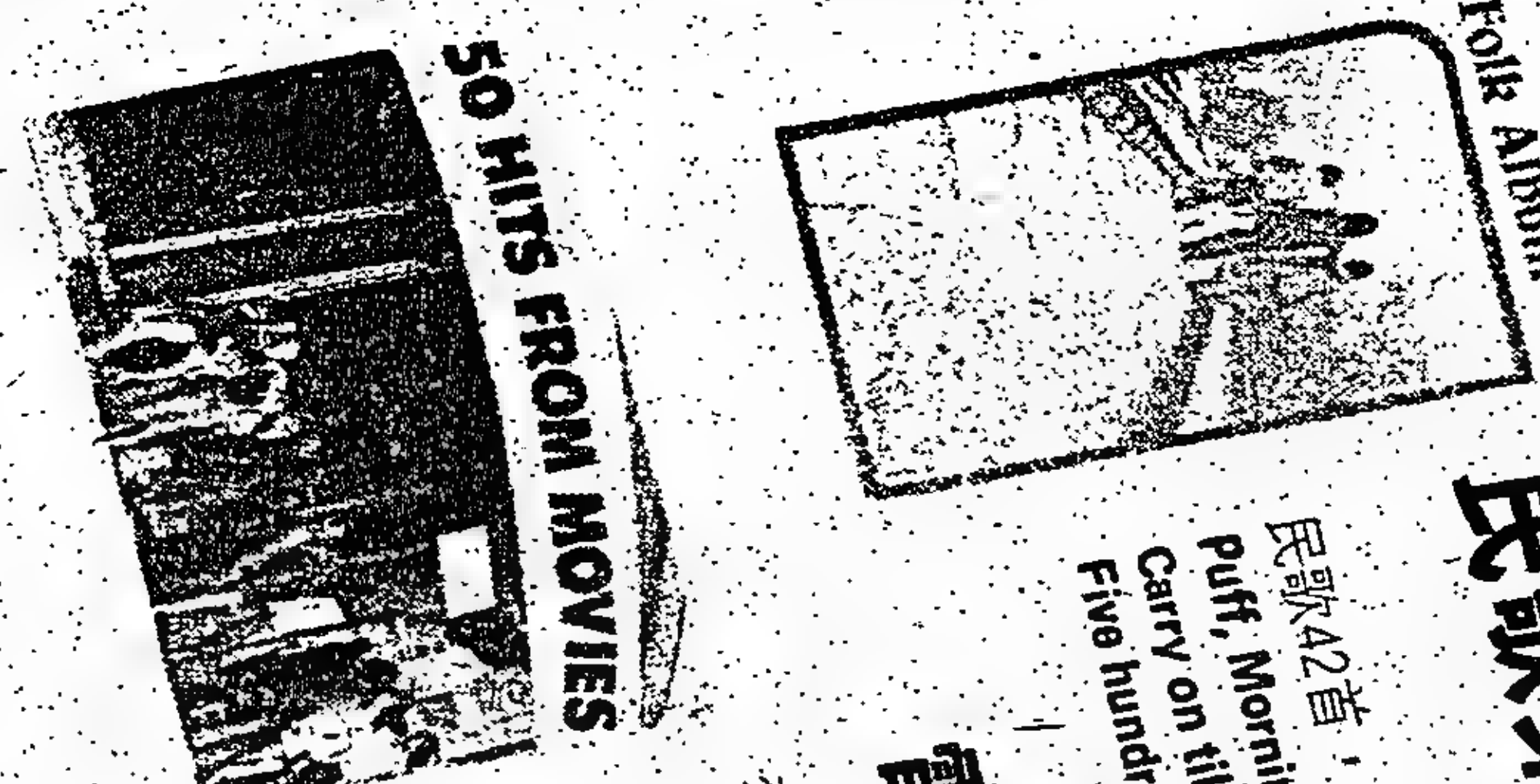
民歌42首，全部歌詞落齊，包括：
Puff, Morning town ride, Both sides now, Monday morning,
Carry on till tomorrow, Streets of London, Leaving on a jet plane
Five hundred miles, Gone with the rainbow.

電影主題曲50首

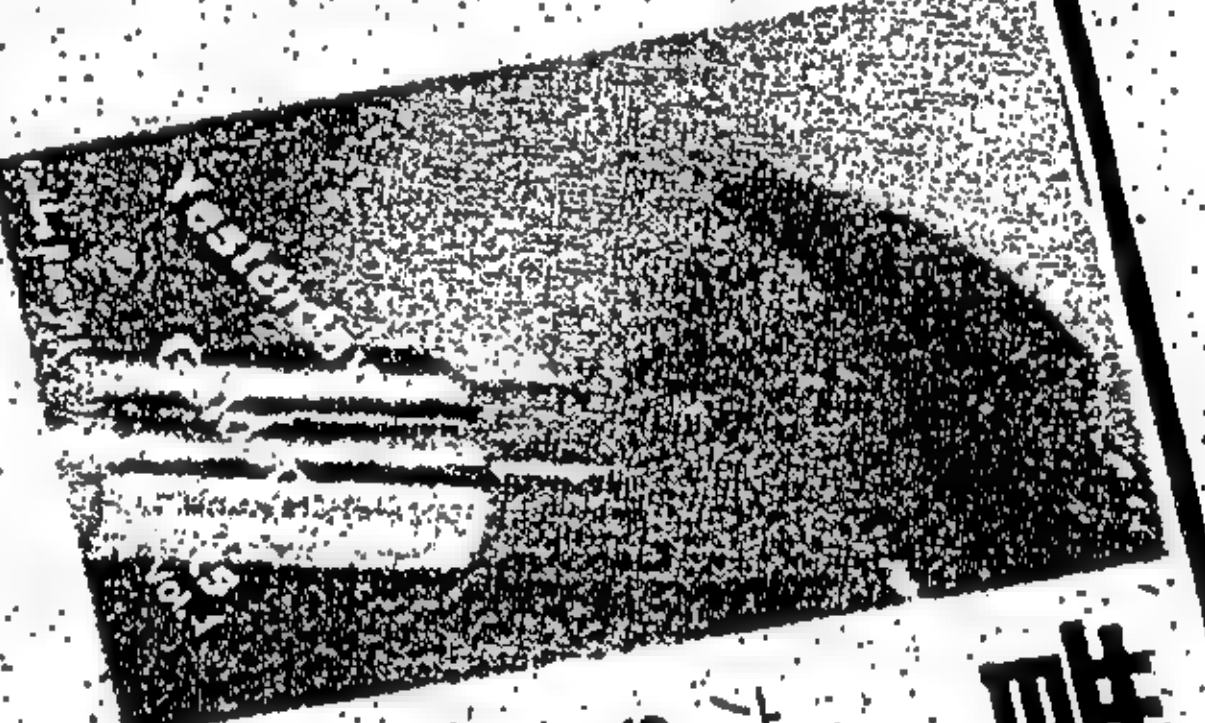
全套包括卡式帶三卷
原價：25.00
優惠特價：20.00

套裝名片，首首名曲，包括：
(星洲大戰) Starwars
(午夜狂熱) Chase
(週末狂熱) Night Fever
(仙樂飄飄處處聞) Do-Re-Mi

(美國真男) Call Me
(仙樂飄飄) Magic
(愛情高年) Evergreen
(黃金時代) Mountaker



Folk Album
50 HITS FROM MOVIES



昔日金曲

全套包括卡式帶兩卷
原價：20.00
優惠特價：15.00

六十年代舊曲重溫，歌曲包括：
San Francisco, Simon Says, Young girl, Venus,
Rock around the clock, A little bit of soap, Chirpy Chirpy Cheep
I want to hold your hand.

愛情電影主題曲精選

全套包括卡式帶兩卷
原價：20.00
優惠特價：15.00

電影音樂名曲，包括：
Evergreen, Interlude, You light up my life, Blittis
The impossible dream, Emmanuelle, Godfather



開心地

全套包括卡式帶兩卷
原價：25.00
優惠特價：20.00

歌曲包括：
小朋友金曲50首
歡樂樂園，小甜甜，童樂樂，香檳船，
歡樂樂園，小甜甜，ABC，小飛俠等。
仙巴羅樂記，快活令，ABC，小飛俠等。

讀者優待証

\$5.

換領地點：

- 1 華僑日報門市部
旺角上海街497號地下
- 2 香港電訊地盤服務站
● 觀塘站
● 石硤尾站
● 中區荷里活道110號地下
● 中區荷里活道110號地下
● 亞答街老站
● 北角渣華街127號地下

其他

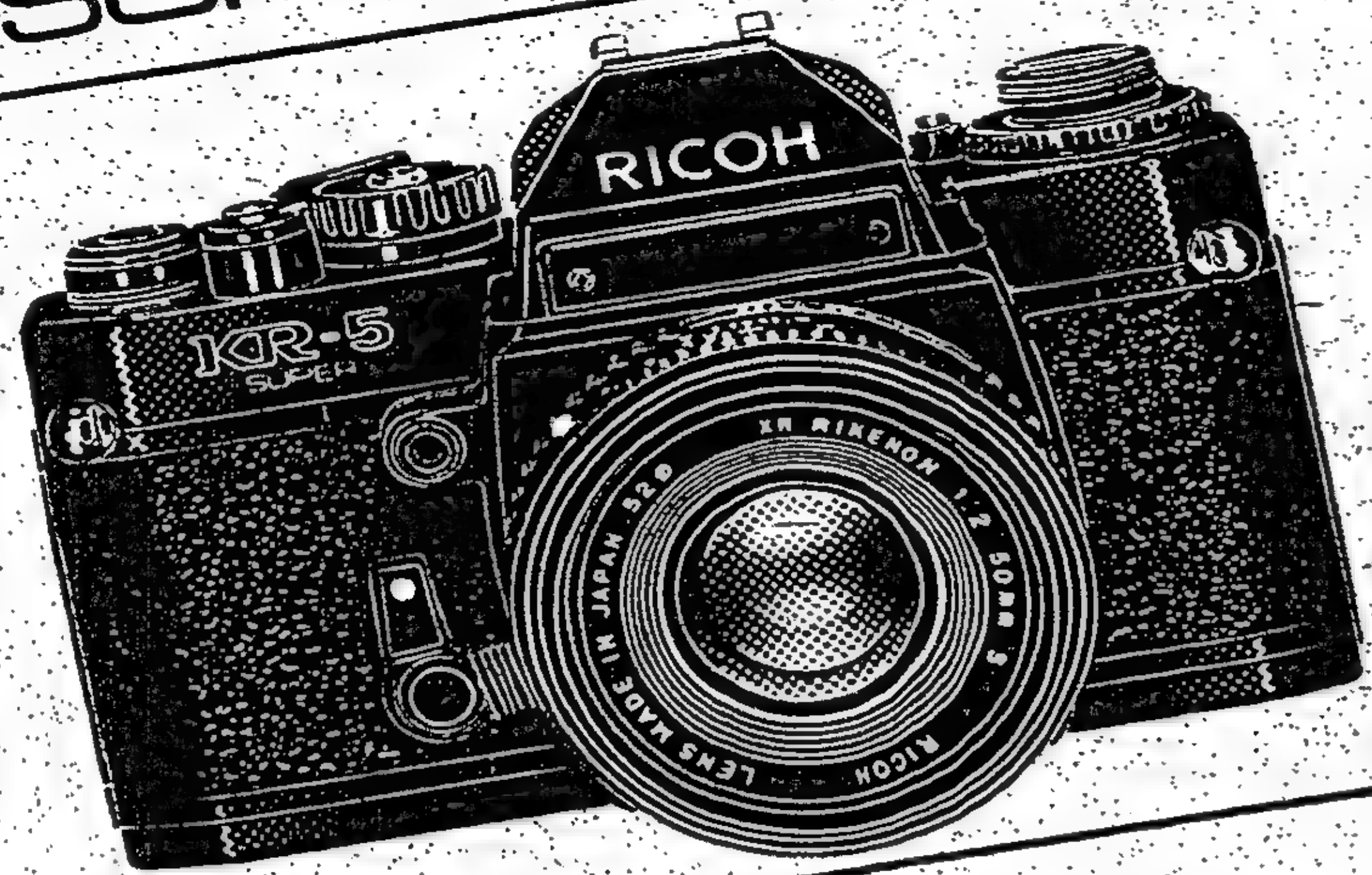
- 3 其他
● 植記唱片：中區皇后大道中187號
● 新寶建：銅鑼灣軒尼詩道
● 普普店：銅鑼灣總站商場地面11號
- 各款出品保證正貨，有壞包換
● 郵購或持本券選購上列各項貨品，可作現金\$5使用
● 每款只限選購一款出品
● 郵購請另付郵費一元，支票請以「香港電訊教育中心」抬頭，並加劃線：寄九龍太子道141號長榮大廈G座(3-813628)

彩色華僑 麗確相機

聯合主辦麗確 KR-5 SUPER 有獎填字遊戲

麗確 KR-5 SUPER
對焦快、測光準、
影靚相，易如反掌！

RICOH
用麗確眼光夠準確



獎品：
頭獎兩名：各得麗確最新款 KR-5 SUPER
單鏡反光相機及 180 型電腦閃光燈壹套。
每套價值：HK\$1,340.00

式獎參名：各得麗確 500ME 35 米厘袖珍相機
及附加捲片器壹套。
每套價值：HK\$676.00

叁獎參名：各得麗確 35EFL 自動曝光 35 米厘袖珍
相機壹部。附有內藏閃光燈系統。
每部價值：HK\$368.00

麗確幸運獎式拾名：各得麗確精美旅行袋壹個。

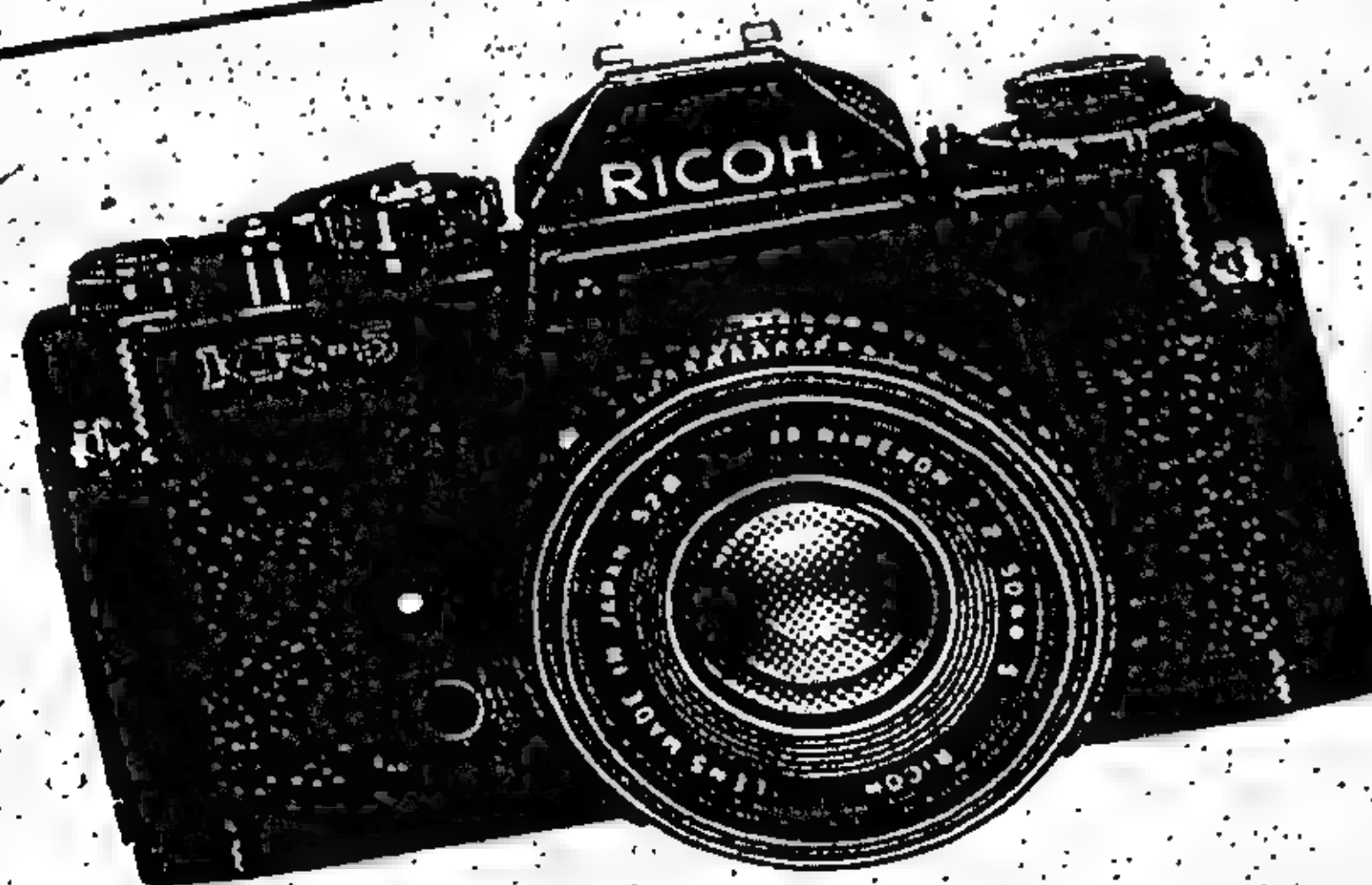
麗確 KR-5 SUPER 有獎填字遊戲

麗確新款 KR-5 SUPER 超級性能單鏡反光相機。除保留 KR-5
的對焦快、測光準、操作簡便等優點外，更具有下列各項性能：

- 快門最高速度達 1/1000 秒。
- 使用自拍掣時，閃光燈提示拍攝在進行中。
- 閃光燈準備訊號在 1/1000 秒上，方便檢查。

答案提示：(A) 1/1000 (B) LED (C) 觀景框

姓名：____ 性別：____ 年齡：____
身份証號碼：____ 電話：____
地址：____



KR-5 SUPER

婚姻關係

有交易成份的婚姻

大多數夫婦同意，在婚姻裡主張交易的態度是惡劣的。宗教家尤易誤陷入「犧牲」的陷阱，「奉獻」，「只為對方着想」的方向。在婦女雜誌裡，無數文章教導，成千成萬的讀者要「更迷人些」，「不要自私」，「更具愛意」等等。

然而婚姻專家們則覺得，人們嚐試去遵循這些指示，只會更加加重自己的罪惡感和挫折感，因為他們做不到他們不可能做到的事，即使以絕大的努力獲得成功，也帶給配偶莫大的壓力。舉個例子：有位太太剛讀過近期一本婦女雜誌，感覺自己的容貌尚不足以討好丈夫，忽然去買了一件優雅的新裝，準備用來參加晚宴。但她的丈夫不覺得這套衣服太貴，更因為他原本打算只穿一件舊運動衫去參加，所以丈夫對這單方面的行動頗為懊惱。

事實上，婚姻關係需要夫妻間不斷的，持續的交易以求對方的合作。不過交易最無效的方法，是引用某種外在的標準。例如，太太也許會說：「這一帶只有我們家還沒有私家車」，或者丈夫也許說：「在我們辦公室裡只有我的太太早上不起來做早餐。」要知道，我們每個人都有權保留自己的癖性，不必為他人的標準所左右，面對此類標準的配偶必然會去抗拒它。

最好的一種交易行為是不即時被「時間束縛」的一種。這也就是說，如果一方對另一方作了什麼，受益的一方無須馬上回頭來付清其債務。雙方確信，他以後總有機會回報的，這樣的安排最理想不過。然而不幸的是，有些配偶對自己的貢獻記得一清二楚，但對別人的作為，或自己所不會作的，則忘得一乾二淨。

一位不幸的婦人，她支持丈夫讀完法律，又因他考過律師試精疲力竭，故出錢讓他旅行夏威夷。太太以為她終於苦出了頭，今後有良好收入，她的生活從此可大為改善。不幸得很，她丈夫在船上認識了另一個女人，竟回來和太太離婚。

既然婚姻乃是一連串的適應，其中有些問題最好是用爭辯來達成。當夫婦倆正試圖扯平他們不和諧的婚姻關係時，交易必須搬出來，意識地，深思熟慮地，有既定目標地進行。配偶必須檢視自己的對有關事物，態度或行為方面見解上的異同，協商一個雙方同意的辦法。如果彼此意見十分相左，夫妻倆只好自認不能交易，那麼只好選擇下面三條路：

①分居。②找婚姻問題專家治療。

享受愛情的小天地

二月十四日是世界上最富有情調的一個節日——情人節。戀愛與結婚，是人生一件自然而又莊嚴的事。然而天下有情人必須瞭解什麼是愛？才可以避免做一個戀愛失敗者！

愛應該是熱情，容忍，是具彈性，機伶，恒久不變的；絕對不是陰晴不定，喜怒無常。為了做到這些，我們必須放棄所有的成見，包括風花雪月的冥想。

老人節

今年的老人節以「健康老年」為主題，藉以喚起人們關心老年人身心的健康，在身體健康方面，最要注意的，就是合理飲食方法和全面營養了。

到了老年時期，消化器官的消化和吸收能力降低了，而身體各器官仍需要一定的營養來維持它的活動。因此，老年人在飲食上，要注意許多地方，而有些食物，對老年人特別重要。

老年人皮膚乾燥，容易脫落，維他命A對皮膚的健康和潤滑，有很大作用，可改變老年人皮膚的衰老現象；並且維他命A對增強視力也有關係。維他命B、C能提神強精系統的活動，大量維他命C對動脈硬化，具有良好的改變。

講保健

作用。維他命D也同樣十分需要，它對皮膚、眼睛和骨骼，都有很大的作用。但是必須注意，老年人過量服用維他命也是有害的，「需要」並不等於無限大量進食。最良好的增進維他命方法，是從日常多種食物中攝取，並不希望用維他命丸代替，含有最多維他命的食物，就是蔬菜了。蔬菜、水果的確是老年人最佳的食物，如蘿蔔可以提高小腸的消化，吸收作用，甜瓜、西瓜、黃瓜對腎臟有很好的利尿作用。白菜、胡蘿蔔、茄子、大頭菜，不單含有各種礦物質和維他命，並且對調整腸胃機能，也有很大效能。

◎一方掌握一切，另一方完全被動。如果夫婦們覺得尚未把握交易的涵義，或不了解它作為一種行為經驗的功能，下述的練習可以嚐試（雖然看似無聊或甚至可笑）。

面對一個淺顯的問題，以擲銅板作決定。例如，到台灣旅行好還是日本？吃蘋果還是雞批？如果擲出的是人頭，則不管另一方覺得多不划算，也必得同意。

男女可選擇的目標太多而無可適從。一顆心七上八下，無法決定取捨去留，只有取之以外貌而受到種種障礙。不過愛會失敗的最主要原因，或許在於我們對愛本身的態度過於苛求，只要它稍有不符合我們要求時，即不願面對去作適度的遷就。

要作為現代完美的有情人，愛就必須能愛得更深入，以適應這個多變的世界，能經得起不和關係及偶而為之的背信，屈辱；同時也有足夠堅強的毅力嘗試婚姻生活，經過最艱苦的試煉，而能陶熔在婚姻美德的洪爐裡。這樣，你的子孫才能承繼到婚姻和諧的天地，不致於成為因個人自私而遭人摒棄的人。

當然，重新作態度上的適應是必要的，諸如在極力愈上所作的讓步，尤其該放棄在婚姻生活中互相攻擊揭瘡的鬥爭關係。假如我們願意為愛而貢獻的話，愛是含有永無止境地自我奉獻的意義。我們能否學着去忘掉因忌妒，驕傲所產生的舊有的創傷，而能勇於掉引，寬恕，順從，甚至於犧牲自我。愛不只是固守自己的喜樂，還要能樂於沉溺於對方的愛好中。同時莫忘溫柔，關懷等單純的舉止，且能從愛慕中享受樂趣。

(文)

針灸知識

電話: 3-303437
5-778021

中國新針灸院 李南

治好暗瘡赴佳期

——激光科技，突破美容創舉——

是歲壬戌雙春兼潤月，明智青年男女都選擇這個吉祥時日，註冊結婚，同諧白首。佳期已近，忙著要辦的事情也特別多，一忽兒去試身裁縫，一忽兒去選購化粧品，籌備婚燕，蜜月旅遊，佈置房間，通知朋友，帖請親戚，體格檢查，……日間忙得不亦樂乎，夜間電話紛紛打來，同學與同事，問這問那，總無一晚睡得安樂。說他們關心又似，說搗亂又似。

遇到這種情況，盡量保持頭腦冷靜，千萬不要躁急。不然的話，情緒緊張，造成七情喜怒失常，導致內分泌紊亂，荷爾蒙內盛，相火君火交煎，必然臉上長出紅一塊，黑一塊的暗瘡——真氣煞人也。

婚前一頭半個月，待嫁女子方面，更容易長出暗瘡，常言道：「待嫁女兒心」，從這句話中，可以推測出待嫁女子的心情如何焦急。患得患失，浮想連篇，甚者，要從一個自小就熟悉的環境轉換到一個完全陌生的環境中生活，與一位情投意合的異性同居共賦，心情之變化，既驚且喜。所以很多婚前少女生活無法正常食又一餐，唔食又一餐，似飽非飽，靠咖啡，汽水振發精神，吃零食多於正餐，營養當然不足，倘若連生果蔬菜都不食，維他命B、C亦嚴重缺乏，腸胃困熱，大便結滯，暗瘡乘機紛紛出現。

到此時此境，急也急不來，唯一辦法是採用激光科技美容專科，來幫助解決此等煩惱。氣體激光儀乃劃時代之美容儀器，無痛，無灼熱感，無任何副作用。照射有效之穴位及暗瘡處，十天八天時間便迅速地清除面部所有暗瘡、疤痕，使人回復自然美麗，容光煥發，當一對新人，步入教堂膜拜上帝，儀式行完，走出教堂，以新面孔、新姿態出現，周圍的人是多麼羨慕的啊！

激光美容專科

詢問電話：五一七七八〇二一
時間：上午十時至一時，下午三時至八時
地址：香港軒尼詩道四五六號二樓

針灸治療偏頭痛

針灸治療偏頭痛，各國醫生研究報告其療效有百份之九十見效，而且沒有副作用，是目前理想的治療方法。

我對偏頭痛病例進行查訪，大部份痊癒，少部減輕疼痛，有的只是偶然發作一、二次。洪氏家庭主婦，五十四歲住北角，首次來診時，訴說其偏頭痛發作有十年之久，時有反覆疼痛，有時一日發作二、三次，每次抽痛歷時十分鐘至半小時，心情煩躁，早上洗面、漱口時常有加劇，舌苔正常，脈弦細，血壓140/80毫米汞柱，其他一切正常，治療取兩邊太陽穴，配合兩邊陽陵泉穴，強刺激留針，留針十分鐘，留針期間再用艾炷三陰交穴，疼痛立時緩解。

不是偏頭痛，其他各種病因引起的頭痛都可收效，外關、風池是常用穴。

☆能達表特約☆

十二星座 本週運程推算



白羊座

3月21日—4月20日
親屬的力量不容忽視，縱然不大願意，也有遵從他們的必要。八日是你的幸運天，宜把握着上進的機會。特殊的項目須要實際的行動，你有能力把幻夢變為事實的。目前有利於愛情的進展，應以真誠打動對方。



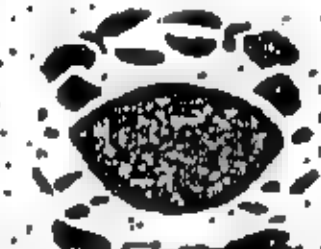
金牛座

4月21日—5月21日
不妨把家居的佈置改頭換面，予人新鮮的感覺。本週你擁有豐富的靈感，大利創作的項目，但切忌強迫他人跟從你的意念，以免犯眾怒。團體的意見必須重視，當中有值得運用的地方。十日旅遊的人宜加倍小心。



雙子座

5月22日—6月21日
某位摯愛親人需要支援，宜在不干擾的情況下予以幫忙，應提防傷害對方的自尊心。財政預算必須重新檢討，不妨削減無謂的開銷。重要的決定宜等待他人作主，切忌有強迫的傾向。日常的项目不宜有太大的野心。



巨蟹座

6月22日—7月23日
不妨利用空餘時間招待親友，可能的話，家居是最理想的地方。拍攝的工作態度令你感到不滿，可能浪費不少的時間，你必須運用技巧，正面衝突只會引起相反的效果。經濟的問題已有好轉，家人的心情傾向樂觀。



獅子座

7月24日—8月23日
別人安排的娛樂節目相當不俗，但你却無心欣賞，這是由於近日精神欠佳所致，宜立刻往見醫生，徹底檢查為妙。最近的挫折不必過份耿耿於懷，不妨接受朋友的同情。十日宜與上頭接洽，你將會獲得支持。



處女座

8月24日—9月23日
不要在同一時間作兩項工作，應按先後次序而行，否則只會同告失敗。本週有利於團體的項目。正在努力追尋的東西可望到手，且超乎你所想的。對長者宜加以尊敬，切勿有藐視的行動。週日宜參加宗教聚會。



天秤座

9月24日—10月23日
所盼望的社交活動可能臨時取消，也許會得失某位朋友，這是無可奈何的。九日大利推銷產品，收益的數字相當不俗。未獲愛侶的人，本週在工作間可能碰上理想中的異性。把防口舌招尤，出言必須謹慎。



天蠍座

10月24日—11月22日
本週不論作長短途旅遊的人，宜預先安排適當的交通工具，無計劃的行程只會帶來困擾。上司的意志容易動搖，你必須倚靠個人的力量。昔日的努力沒有白費，你將會獲得豐厚的報酬。社交活動中只宜小賭。



人馬座

11月23日—12月21日
宜關心家居的項目，未完成的項事頗多，應予以協助。某位親屬情緒不穩，說話時要運用技巧。八日的重要決定宜於下午進行。九日的財政動議必須審慎研究，切忌感情用事。你的創作天才將會帶來豐厚的利益。



山羊座

12月22日—1月20日
不要因別人的火爆脾氣影響大局，宜學習冷靜和機智。新的計劃最好暫時擱置，等待適當的時機。某位異性令你大受困擾，目前不宜四處亂闖。十日宜留守家中招待客人，事前應作好準備。宜留意腸胃的健康。



水瓶座

1月21日—2月19日
本週宜注意健康，提防舊病復發。週初的事情遇上阻力，未能順利進行，宜避免與人正面衝突，某人的閒言閒語不必介懷。九日大利與愛人培養感情，共渡快樂時光。



雙魚座

2月20日—3月19日
愛情將出現波折，可能有第三者介入，這是你所意想不到的。八日有利於從事藝術行業的人，收益甚為理想。你的野心抱負不宜過份急進，提防招惹別人的嫉妬。十一日的重要項目不容延誤，應把握着目前的機會。

一個女人的秘密

·胡姬·

林康撥電話給李珍，連撥幾次，電話並未接通，鈴響卻沒有人接聽。林康改打電話給李英。

「喂！」李英在電話中說。
「我姓林！」林康說。
「林先生！」李英高興地說：「怎麼這麼好，給我電話！」

「剛才我打電話給你姊姊，撥了幾次只聽到鈴聲，沒有人接聽。」林康說：「所以，我打電話問問你！」

「林先生，我姊姊不在家啊！你又不相信。要我帶你去看看麼？」李英說。

「好！你有空最好帶我去看看！」林康說。林康說：「好，我帶你去，我們怎樣見面？」李英爽快地說：「我駕車來接你！」林康說：「我的住址你知道啦！」李英說。

「請再說一遍！」林康說。半小時後，林康駕着他的自用汽車，來到李珍住處，那就是他去修理電視機的地方。

「你有鎖匙！」林康說。林康說：「好，我帶你去，我們怎樣見面？」李英爽快地說：「我駕車來接你！」林康說：「我的住址你知道啦！」李英說。

她將鎖匙探進自動鎖孔，將門推開。

林康訝說：「你這鎖匙的扣真好玩！」李英說：「孩子氣麼？」林康說：「給我看看！」

李英將鎖匙給他。林康接過，把玩那條鎖匙扣的一枝小手槍。林康說：「給他看看！」

林康說：「給他看看！」

林康說：「給他看看！」

林康說：「給他看看！」

林康說：「給他看看！」

林康說：「給他看看！」

林康說：「給他看看！」

林康說：「給他看看！」

林康說：「給他看看！」

李英默然了。因為林康竟然懂得她的姐姐許多歷史，甚至收即場馬這一項她是不知道的。她的心情沉重，但剎那間裝起笑容說：「林先生，我不知道！姊姊很少將她的事告訴我。」

「你姊姊既然真的不在家，我們走吧！」林康說。林康說：「要四處看看麼？」李英說：「不用了！」林康說。

離開大廈，林康邀李英去餐室吃飯，坐下他去打電話。

好一會才回來，對李英抱歉。飯來了，她只吃了少許，說沒有胃口吃下去了。

「耽心你的姊姊麼？」林康說。林康說：「是！」李英低頭用手帕輕拭淚水。林康說：「你姊姊很聰明，她一直在設法保護自己。林康說：「你知的都告訴我，也許對她有幫助。」

「我知的很少！」李英輕輕地飲泣。林康說：「她最親密的男友是誰？」林康問：「會紀是她的要好男友？」李英說：「要好的程度怎樣？」林康問：「同居過，分開了又再同居。」

林康說：「為什麼分開？」

林康說：「為什麼分開？」

林康說：「為什麼分開？」

林康說：「為什麼分開？」

林康說：「為什麼分開？」

林康說：「為什麼分開？」

林康說：「為什麼分開？」

林康說：「為什麼分開？」

林康說：「為什麼分開？」

林康說：「為什麼分開？」

林康說：「為什麼分開？」

林康說：「為什麼分開？」

林康說：「為什麼分開？」

是個男人的聲音：「喂，叫李珍聽電話。」林康說：「打錯電話，這裏沒有姓李。」

對方說：「你是誰？」林康開他一個玩笑說：「我是你的爸爸！」對方一位要用粗口說話時，林康把對講筒放下。電話鈴又響，林康回頭接聽：「喂！」一聲。對方說：「摩仔，我認得你的聲音，你收不起李珍的。你識趣就快快叫她來見我！否則我斬你七八截。」

林康笑說：「傻佬，李珍早已死了。」對方說：「撈不到屍體，我不相信她死了！」林康說：「信不信由你！也許她的屍體橫在岩石下呢！」對方說：「總之，你要命的不可插手。」林康說：「我跟你講了半天，還不知你是那個小兵小卒。」對方說：「摩仔，我是四哥，你不用裝傻不懂。」

「放馬過來吧！我要看看你差成點！」林康放下電話，心知道這地方充滿危險，也不打正門走，在後門的防火梯離去。出門時他見對面馬路停了部私家車，車裏有兩個青年人。他將車牌記在心中，然後駕車離去。

回到家中，林康馬上打電話給李英，他告訴她要殺她姊姊的人叫四哥。

李英說：「四哥，我聽姊姊打過電話給這個人！姓什麼我不知道！」林康又說：「四哥以為摩仔在保護你的姊姊。」李英說：「摩仔這人我見過，年約三十許，大概是撈偏門的人。」

「我真怕四哥那些人也將你作為目標！」林康說。林康說：「林先生，你不好嚇我！」李英說：「我希望你估計一下自己的環境，若果認為不安全，快點離開！」林康說。

「我沒有什麼地方好去了。」李英說。林康說：「你不介意可以來我這裏！」林康說：「方便嗎？」李英說：「不方便的是你，我家有我一個入住！」林康說：「如果有什麼不妥，你馬上來。」

「讓我考慮一下。」

李英住處是同學莉莉家中，莉莉父母去了旅行，她也想到他們回來就不方便了。搬去林康那裏，她怕的是林康是孤男，她是寡女。

第二天她出門時見有人與看更講話，好像是找什麼人似的，李英打電話回家，同學莉莉說剛才有人打電話給她，只問李英在不在家，問是什麼人找她，對方不答掛斷了電話。

李英聽了不由得心驚，對同學莉莉說：「你替我請假，我星期一不上課了。有人找我你說上街去了。」

「你什麼時候回來？」莉莉說。

「我暫時不回来了！」李英掛斷了電話，馬上打電話給林康。林康不在家中，她急得很，只好在餐廳中等電話。



兩款專業護膚產品 使你肌膚常保健康

NIXODERM 「尼克舒到」皮膚膏

「尼克舒到」是皮膚病的剋星，除以治療暗瘡、粉刺名聞遠近外，對面皰、濕疹、金錢癬及皮膚炎等頑疾俱有迅速顯著的療效。祇消把「尼克舒到」輕塗患處，痕癢和刺痛立消。家庭常備「尼克舒到」確保全家肌膚健康。



AVEENO 專業護膚清潔品

AVEENO麥皮代皂是專供皮膚過敏或皮膚病患者沐浴、洗面及洗手時使用，不但滋潤清潔肌膚，更可防止皮膚過敏及促使病處早日復元。

AVEENO麥皮代皂備有各種不同配方，供不同種類的皮膚病患者使用。有關更多AVEENO麥皮代皂的用法和好處，可請教你的醫生。



Cooper
美國Cooper大藥廠榮譽出品，
各大藥房有售。

總代理
瑞茂洋行
5-573102-7

別告「真陳」指明小徐 出演相亮齊一子弟女男



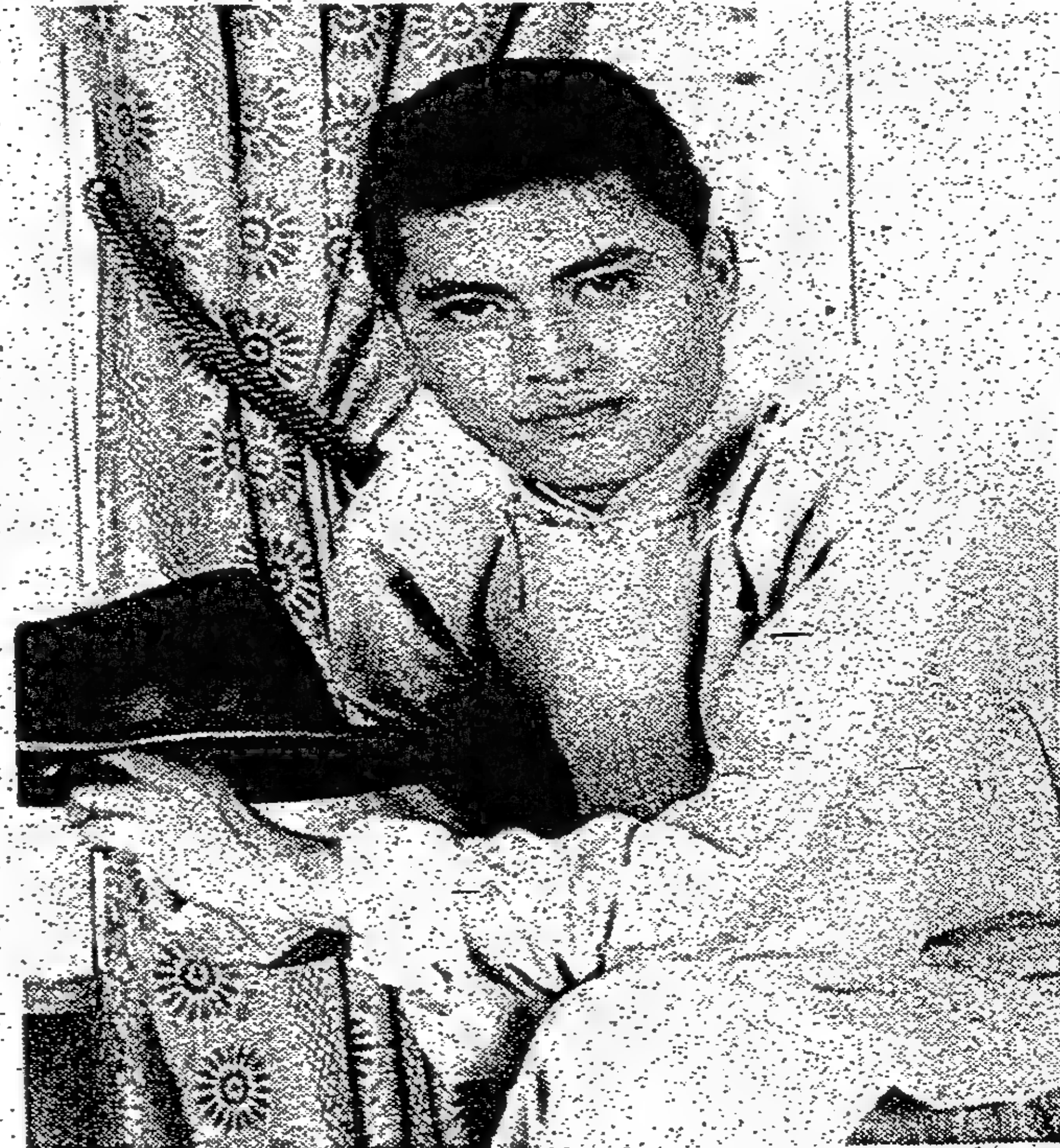
徐小明可說是個文武兼備，多才多藝的青年人。他練有一身武功，身手不凡，演戲，演技相當，唱歌，很受歡迎，自編自導自演，不必求於人，自己填詞自己主唱，成績甚佳。去年，他執導了一個「大俠霍元甲」片集，主角是黃元申，徒弟陳真由梁小龍演，自己也過戲癮，飾演一個老人。這劇集大獲好評，筆者評為麗視、無線、佳視三台所拍的最佳一個武俠劇集。現在，徐小明已經呈辭，要離開麗視了，替麗視監製的最後一個劇集，可能是一「陳真」了。梁小龍在「霍元甲」中演陳真，十分成功，所以再由他演陳真一角，應值得睇好！徐小明可能以此劇告別麗視，留個好印象，梁小龍也可能會離開麗視，所以他在片集中必然搏盡。參加演出這劇集的還有徐小明的男

女弟子林迪安與楊志華，從附圖中，可以看到他們的面目與功夫！自然，在劇集中更可以看得夠。



(詹華)

骨換胎脫偉長呂 像形新出創力努



呂長偉要向多方面發展，他不願意永遠停留在阿力的角色上。我對阿力這角色特別有感情，但使我冒起頭來的。呂長偉說，「但是，我不能永遠都演阿力，永遠都停留在阿力這形象上的！我必須多扮演其他角色，多創幾條戲路，這樣，我才經常有戲演，經常和觀眾見面，若果只演一個角色，許多時候都要坐冷板凳了。」

「你少演電視，便可以多時間去拍電影，或者，掉轉外塊了，不是更好！」

「話係咁講，可是觀眾十分健忘，久不演出，觀眾便會忘記你，那就慘了！錢，邊個唔想搵？但不能勉強，我懂得這個道理！」

「阿力，你比過去成熟多了，相信鄭小姐功夫最大吧！」

「有朋友指點，總是好許多的，特別是單身寡仔，更須要有人提點！」他想了想，又說：「你知啦，我以前是吊兒郎當，食無定時的，現在，總算是像樣一點了！」

他說得對，單身男人特別需人照顧，他是幸福的。(詹威)

話中心出說鵬海盧 閱軍大演好最戲演

盧海鵬是一個好戲之人，渾身是戲，演喜劇尤見出色！

「我還是喜歡演大軍閱，最過癮！」

「這倒奇了，演大軍閱有何過癮之處？」

「道理十分簡單，寧為雞口，毋為牛後，演軍閱，總是自說自話，自作主張的。大軍閱就是土皇帝，要風有風，要雨有雨，要銀紙有銀紙，要女人有女人，不用講道理，有王管，哈哈！重有邊樣好得過佢！」

照盧海鵬這講法，確是大有道理，同時也想通了一個道理，中國過去所以有那麼多大軍閱，為的就是要也有也，做了軍閱便有特權，有特權的，即使不是大軍閱，也是過癮的。因為他一樣可以要也有也。

過去，盧海鵬演過多次大軍閱，有正式的，也有胡鬧的。但不管怎樣，他演過個角色都十分出色令人叫絕，因此，「鱷魚潭」中有一個大軍閱角色，非盧海鵬莫屬。

這附圖便是他在「鱷魚潭」中的造型，看看他，有型不？像不像個大軍閱？(駱森)



想來未為不影李 傳宣水傑願不然依



李影，一直以來新聞甚少，近來演10戲也不多。

「李影，你對此有什麼想法？」

「我這個人相當懶，不大去想這些問題！」

「你不認為公司遺忘了你？」

「怎麼會呢？公司每個月都給我出糧，怎會遺忘？」

「不過沒有合適我演的角色，便不找我，怎會遺忘？」

「最近公司解除了不少人，你對此有什麼看法？」

「這是公司行政上的事，我很難有什麼辦法，事實我對公司的事，知得甚少，特別是行政上的事，我更一無所知。所以，我沒有話好說！」

「你不為自己擔心？」

「擔心？我不會擔心！」李影坦率地說：「公司有公司的做法，如果認為我仍有利用，自然會留我；若覺得我不適用了，我擔心也沒有用！這是必然的事實，何必去花腦筋！」

「最近你到外埠去了幾次，覺得開心吧？」

「我很幸運，他們待我都很好！很熱情，還處處照顧我！我會永遠記得他們，感激他們！」

「你似乎對宣傳自己沒有興趣，為什麼？」

「我根本沒什麼好宣傳的，何必係水！」(陳興)

新界康寧農場鮮搾牛奶

百份百純正牛奶 營養特別豐富

天天新鮮搾取 當然更加有益

現已在下列士多辦館發售：

華興辦館：鯉魚涌新威園大堂
 丹麥麵飽公司：北角堡壘街
 新天然辦館：銅鑼灣禮頓道
 快活谷辦館：跑馬地黃泥涌道
 志光辦館：跑馬地突蔭街40號

世界辦館：跑馬地突蔭街40號
 新新辦館：跑馬地山光道7號
 蔡湘記士多：皇后大道東243號
 玉生麵飽：皇后大道東163號
 錦興士多：皇后大道東148號

開源辦館：灣仔道150號
 黃順記辦館：灣仔道152號
 美興辦館：杜老誌道洛克道口
 裕發士多：北角電器道
 嘉諾撒醫院食堂：舊山頂道



特設 家庭用戶服務 天天專車送到 歡迎直接訂購

總代理：達時鮮奶服務中心 電話：3-334032 紅磡邨加街34號

星期日 SUNDAY 7 MARCH 三月七日

威達

鏡頭、閃燈 有口皆碑

TVB 翡翠

- 7.30 兒童舞曲
- 8.00 小小樂園
- 8.30 萬能賽車飛龍號
- 9.00 小富翁
- 9.30 圓桌武士
- 10.00 卡通片
- 10.10 大自然追蹤
- 11.00 足球雜誌
- 12.00 城市論壇
- 1.00 午間新聞
- 1.15 少年警訊
- 1.30 到郊外去
- 2.00 開工大吉
- 2.30 翡翠大舞台
- 4.00 小財大用
- 4.30 吉光片羽
- 5.00 魔術園
- 5.30 海氣記者妹
- 6.00 時事開
- 6.30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7.00 鏗鏘集
- 7.30 左鄰右里
- 8.00 封神榜
- 8.30 8218共結綏
- 9.30 九點半新聞報導
- 9.35 體育世界
- 10.30 體育世界
- 11.30 新聞報導
- 11.45 國語長片 呂四娘闖少林
- 1.15 Beyond A Reasonable

TVB 明珠

- 8.30 時事摘錄
- 9.00 默片精華
- 9.25 泥娃娃的故事
- 9.45 著名畫話集
- 10.10 馬戲精華
- 10.35 德國流行音樂集
- 11.00 樂韻皇宮
- 12.00 西域風雲
- 12.40 Lonne Greene's Last of the Wind
- 1.10 男人之家
- 1.30 古堡孤魂
- 3.50 Coyote Family
- 4.00 卡通片
- 4.10 彩色卡通大會串
- 4.35 諸事狗
- 5.00 聯合國國際紀錄片專輯
- 5.25 Tan and nature
- 5.50 拳擊訓練
- 6.05 原野獵奇
- 6.30 海底珍奇
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 明日世界
- 8.00 蔡司科特先驅專輯
- 8.30 葡萄園風雲
- 9.30 新聞報導
- 9.35 驚天大屠殺
- 11.30 新聞報導
- 11.45 Kenny Everett's video cassette show Iv
- 12.15 時裝狂徒
- 1.30 全日播映完畢

RTV 麗的中文

- 7.00 早晨節目
- 8.00 節目簡報
- 8.02 小丑卡通
- 8.30 我哋嘅狗仔
- 9.00 太空保衛團
- 9.30 聰明老鼠鬥笨貓
- 10.00 新蜘蛛俠
- 10.30 卡通新樂園
- 10.45 晨星福星
- 11.15 少年警訊
- 11.30 法國風情
- 12.00 午間新聞
- 12.15 賽馬結果
- 1.00 雪花神劍
- 3.00 巡邏艇伏擊號
- 4.00 變形俠醫
- 5.00 蝙蝠俠
- 5.30 醒目仔時間
- 6.00 吉光片羽
- 6.30 新聞及天氣報告
- 6.55 國際掠影
- 7.00 女媽行動
- 8.00 污泥中的純情
- 9.00 越南萬天烽火裏
- 10.00 最後新聞
- 10.15 珠璣集
- 11.00 戰國風雲
- 12.00 神鷹七八
- 1.00 全日播映完畢

RTV 麗的英文

- 9.00 卡通新樂園
- 9.25 FELIX THE CAT
- 9.50 MR MAGOO
- 10.00 西遊記
- 11.00 WATCH YOUR STERN
- 12.40 A GIRL NAMED TAMI KO
- 2.30 警網雄風
- 3.25 荒野歷險記
- 5.00 傑地卡羅衣香寶影
- 6.00 新聞摘要
- 6.10 鬼影神探
- 7.05 體育新天地
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.30 變形俠醫
- 9.30 千鈞一髮
- 11.10 新聞報導
- 11.20 全日播映完畢
- 9.00 a.m. STATION OPENING (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.10 a.m. FELIX THE CAT (C)
- 9.20 a.m. MR. MAGOO (C)
- 9.30 a.m. MORNING CINEMA
- 9.40 a.m. "WATCH YOUR STERN" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.10 a.m. OUTDOOR ADVENTURE (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 9.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 10.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.00 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.10 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.20 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.30 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.40 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 11.50 p.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 12.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 1.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 2.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 3.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 4.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 5.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 6.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.30 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.40 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 7.50 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.00 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.10 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.20 a.m. "THE SPIRIT IS WILLIE" (HARVEY CARPENTERS (C))
- 8.3

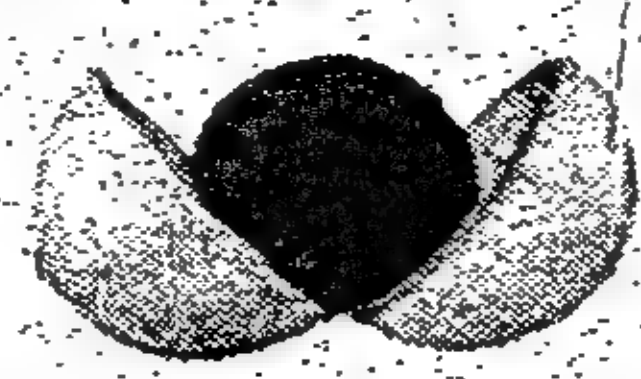
1680年

中藥滋補養顏

中國人最懂得滋補養顏之道，早在三百年前，已經開始製造白鳳丸，醫治婦女病症及健體強身，不過由於當時並非科學機械化社會，所以製造方法簡陋，藥丸要用人手搓成，大如彈丸，服食時需要咀嚼或用水燉溶，難以下嚥又麻煩。



普通臘丸



李濟堂藥廠有限公司
工廠：柴灣康民街6號金豐工業大廈2B 電話：5-568231

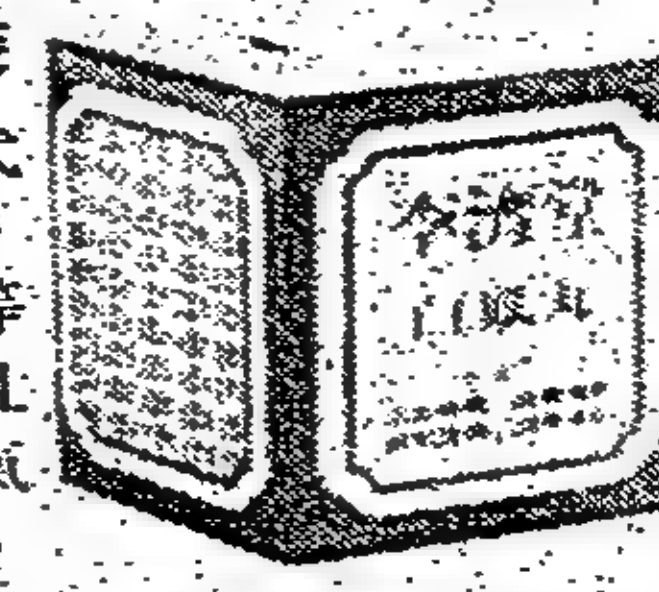
李濟堂 三百年古方，始創小丸裝

1982年

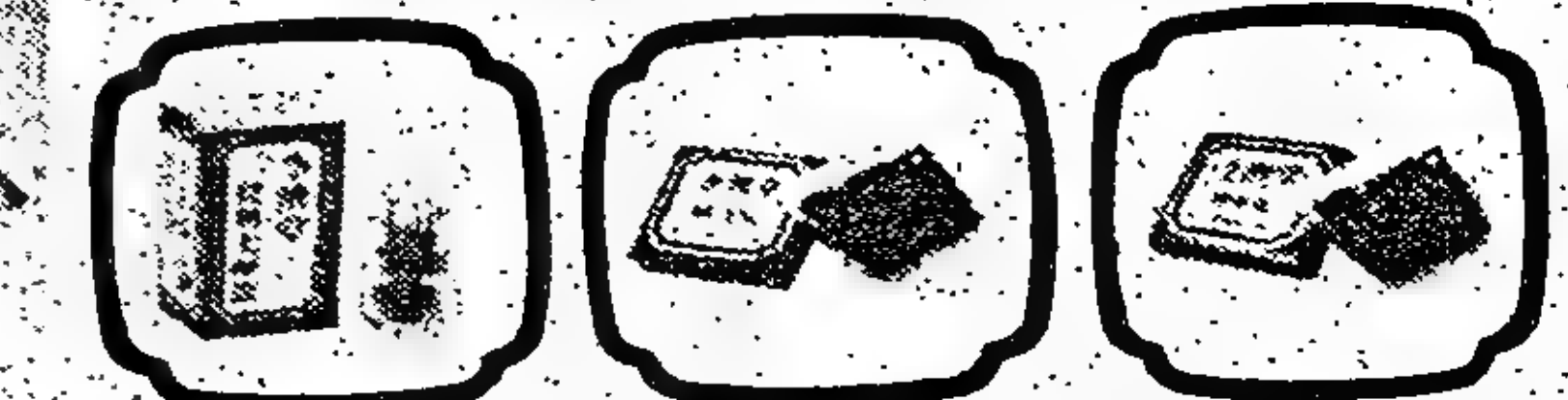
李濟堂古方正藥新包裝

今時今日，雖然科學昌明，時代進步，中藥滋補之好處，恆古不變。李濟堂悉遵古法良方，採用上等人蔘、鹿茸、烏雞及正藥，並且設計機器，改良包裝，用不透氣膠囊盛小丸，入口容易，服食方便。

李濟堂白鳳丸主治婦科諸症暗病，產前產後，血少虛弱，精神疲倦，常服能調理血氣，養顏強身，滋補有益，青春常駐。



李濟堂新設計扁形小丸方便庄



李濟堂 兒科七厘散 (男女老幼合用)
李濟堂 理中丸 (男女合用)
李濟堂 蘇合丸 (男女老少合用)

小丸庄簡單方便，只須用白開水送服，不用咀嚼或燉食，與別不同。各藥房、藥行均有代售。

李濟堂白鳳丸 白鳳丸嘅白鳳丸

星期二 TUESDAY 9 MARCH 三月九日

威達



威達2500閃光燈

新穎，精密，
自動儲電系統

星期一 MONDAY 8 MARCH 三月八日

威達



威達 835 AW 袋裝相機

世界第一部有內藏式閃燈及用快速馬達過片的袋裝相機。

TVB 翡翠 TVB 明珠 RTV 麗的中文 RTV 麗的英文

<p>7.00 香港早晨 9.00 430穿梭機 9.45 萬樓得博士 10.30 粵語長片馬來亞之戀 12.00 廣東好漢 1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 1.20 發現灣 2.15 抉擇 4.00 婦女新姿 4.30 430穿梭機 6.00 魅力鐵甲人 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 男子漢 8.00 香港82 8.30 將軍抽車 9.30 九點半新聞報導 9.35 警訊 9.47 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 廿五世紀宇宙戰爭 12.30 步步驚心 1.30 國語長片 紅粉盜 3.00 粵語長片雪山飛狐 4.30 全日播映完畢</p>	<p>12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 著名童話集 5.20 卡通先生 5.35 原野獵奇 6.05 小蜜蜂的奇妙世界 6.34 新聞提要 6.35 雙妹趣史 7.00 新聞及天氣報告 7.35 今時今日 8.30 貨車走天涯 9.30 新聞簡報 9.35 警匪血戰摩天樓 12.30 新聞報導 12.45 歧途 2.10 全日播映完畢</p>	<p>7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 你的名字就是愛 10.35 鑄情 11.05 花花世界 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.20 經濟快訊 12.30 小小心願 1.00 變色龍 2.05 六合彩 2.10 追求奇遇記 4.00 下午茶 4.30 巨靈神 5.00 醒目仔時間 5.15 香薰船 5.45 醒目仔時間 6.00 機靈小和尚 6.30 新聞及天氣報告 6.50 經濟快訊 6.55 奉告 7.00 大內羣英 8.00 港燈開飯睇電視 8.30 陳真 9.30 新聞簡報 9.35 經濟行情 9.40 警訊 9.55 邪咒 11.30 賽馬世界 12.15 最後新聞 12.30 奇女子 1.30 全日播映完畢</p>	<p>8.00 一2.00 教育電視 4.00 醒目仔時間 5.35 腳下學下 6.00 新聞提要 6.10 生活的旋律 6.35 THE BEACHCOMBERS 7.00 賽馬預測 7.30 愛麗絲喜劇集 8.00 新聞及天氣報告 8.30 小鎮春風 9.30 小鎮風情 10.30 半城狂想 11.30 新聞報導 11.40 全日播映完畢</p>
--	--	--	--

以電視台最后預告為準

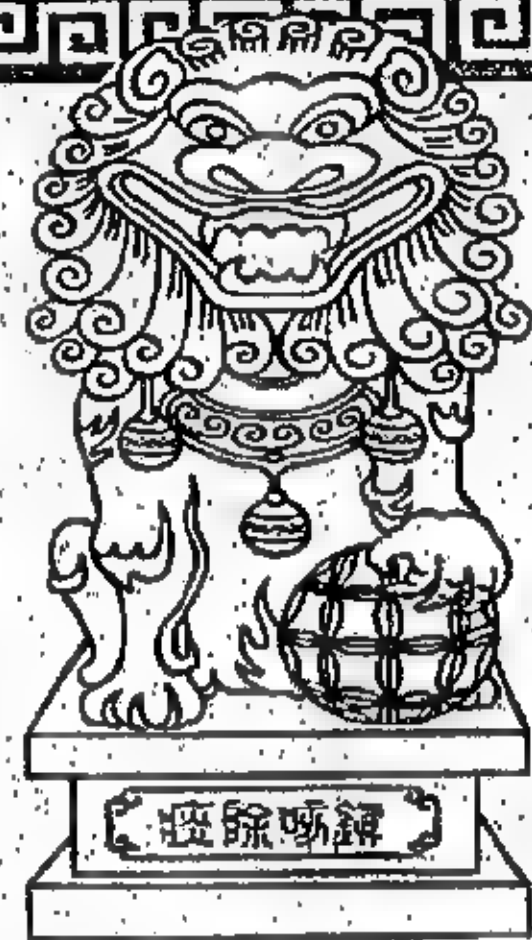
TVB 翡翠 TVB 明珠 RTV 麗的中文 RTV 麗的英文

<p>7.00 香港早晨 9.00 太空西遊記 9.30 世界童話集 10.00 霸王谷 10.25 粵語長片猿女復仇記 12.00 廣東好漢 1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 1.20 發現灣 2.15 抉擇 4.00 婦女新姿 4.30 430穿梭機 6.00 魅力鐵甲人 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 男子漢 8.00 香港82 8.30 將軍抽車 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 機場特警隊 12.30 步步驚心 1.30 國語長片 花好月圓 3.00 粵語長片 化身情人 4.30 全日播映完畢</p>	<p>12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 尋幽探秘 6.00 野生動物大全 6.34 新聞提要 6.35 通天管家 7.00 新聞及天氣報告 7.30 金榜流行曲 8.30 白衣天使 9.30 新聞簡報 9.35 五嶽英雄 11.45 新聞報導 12.00 劇集 12.50 全日播映完畢</p>	<p>7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 血淚種情花 10.35 鑄情 11.05 花花世界 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.20 經濟快訊 12.30 浪淘沙 1.00 變色龍 2.00 斷腸花 4.00 下午茶 4.30 大空小五義 5.00 醒目仔時間 5.15 快活谷 5.45 醒目仔時間 6.00 機靈小和尚 6.30 新聞及天氣報告 6.50 經濟快訊 6.55 奉告 7.00 大內羣英 8.00 港燈開飯睇電視 8.30 陳真 9.30 新聞簡報 9.35 經濟行情 9.40 找鎗善舉羣英會 11.15 最後新聞 11.30 奇女子 12.30 全日播映完畢</p>	<p>4.00 醒目仔時間 5.35 科學園地 6.00 新聞提要 6.10 生活的旋律 6.35 體育大觀 7.00 猛獸狂舞 7.30 透視鏡 8.00 新聞及天氣報告 8.30 大揭秘 9.30 城市之光 11.10 新聞報導 11.20 全日播映完畢</p>
--	---	---	---

以電視台最后預告為準

東方公屏 隨處可看

順天府藥房



九龍大埔道五十二號

京都念慈總代理

能 效
止咳化痰
調和肺氣
煙酒過多
喉痛聲啞
睡眠不足
口臭喉乾

本膏係採用十幾種高貴藥材
及純正蜂蜜煉製而成。不論傷風
治久咳、除痰、治傷風、補
中氣之聖品。更能調和肺氣。
早晚服食一羹，可清心降火。
潤肺養顏，煙酒、思慮、嗜
睡、不足及夜生活者，尤為常
服。美味可口，老少咸宜。
暑熱口渴，茶水過多，致傷
脾胃而損真陰，宜宵一羹於舌
心，徐徐咽下，熱渴立解，蓋
滋陰即可生津也。

各藥行均有售

久悠史歷 藥名都京

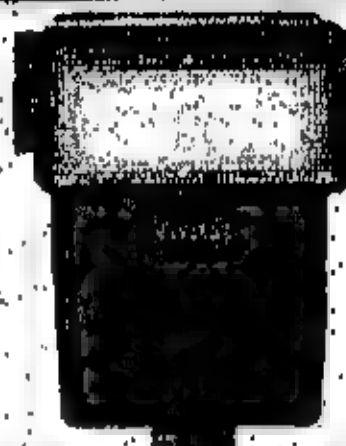
京都念慈

齋杷枇貝川煉蜜

星期四 THURSDAY 11 MARCH 三月十一日 星期三 WEDNESDAY 10 MARCH 三月十日

威達 Series 1 蜚聲國際 名家樂用

威達



威達3500
聰明腳訊號閃燈
準確報導曝光
十足把握效果

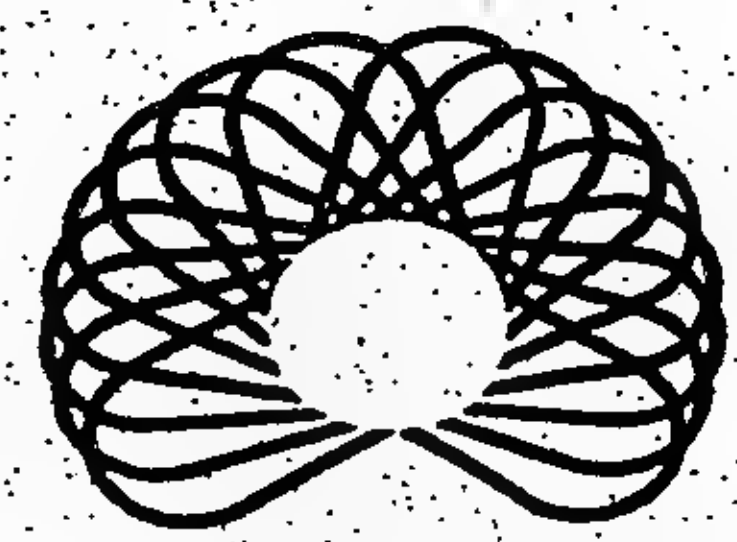
TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
7.00 香港早晨 9.00 430穿梭機 10.25 粵語長片 白蓮女三 12.00 廣東好漢 1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 1.20 談笑錄 2.15 快訊 4.00 婦女新姿 4.30 430穿梭機 6.00 魅力鐵甲人 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 華語 7.05 男子漢 8.00 香港82 8.30 將軍抽車 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 神探猛龍 12.30 步步驚心 1.30 國語長片 虎豹雙雄 3.00 粵語長片 雪山飛狐 4.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝蘭街 5.00 著名畫廊 5.25 談笑錄 5.40 Duolingo 6.10 原野獵奇 6.34 雙龍胡鬧 7.00 新聞及天氣報告 7.30 粵語兒童大寶 8.30 Aloha, paradise 9.30 新聞報導 9.35 革命女英雄 11.45 新聞報導 12.00 粵語新聞 12.25 澳門快訊 2.00 今日播映完畢 4.00 巨龍神 4.30 巨龍神 5.00 隱身仔時間 5.15 隱身仔時間 5.45 隱身仔時間 6.00 機靈小和尚 6.30 新聞及天氣報告 6.55 華語 7.00 大內羣英 8.00 香港82 9.30 將軍抽車 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 神探猛龍 12.30 步步驚心 1.30 國語長片 虎豹雙雄 3.00 粵語長片 雪山飛狐 4.30 全日播映完畢	7.00 早間節目 7.45 經濟快訊 9.00 龍一過行禮 10.35 粵語新聞 11.05 花花世界 12.00 節目預告 12.02 午間新聞 12.20 經濟快訊 12.30 小小心願 1.00 變身龍 2.00 生死連枝 4.00 下午茶 4.30 巨龍神 5.00 隱身仔時間 5.15 大力水手 5.45 隱身仔時間 6.00 機靈小和尚 6.30 新聞及天氣報告 6.55 華語 7.00 大內羣英 8.00 香港82 9.30 將軍抽車 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 神探猛龍 12.30 步步驚心 1.30 國語長片 虎豹雙雄 3.00 粵語長片 雪山飛狐 4.30 全日播映完畢	8.00 12.00 教育電視 4.00 節目預告 5.25 The Herb 6.10 生活劇場 6.30 香港82 7.00 THE HONG KONG CONNECTION 7.30 太空船星 8.00 新聞及天氣報告 8.30 將軍抽車 9.30 九點半新聞報導 11.15 新聞報導 11.30 今日播映完畢 1.00 香港82 1.15 將軍抽車 1.20 快訊 2.15 快訊 4.00 婦女新姿 4.30 430穿梭機 6.00 魅力鐵甲人 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 華語 7.05 男子漢 8.00 香港82 8.30 將軍抽車 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 神探猛龍 12.30 步步驚心 1.30 國語長片 虎豹雙雄 3.00 粵語長片 雪山飛狐 4.30 全日播映完畢

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
7.00 香港早晨 9.00 430穿梭機 10.25 粵語長片 白蓮女三 12.00 廣東好漢 1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 1.20 談笑錄 2.15 快訊 4.00 婦女新姿 4.30 430穿梭機 6.00 魅力鐵甲人 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 華語 7.05 男子漢 8.00 香港82 8.30 將軍抽車 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 神探猛龍 12.30 步步驚心 1.30 國語長片 虎豹雙雄 3.00 粵語長片 雪山飛狐 4.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝蘭街 5.00 著名畫廊 5.25 The Herb 6.10 生活劇場 6.30 香港82 7.00 THE HONG KONG CONNECTION 7.30 太空船星 8.00 新聞及天氣報告 8.30 將軍抽車 9.30 九點半新聞報導 11.15 新聞報導 11.30 今日播映完畢 1.00 香港82 1.15 將軍抽車 1.20 快訊 2.15 快訊 4.00 婦女新姿 4.30 430穿梭機 6.00 魅力鐵甲人 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 華語 7.05 男子漢 8.00 香港82 8.30 將軍抽車 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 神探猛龍 12.30 步步驚心 1.30 國語長片 虎豹雙雄 3.00 粵語長片 雪山飛狐 4.30 全日播映完畢	7.00 早間節目 7.45 經濟快訊 9.00 龍一過行禮 10.35 粵語新聞 11.05 花花世界 12.00 節目預告 12.02 午間新聞 12.20 經濟快訊 12.30 小小心願 1.00 變身龍 2.00 生死連枝 4.00 下午茶 4.30 巨龍神 5.00 隱身仔時間 5.15 大力水手 5.45 隱身仔時間 6.00 機靈小和尚 6.30 新聞及天氣報告 6.55 華語 7.00 大內羣英 8.00 香港82 9.30 將軍抽車 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 神探猛龍 12.30 步步驚心 1.30 國語長片 虎豹雙雄 3.00 粵語長片 雪山飛狐 4.30 全日播映完畢	8.00 12.00 教育電視 4.00 節目預告 5.25 The Herb 6.10 生活劇場 6.30 香港82 7.00 THE HONG KONG CONNECTION 7.30 太空船星 8.00 新聞及天氣報告 8.30 將軍抽車 9.30 九點半新聞報導 11.15 新聞報導 11.30 今日播映完畢 1.00 香港82 1.15 將軍抽車 1.20 快訊 2.15 快訊 4.00 婦女新姿 4.30 430穿梭機 6.00 魅力鐵甲人 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 華語 7.05 男子漢 8.00 香港82 8.30 將軍抽車 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 神探猛龍 12.30 步步驚心 1.30 國語長片 虎豹雙雄 3.00 粵語長片 雪山飛狐 4.30 全日播映完畢

Vivitar

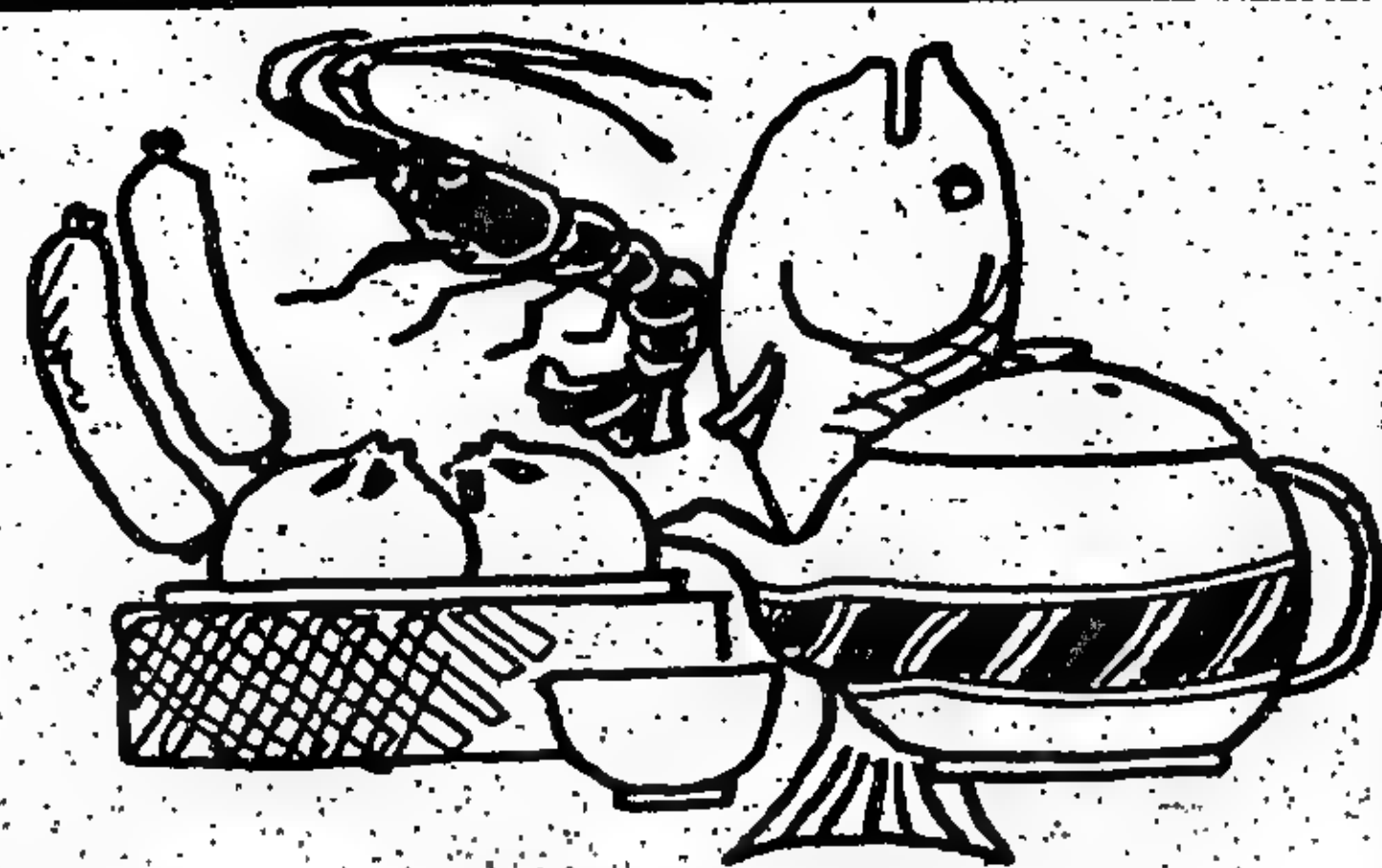
Vivitar

飲茶，晚飯，宵夜的好去處！



HIMIC
RESTAURANT LTD.
喜明珠酒樓

早午茶市 晚飯宵夜
精美點心 名廚主理
午膳飯盒 日日供應
喜酌壽筵 豐儉隨意
電話訂座 無任歡迎



香港德輔道中107至111號(中環街市斜對面) 電話：5-453477, 5-453487

烏雞白鳳丸 精製膠囊裝



羚羊牌烏雞白鳳丸，採用我國特產烏骨雞，配以阿膠、人參、鹿角膠等二十種中藥材，經科學方法提煉而成。經國內多年臨床觀察證明，此品對補治婦女身體虛弱、經血不調、經期腹痛、產後體虛、腰酸腿痛、崩漏帶下等症，均有養血益氣，怡神滋補的療效。補血益氣良藥，婦女必備。

中國化工進出口公司吉林省分公司經營出口

總經銷：新和國貨有限公司
電話：5-8917074 5-8917158

30粒裝

星期六 SATURDAY 13 MARCH 三月十三日

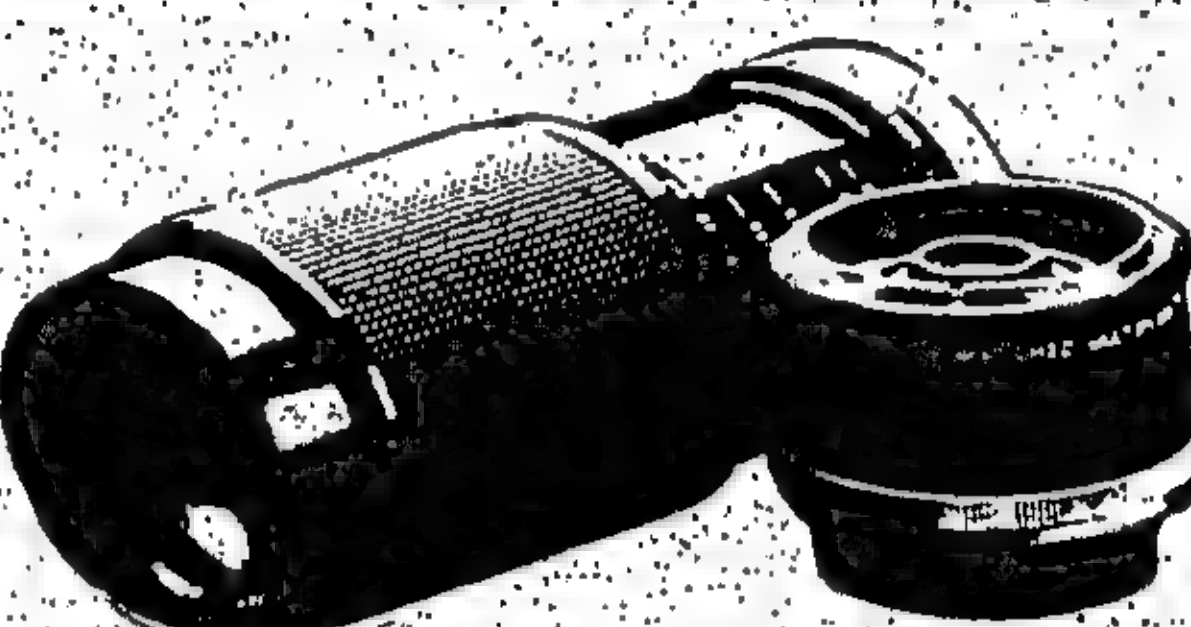
威達



相機配上「威達」鏡
拍出相片更加靚

星期五 FRIDAY 12 MARCH 三月十二日

威達



威達75-205
超遠神鏡
對焦份外清晰
性能特別出色

TVB 翡翠

7.00 香港早晨
9.00 430穿梭機
10.30 勁歌金曲
12.00 勁歌金曲
1.00 午間新聞
1.15 貼錯門神
2.10 小富翁
2.40 偷得浮生半日閒
2.45 卡通片
3.00 神奇女俠
4.00 動物趣趣錄
5.00 樂壇精英
5.30 幸福何處尋
6.00 溫故知新
6.30 六點半新聞報導及天氣報告
7.00 知法守法
7.05 新聞透視
7.30 屋簷下
8.00 K-100
8.30 歡樂滿華堂
9.00 勁歌金曲
9.30 九點半新聞報導
9.35 溫馨集
9.55 世界盃外圍賽進軍西班牙
11.30 新聞報導
11.45 國語長片 東邊晴時西邊雨
1.15 英語長片 All Time to Give
2.45 全日播映完畢
以電視台最後預告為準

TVB 明珠

9.00 點點精華
9.25 百變鬼仔卡通
9.50 著名談話集
10.10 西門小子
10.35 國際影壇話當年
11.00 西城風雲
11.50 家
12.40 橫財夢
1.40 生活在明天
2.10 卡通片
2.20 週末劇場
3.00 神奇女俠
3.25 世界大勁貨
3.55 Sha Na Na
4.20 The World We Share
4.45 Documentary
5.10 小朋友知識寶庫
5.35 Yes You Can
6.05 七彩有趣動物專輯
6.34 新聞提要
6.35 奇趣的人類飛行史
7.00 新聞及天氣報告
7.25 警訊
7.30 荷里活話當年
8.30 現代罪案錄
9.30 新聞簡報
9.35 驚天大劫案
11.30 新聞報導
11.45 音樂奇龍
1.20 全日播映完畢
7.30 p.m. POLICE REPORT
7.35 p.m. HOLLYWOOD (WITH CHINESE SUBTITLES)
8.30 p.m. SIGHTSEEING (WITH CHINESE SUBTITLES)
9.30 p.m. NEWS FILE (LIVE IN COLOUR)
9.35 p.m. NEWS FILE (WITH CHINESE SUBTITLES)
11.30 p.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.45 p.m. LATE NIGHT FEATURE (WITH CHINESE SUBTITLES)
1.20 a.m. PEARL NETWORK CLOSURE
以電視台最後預告為準

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
9.00 蜘蛛女俠
9.30 太空五虎將
10.00 幸福新娘
11.55 偷得浮生半日閒
12.00 午間新聞
12.15 霹靂薈薇
2.00 中國紀錄片
2.10 卡通片
2.40 轟天四俠
3.10 新潮寶瓶
3.40 四重彩
4.00 三兄弟
4.30 醒日仔時間
5.00 吾家有女
5.30 校際常識問答比賽
6.00 小財大用
6.30 新聞及天氣報告
7.00 縱橫十八
7.30 青春三重奏
8.25 家在珠江
10.00 最後新聞
10.15 網網
10.45 賽馬結果
11.30 大件事 越押
12.30 死亡角之夜
2.00 全日播映完畢

RTV 麗的英文

9.00 FELIX THE CAT
10.25 FAMOUS ADVENTURES OF MR. MAGOO
10.50 慈母心
11.40 錦繡年華
12.30 A DAY AT THE RACES
1.35 BEAUTIFUL BLOND
BASHFUL BEND
3.55 天災人禍
4.10 荒野歷險記
6.00 新聞簡報
6.10 德國足球大賽
7.05 洛福探案
8.00 新聞及天氣報告
8.20 警訊
8.30 風雨同路
9.30 人海波濤
10.30 "M"
11.00 賽馬結果
11.35 新聞報導
11.45 全日播映完畢
7.30 p.m. "A DAY AT THE RACES"
8.30 p.m. "BEAUTIFUL BLOND BASHFUL BEND"
9.30 p.m. "NEVER SAID A BOY KING TO DO A MAN'S JOB"
10.30 p.m. "THE WEATHER REPORT"
11.30 p.m. POLICE REPORT (C) - 8THK
12.30 p.m. APPOINTMENT 6-8-80 (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. THE SEEKERS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
2.30 a.m. "RACE CARD (C)"
3.30 a.m. LATE NEWS (C)
以電視台最後預告為準

TVB 翡翠

7.00 香港早晨
9.00 430穿梭機
10.25 粵語長片 雙太子飛渡雁門關
12.00 廣東好漢
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
1.20 發現新
2.15 扶擇
4.00 婦女新姿
4.30 430穿梭機
6.00 魅力鐵甲人
6.30 六點半新聞報導及天氣報告
7.00 奉告
7.05 男子漢
8.00 香港82
8.30 將軍抽車
9.30 九點半新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 澳門恩怨
12.30 步步驚心
1.30 國語長片 空菊蘭
3.00 粵語長片 七都得先生
4.30 全日播映完畢

TVB 明珠

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 The Adventure of Paddington
5.10 帽子城卡通
5.30 布公仔家庭
5.40 回力棒
6.10 原野獵奇
6.34 新聞提要
6.35 輕鬆半小時之龍精虎猛西遊軍
7.00 新聞及天氣報告
7.30 世界盃外圍賽進軍西班牙
8.30 世界奇技精華
9.30 新聞簡報
9.35 情懷相照
11.30 新聞報導
11.45 樂聲處處聞
12.35 全日播映完畢
7.30 p.m. BREAKER STREET
8.30 p.m. CHILDREN'S HOUR
9.30 p.m. THE ADVENTURE OF PADDINGTON
10.30 p.m. MATTY TOWN
11.30 p.m. "WOMEN"
12.30 p.m. BOONERAH
1.30 a.m. WILD KINGDOM (WITH CHINESE SUBTITLES)
2.30 p.m. LAUGHTER AMERICAN STYLE: 7 TIMES
3.30 p.m. NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (LIVE IN COLOUR)
4.30 p.m. "WORLD OF THE ROAD TO RUIN" (NEW SERIES)
5.30 p.m. THAT'S INCREDIBLE (WITH CHINESE SUBTITLES)
6.30 p.m. NEWS FILE (LIVE IN COLOUR)
7.30 p.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 p.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 p.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 p.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 p.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 p.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
1.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
2.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
3.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
4.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
5.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
6.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
7.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
8.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
9.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
10.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
11.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)
12.30 a.m. NEWS BOUNDOUP (LIVE IN COLOUR)<

韓馬利怕人疏

不願洩夫妻秘密

「韓馬利，這一次，你稱心滿意啦！」
「稱心滿意？你是說我嫁得個好老公？」
韓馬利真是心直口快，整日記住了老公。不過，這也難怪，他實在待她好，不記住他，還記住誰？」
「你就成日記住個老公。」
「當然啦，老公唔，唔記住佢，記住個？」
她反問得有理。
「你到底想問乜嘢嘢？話我稱心滿意！」
「你天生一副刁蠻相，總是飾演刁蠻女，現在有機會飾演一個純樸的小姐，一改過去的「刁蠻印象，還不值得高興？」
「原來你說我在「韓馬利」演的角色。那確是個柔順可愛的小姐，但她身世十分淒涼，如果真係好似咁，講心嘅，我寧可刁蠻了！」
原來她在「韓馬利」演的角色，母親偏心，故意折磨她，用移花接木之計，將本來原配她的英俊公子給了姐姐。
「你對馮嘉隆會不會也刁蠻？」
「唔話你知，怕你口疏！」韓馬利說，隨後又低聲說：「你要知道，去問佢好啦！」說完笑了。
(楊森)



平凡話廣東人老實 是他影視界歡迎人物

平凡一點不非凡
平凡是一個老戲骨，能演多方面角式，正派、反派、中性、文場武打，樣樣皆能，演滑稽人物，一樣成功，他實在是影圈中一個不可多得的人材！
「何止電影圈，我還演電視劇呢，你看過沒有？」
「睇過，你演過差佬，演得很好，你的廣東話唔鹹唔淡，正好係老實佬。你最近演個紅頭幫的大阿哥，也很神氣，他不是廣東人，你演得最恰當了。」
「你們的廣東話，真不好說。好難講，不正，鬧了不少笑話，尤其買東西，更常鬧笑話。」
他說：「我的女兒常常說：『爸爸，你要買什麼，叫我去買好啫，不要自己去買了。』你知啦，如果是有計劃的，要買一個櫃，或者一張枱，當然可以叫她去買，但許多時候見到就想買，想起就買的，怎麼去找女兒？只好自己去鬧笑話了。」
「你們廣東人不老實，我女兒買東西常常比我便宜。」
「她大約是幫襯由男人賣的吧！」
平凡聽得哈哈大笑，說他以後要幫襯由女人賣的。」也引來一陣笑聲。
(詹偉)



楊羣剃光豬拍戲

氣溫只有二十度



楊羣演電視劇演出癮了。
楊羣自己也說，他原是抱着玩玩的的心情接拍「千王之王」的，不料拍了這一劇集之後，竟然上了癮，覺得拍電視另有一種好處，是拍電影所沒有的。所以拍了一個劇集又拍一個劇集。
「不過，拍「神女有心」這一個劇集可苦了，天氣冷，氣溫降到十二度，我卻要掉下水去，還要剃光豬（如圖），實在冷得打震，沒有冷病，算我夠運了！」
楊羣是一個好戲之人，他拍電影數十年，經驗甚高，又做演員，又做導演，又做製片，演了幾個電視劇之後，他已經不是新仔，算是老練了。
他說「神女有心」有許多親女，都是神女，男人到了那種地方，就是捱冷，受點苦也值得！
看附圖，他表情怪異，似在作狀，但據他自己說，實在是冷得厲害，真希望有一碗熱湯丸或者雲吞吃，暖暖肚，可惜沒有，還要站着吹冷風拍戲。還好沒有NG，否則後果更不堪設想。
「搵錢真不容易啊！」楊羣衷心地说。
(楊木)

「夢斷城西」女主角

妮姐梨活魂斷龍宮

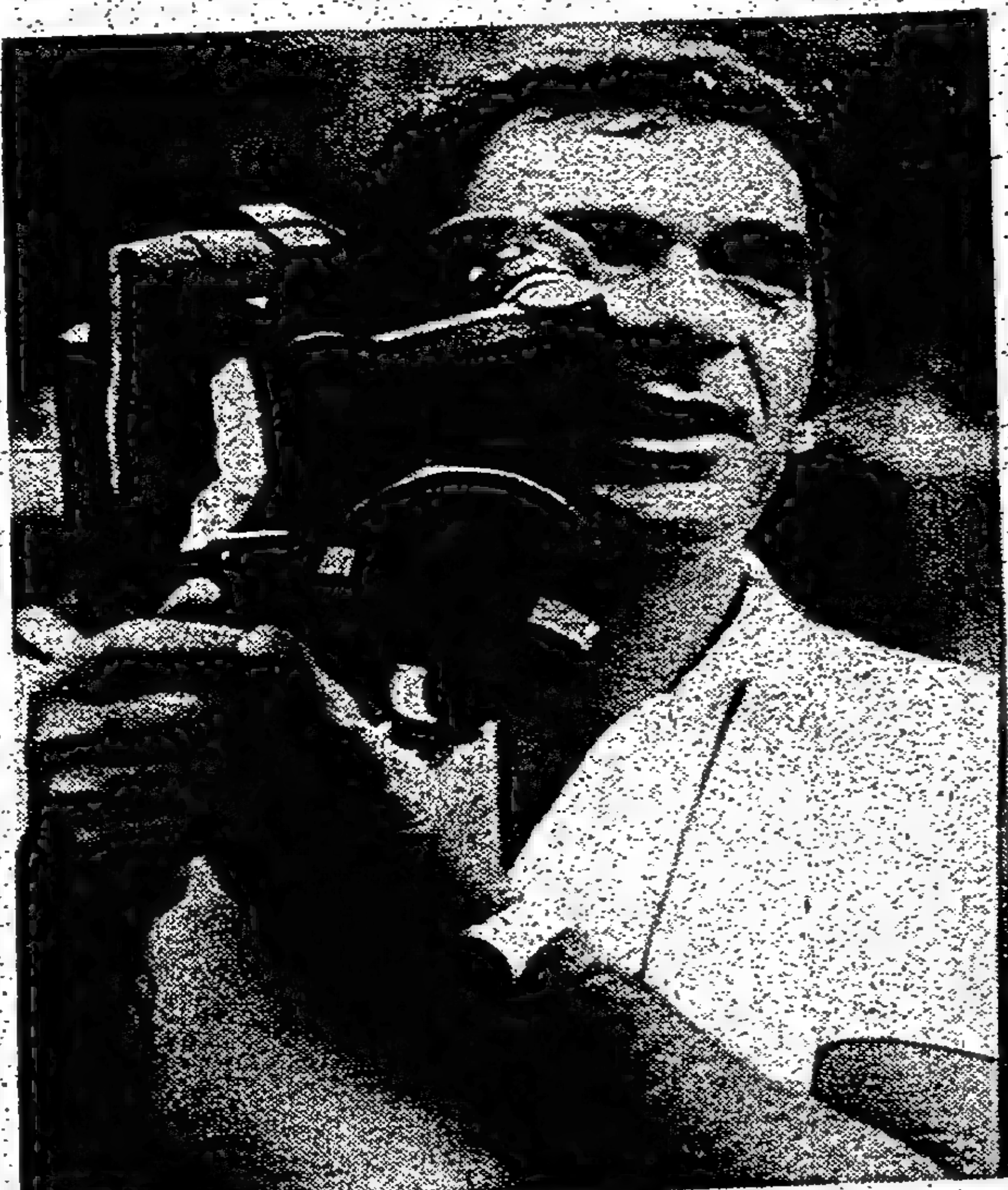
去年十一月底，妮姐梨活的死訊突然傳來，使香港一部分她的觀眾歎歎不已。
她是淹死的。
「我不相信她是自殺！她在事業上，愛情上都美滿，沒有自殺的必要！」
「她仍很美，也不老，依然紅，怎麼是自殺？」
「她若果自殺，便不會活到這時候，她可能早就自殺了！」
「她比過去成熟了，由演技到處世，都成熟了，不可能在這時候自殺的！」



這是一般人的感想。這想法也有道理。
她演出「夢斷城西」時，很年輕，渾身活力，渾身是勁，渾身都透發出青春氣息，她在當時，演過的戲不多，但很會演戲。現在想起來，仍依稀記得她的形貌。
在眾多的西片中，這是一部值得一看再看的歌舞，和今天的潮流並不脫節。記憶中，曾重映了多次，每一次都有較佳的票房收入，現在，記得「夢斷城西」，記得妮姐梨活的人還真不少呢！
(駱嘉)

「疑犯」並非真疑

嫁禍者都得到報應



薛尼波勒是香港觀眾頗為熟悉的西片導演，他的「偵探」，「愛騎士」與「禿鷹七十二小時」都曾在港上映，並且獲得觀眾的好評，票房紀錄也令人滿意。
現在，他執導的一部新片「疑犯」，又將在港推出上映了。男女主角是保羅紐曼與莎莉·菲。

「疑犯」是一部內情頗為複雜，情節相當曲折，揉合了愛情與血腥的影片，劇情是刺激而緊張，但又有極其溫馨的愛情鏡頭。

「疑犯」的男主角是一位被人嫁禍牽入一宗工會領袖失蹤案漩渦的人，他便是保羅紐曼。但他生就一身硬骨，不肯就犯，結果連女朋友也被人逼得自殺了。女主角是一位有正義感的記者，她是莎莉·菲，她調查查被人利用了仍不自覺，處處打聽保羅紐曼，後來，她發覺自己上了當，感到自疚，反過來同情保羅紐曼，終於成了情侶，過情異常微妙。

同時，存心嫁禍保羅紐曼入漩渦的那一批人，包括北方檢查官、聯邦秘探、報館編輯以及新聞記者，都得到不同程度的報應，大快人心。
(駱嘉)

製法：①將豬柳肉切幼粒，將肉用生粉生抽淹，松子、欖仁炸脆，紅蘿蔔切幼粒。

特點：精緻香口，酒飯皆宜。
(資料由美麗華酒店提供)



古法煮鷄酒

材料：雞牛腸四兩，雞春子四兩，金針三錢，雲耳三兩，雞心紅棗四個，糯米酒二兩，上湯十二兩，生抽五錢，鹽一錢，羌蔥各少許。

製法：將牛腸着了洗淨，金銀雲耳浸透洗淨，紅棗去核，羌蔥切度。

③起油鍋爆羌葱，簪入甜糯米酒，加上湯，再將全部材料放入瓦煲，配生抽鹽味，明火煲約十五分鐘即成。

（資料由美麗華酒店提供）

琴演奏會

兩度獲得意大利熱那亞巴格里尼國際音樂比賽的冠軍。

一九七六年，羅莎這應邀於菲律賓的國家藝術中心開幕禮中演出。翌年，她以海外出色菲律賓音樂家的身份獲得

羅莎達曾於歐洲各國、美國及加拿大各地與著名樂隊合作演出；她亦於德國、奧大利、荷蘭及波蘭作電台及電視的廣播。一九八〇年菲律賓國際藝術節中，她應邀擔任小提琴獨奏。

泛亞音樂團音樂會

泛亞交響樂團將於三月九日假香港大會堂音樂廳舉行音樂會，該場音樂會共邀得四位名家助陣演出，包括女高音江犇，男高音翁強，胡琴演奏家黃安源及鋼琴家洪和，指揮是丘天龍，可算是陣容鼎盛。

任浸會學院音樂系的聲樂導師，一九〇一年應廣東音樂家協會邀請參加第二屆廣州「羊城花會」演唱。是次音樂會演唱三首意大利民歌之外，還與江樺重唱歌劇「茶花女」中的「再見吧，巴黎！」及「飲酒歌」。

江華經常在本港舉行獨唱會及主演歌劇，深受觀眾歡迎，年前更被澳洲國立廣播機構聘請，主演「蝴蝶夫人」，拍成長片，環球發行，又曾與日本名古屋愛管弦樂團灌錄意大利歌劇選曲。唱片已在世界各地發行。這場音樂會江華將演唱三首歌劇選曲，包括選自「托斯卡」的「爲了藝術，爲了愛情」，「蝴蝶夫人」的「當晴朗的一天」及雅加作的「燕子」。

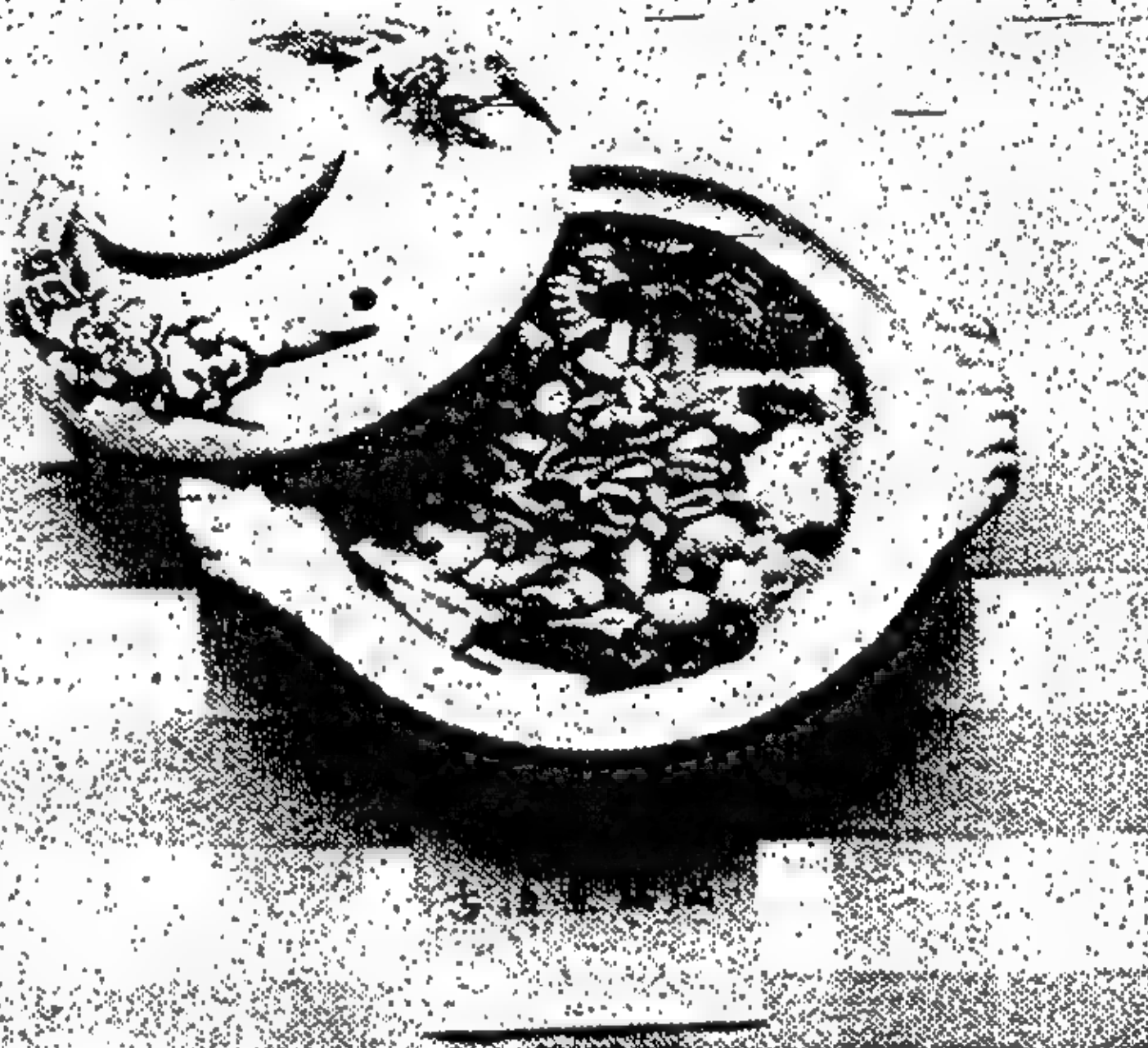
喜歡聽中樂的朋友對於黃安演奏名字當然不會陌生。他是香港中樂團團長。每次舉行獨奏會都是座無虛設。他細細膩深刻的演奏手法吸引了不少青的音樂愛好者學習胡琴。今次黃安將會以高胡演奏「梁山伯與祝英台」首名曲；由泛亞交響樂團協奏。別具特色。特別一提的是鋼琴家洪兆。來不久，便獲香港電台邀請錄製鋼琴獨節目，再獲浸會學院之邀為該校藝術

中樂獨奏專場

令人耳目一新

三月八日晚上八時，香港大會堂音樂廳將有一場中樂獨奏音樂會。是次音樂會乃由香港中樂團知名的管樂演奏家鄭濟民、李志羣二位聯合舉辦，鄭濟民獨奏笛子和巴烏；李志羣則獨奏三十六簧加鍵笙和蘆笙。此外，本港著名的二胡獨奏家黃安源先生和著名的古箏演奏家蘇振波先生也分別在是次音樂會中客串獨奏。由此看來，是次音樂會無論是在演奏樂器的種類上，或是演奏者的水準上，都具其吸人之力。

特別是此次音樂會上出現的巴烏和蘆笙這兩件獨奏樂器，在本港中樂舞臺上還屬少見。巴烏一原是中國雲南的少數民族樂器，它的音色渾厚、柔美動聽。每逢黃昏收工後，少數民族的青年男女常相邀到林中演奏，用它來傾訴如互間的愛慕。近年，鄭濟民君來港後曾數度在中樂團扣綱巴烏獨奏，每次均獲好評；樂器經其改革後並開始在電影、電視配音中使用，使它得到越來越



無線的「孤城客」，由於內容荒誕，主角人物不可愛，註定是一個失敗的劇集。

爲羅莎達擔任鋼琴伴奏的是一位菲律賓鋼琴家愛柏拉。

愛柏拉七歲開始習琴，年幼時即屢作各種公開性的演出。

後來於菲律賓婦女大學音樂學院肄業，獲贈榮譽學位。其後，她獲菲律賓音樂推廣基金獎學金前赴維也納，繼續深造琴技，考獲維也納音樂學院演奏文憑。

羅莎達和愛柏拉曾先後合作多次，

甚獲好評。德國的樂評家稱許她們的演出爲「感人至深。」

演奏會的曲目包括華拉辛尼的「E小調奏鳴曲」、葛利格的「C小調奏鳴曲」、作品四十五、浦羅高菲耶夫的「D大調第二號奏鳴曲」、作品九十四「及拉威爾的「吉卜賽」。

這場由市政局主辦的音樂會，門票分五元、十元及十五元三種，於大會堂票房發售。



主角人物古靈古怪，無真愛真恨，無明確目標，無正直心腸與正義胸懷，在這些人身上堆上更加稀奇古怪的花樣，也引不起觀眾的共鳴。他們生生死死，都與觀眾無關，都只是角色，無法在觀眾心中生根，這是十分失敗的。

周潤發、劉江、雪梨、張聰、歐陽珮珊、郭鋒等一班人，都與常人異，與常人無共通點，這樣的人，儘管他們打打殺殺，十分熱鬧，跟觀眾有甚麼相干？一點相干也沒有！

無緣的「望妻香」，也屬於這一類。

片，在人物中，難以分出忠奸善惡，私人的恩怨，可以淹沒大仁大義，觀眾不會歡迎這種故事與人物的，但無緣却甘之如飴。

周潤發剛演出古裝打鬥劇集，便遇上這樣的劇集，實在是不幸，以之比麗視的一陳貞貞，相去實在太遠了。

武打片集，不但要有真功夫，更要有好故事，人物性格鮮明，忠奸不容混淆，這是起碼條件，「孤城客」却欠缺了。

（楊風）

林克漢

管弦樂團演奏會

林克漢管弦樂團將於三月七日（星期日）假大會堂音樂廳舉行兩場演奏會。時間分別爲下午三時及晚上八時。演奏會除由林克漢擔任指揮外，並邀得所羅門·巴德擔任客席指揮，林古明擔任客席大提琴獨奏。林克漢不但指揮樂隊演出，亦會親身擔任小提琴獨奏。

由林克漢創辦的林克漢管弦樂團一九七八年七月成立以來，舉行多次中國作品演奏會。

該管弦樂團之演奏會，乃由市政主辦，曲目包括比才、繆遠、布魯赫海頓的作品。

門票分五元、十元、十五元及廿四種。現已於大會堂票房發售。

佳聲琴行
KARLSEN PIANO CO., LTD.

總代理
 美國琴王
Baldwin
 鋼琴、電子琴

經銷
 各國名廠樂器、琴譜、唱片、
 錄音帶及鋼琴零件和工具。
 調音、修理及買賣舊琴。

附設
 音樂中心教授鋼琴、電子琴、
 結他、小提琴、聲樂、管樂和
 弦樂等。

總行：香港灣仔軒尼詩道164號寧聚大廈地下
 TEL：5-756239
 分行：九龍旺角太子道西131號地下
 TEL：3-808030
 上海路復園52號萬新大廈二樓A座
 TEL：12-434646
 服務部：TEL：3-800898

達、格魯特 獨奏會

香港管弦樂團於三月十二、十三連續兩晚八時在大會堂音樂廳舉行演奏會。節目有①海頓之「降B大調第九十八交響曲」②普羅菲夫之「C大調第三鋼琴協奏曲」及③蕭斯達高維奇之「第九交響曲」。

擔任指揮的是前任樂團總監兼首席指揮董麟，獨奏者是年青鋼琴家達、格魯特。

除了上述香港管弦樂團之獨奏外，達、格魯特亦將於三月十日（星期三）晚八時假藝術中心壽臣劇院表演一場。當晚之節目有貝多芬之「C小調奏鳴曲」、孟德爾頌之「無言之歌」、及拉赫曼尼諾夫之作品十六等。

史基格合唱團演港

大會堂音樂廳演出

享譽國際廿五年的美國史基格合唱團，將於三月十日晚上八時假大會堂音樂廳舉行一場演唱會。

合唱團自成立以來，已灌錄了五十多張唱片，而且屢獲各音響雜誌所頒贈的獎項。該團除演唱近代歌曲以外，亦選唱一般鮮為人熟悉的古典歌曲。

史基格合唱團曾三度獲頒格林美獎，由此足證該團在音樂界的崇高地位。合唱團與不少著名的音樂家如史塔溫斯基等緊密合作，深獲賞識。

該團曾連續十八年旅遊美國各省，舉行演唱會，又巡迴演出於歐、亞各地達八次之盛。

史基格合唱團的團員於演唱會中，

西摩·利普金等，一九七五年畢業。一九七六年，他在利普金特烈音樂賽中獲得進入決賽。

格魯特尤其喜歡與董麟合作演出，此次將是他十五個月來第三次訪港。他希望定期每年來港一次，並能於每年夏季的大德頓音樂節中演出。當格魯特在紐約作首次公演時，紐約時報的標題寫

聯合音樂院樂訊

★十二週年紀念音樂會 廣州方言專場★

繼二月廿一日「春之集」之後，聯合音樂院又將於三月十一日（星期四）晚八時在大會堂音樂廳舉行一次該院十二週年紀念音樂會。聞今次音樂會將作一次別開生面的「廣州方言歌曲專場」。

用粵語方言演唱歌曲，香港正在流行，但作有系統之介紹，在港亦不多見。故聽眾不宜錯過。

此次演唱之歌曲，包括幾位本港作曲家的作品，例如「高歌猛進」、「再出發進行曲」、「吹泡泡」、「風」、「花之組曲」。擔任演唱、演奏的有著名的歌唱家、音樂家如女高音郭詠雪、女次高音司徒淑熙、羅永華（琵琶）亦有一些音樂新秀，該院培養出來的學生，如李美瑩（女高音）等。

擔任指揮的有該院院長王光正及教師李惠珍，伴奏的有增山賢治。

票價分五元（學生票）、七元、十元、十五元及二十元。該院正分院及大會堂票房有售。

又該院出版之「聯合音樂」改版後第四期已出版了。內容有里堅之「論粵語方言歌曲創作」及由東初、沈星揚、向中三位對中樂素有研究的專家談「中東問題專輯」。創作方面，有著名作曲家陳瑞勳之「粵曲（平湖秋月）」、喬飛之廣州方言歌「落花飄飄」、施金波之「一個求乞老人寫在街上的七言絕詩」。

聲樂方面，依然有郭允貞之「聲樂教學上的幾個問題」及梅之華譯的「歌唱的基礎」（連載）。此外還有著名鋼琴家顧國權之「試琴記——介紹電子鋼琴」及金建之「一九八一年的回顧與維

道：「格魯特感人的首演」，並寫道：「格魯特確實是位優秀的鋼琴家和音樂家。」紐約郵報亦同時稱：「格魯特在每方面都令人滿意，他予人的印象就是一位眼光敏銳、想像力豐富的音樂家，並具備各種潛質，使演出能達到最高水準。」

女高音韋秀嫻演唱會

本港著名之女高音歌唱家韋秀嫻女士將於三月廿日（星期六）晚八時假大會堂劇院舉行演唱會。

韋女士原籍廣東中山，生于上海，少年時移居香港。畢業于聖保羅書院。曾獲校際音樂節歌唱冠軍。又先後從著名聲樂教授趙梅伯先生及李冰女士學習。考獲英國皇家音樂院演唱文憑（J.R.S.M.）。

韋女士擅唱各類歌曲，對於中國民歌之演唱，更具獨特風格。曾多次參加音樂會，及電台、電視台演唱，並數次被邀前往星、馬等地演唱，深受聽眾歡迎。

她曾灌錄聲樂及中國民歌唱片多張。並先後任教于香港音樂院、香港海濱藝術學院。現任麗的電視藝員訓練班音樂導師。

在這次音樂會中，韋女士將演唱韓德爾、格里格、康士基、柯撒爾夫等名家之作品及波蘭、愛爾蘭民歌及中國南北民歌等共十五首。由青年女鋼琴家陳潔廉伴奏。

此次演唱會又得本港名男高音歌唱家張汝協助，演唱舒伯特及鄧魯迪之作品。並由鋼琴家唐燕玉伴奏。

此次音樂會為市政局所主辦。



先童週刊

錢郭小葵 編主

期零三



十九、國王的大臣放出大象來對付獅子，獅子被趕得趕快飛逃。



二十、可是大象却把皇宮的牆壁碰破了，牠們橫衝直撞的，使國王非常頭痛。



廿一、牠們不獨橫衝直撞，還把國皇和大臣們戲弄。（未完）

國王·老鼠和芝士

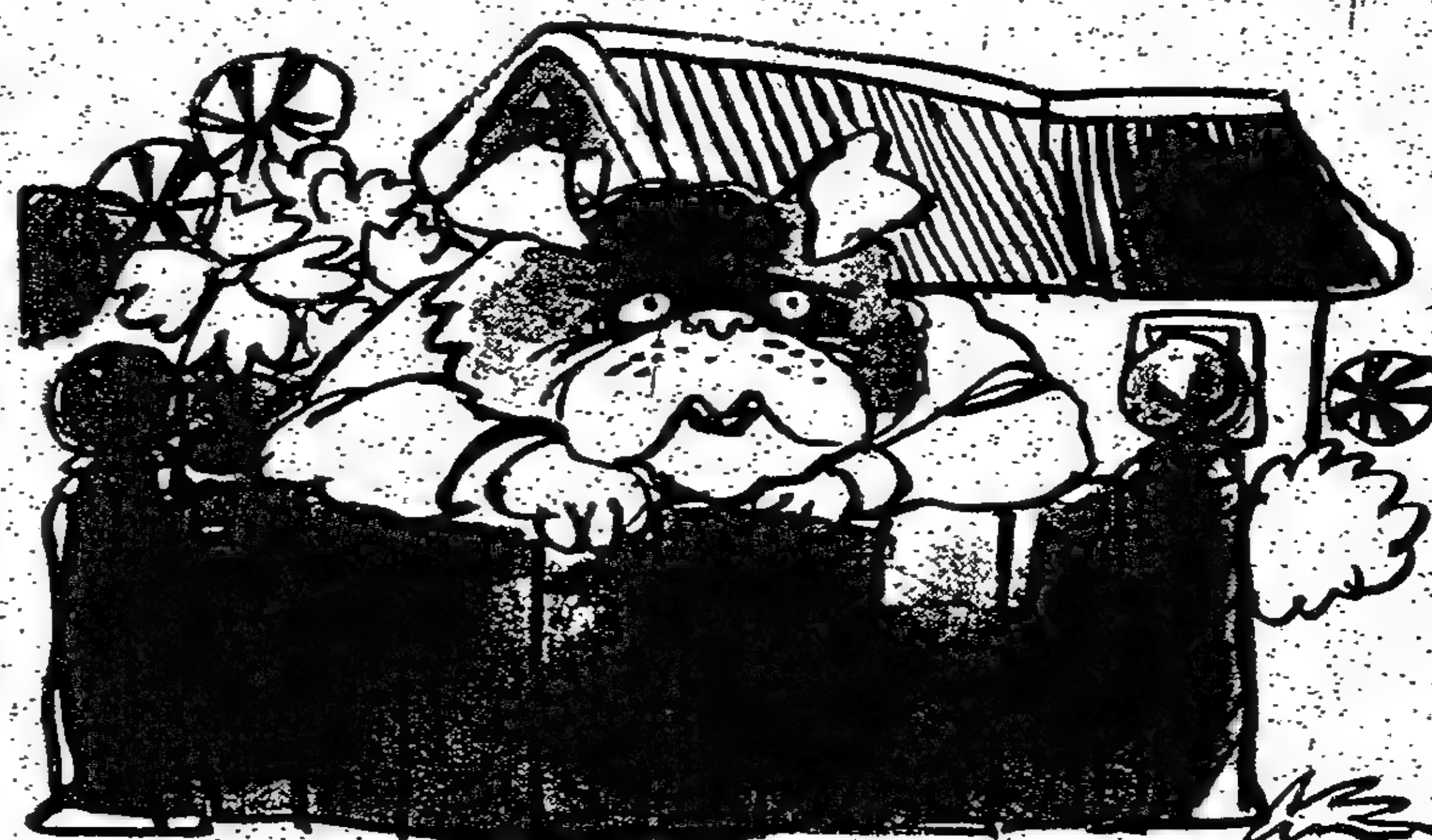
江映

孤獨的老虎狗

顯見

在一間屋子裡，住了一隻老虎狗。他是附近眾多的狗中最難與別的狗相處的。自從他搬來之後，他給他的鄰居的印象是：粗魯無禮、冷漠、不喜交朋友。天天都苦著臉的老狗。如果有那一家的小狗走近老虎狗住的地方，他總會對著那些小狗大聲叱喝，把他們趕走。那些小狗受了驚嚇，便會哭起來，走回家裡去，撲向媽媽的懷裡。而且從此以後，便不會再走到老虎狗住的地方去。於是，老虎狗便愈來愈孤獨，脾氣也變得愈來愈怪，愈來愈暴躁了。

有一天，一隻好心的臘腸狗對大家

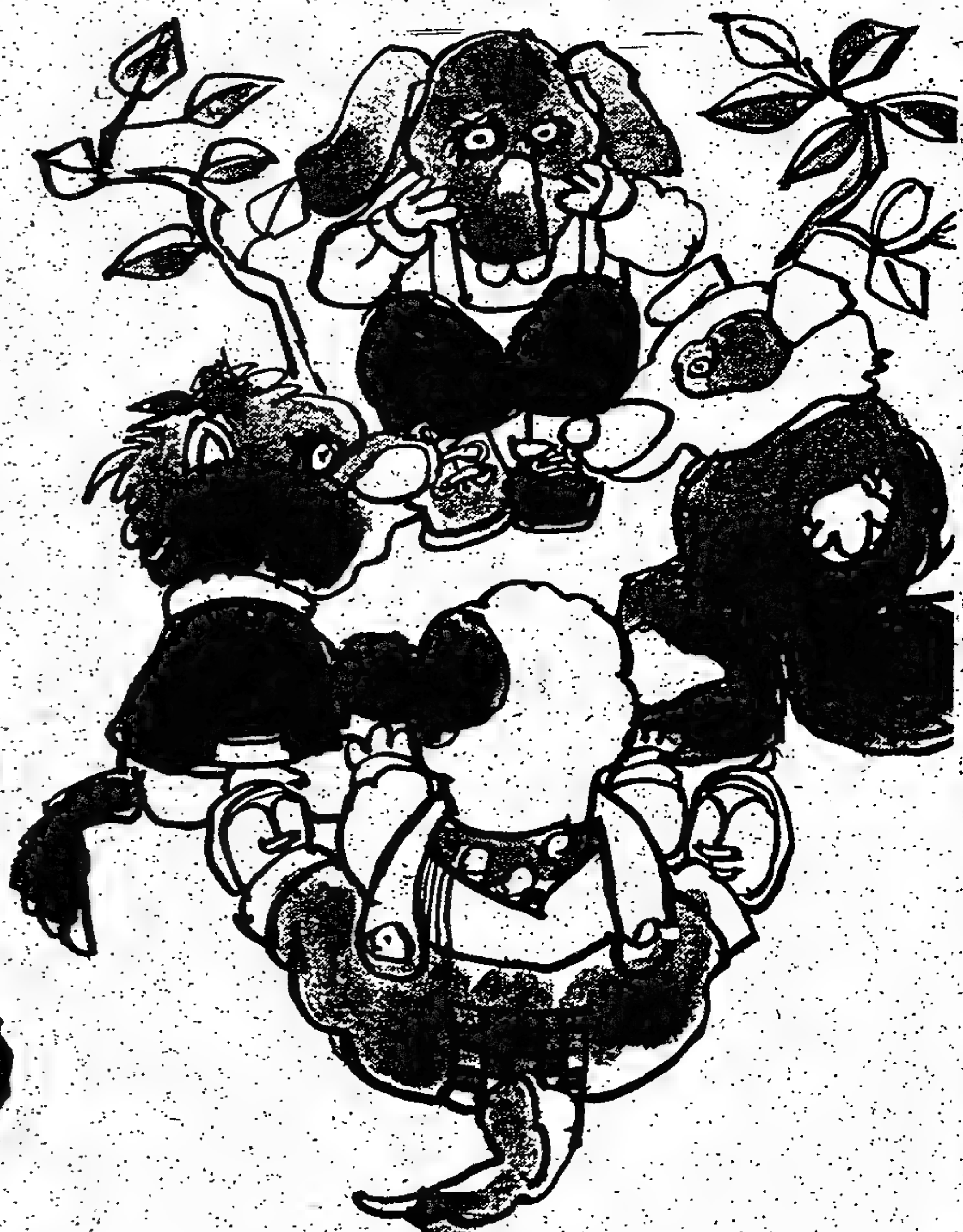


說：「老虎狗變得這樣兇惡，常常把我們的孩子嚇得大哭起來，我想我們應該幫助他。畢竟，他是我們的鄰居，如果他變得友善一些，我們大家便會好過得多了。」

臘腸狗的說話，立刻得到其他的狗的贊成，於是，由臘腸狗發起，召集了一個會議。商量怎樣去幫助老虎狗。在會議上，臘腸狗向大家宣佈說：「我們今次開會的目的，是要找出一個辦法，使老虎狗變得友善一些，使我們大家都有個較易相處的鄰居。」

「我想，我們可以聯合起來，一起向他衝過去，把他教訓一頓，看他以後還敢不敢發惡？」狼狗說。

「不、不、不，那是行不通的，我們須要做的，是讓他快樂起來。心裡快樂，便自然會友善了。」臘腸狗說。他的話，很有道理，因此得到其他狗隻的贊同。於是他們便想呀想的。過了好一會兒，鬆毛狗打破了會場的沉默，他說：「我想到了一個能令老虎狗快樂的辦法了。」



「是什麼，說出來聽聽。」眾狗隻異口同聲的說。

「是音樂！」鬆毛狗說，「音樂能使我們神經鬆弛，更能陶冶性情。」

「好主意！」其他的狗都贊同。於是大家，起勁了，好幾首非常柔和悅耳的歌曲，然後相約一起去到老虎狗的門前。老虎狗如常一樣，愁眉苦臉的，嘴角向下彎得低低的，眼睛向下垂。

忽然，柔揚輕快的歌曲响起來了，老虎狗精神一振，他的眼睛睜開了，向下彎的嘴角輕輕地向上移了，而且有一點笑意。

眾狗兒走上前，向老虎狗伸出手，老虎狗不再拒絕，也把手伸出來。他們輕輕地握著，一切的敵意沒有了，老虎狗發出了很久沒有人聽過的笑聲。

第二天，所有的狗再去探訪老虎狗，他們並且送給老虎狗一具小型的錄音機，錄音機播出了柔揚的音樂。

從此，老虎狗變成了大家的朋友。大家都很快樂。



名著「一千零一夜」之

阿里巴巴和四十大盜

卡密爾·錢達涅（埃及）編寫

納訓譯

阿里巴巴心腸很好，對他哥哥一點也不隱瞞，坦白地對他說：「哥哥，我準備把這些錢財分給你一半。」

「你必須把到寶庫去的路告訴我。」高西木不滿足那個，皺着眉頭說，「否則，我上衙門去，把你的事情告訴法官，讓法官沒收你的錢財，並重重地處罰你。」

「我沒有做賊去偷錢，因此我不怕法官。不過我愛你，對你忠誠，你所要求的我都照辦，縱然你把我的錢財全都拿去，我也並不吝嗇。你是我的哥哥，是我的同胞手足，如果你真需要，那我就把寶庫的所在指給你。不過我怕強盜會害你呵。」

高西木不考慮危險，他剛知道寶庫

的所在，便準備了十四匹驢子，要去駱寶庫中的財寶。他趕着驢子，急急忙忙去到匪窟前面。

六 在匪窟中

「開門吧，芝麻芝麻，」高西木對着山洞一說，大石應聲挪開，匪窟便呈現在他面前。他歡天喜地地鑽進洞去，說：「開起來吧，芝麻芝麻。」大石便應聲堵起山洞。

他看見寶庫中堆集着財物、珠寶、玉器，大吃一驚，於是站在洞中，仔細地打量那些財物，過了很長的時間，一直不考慮強盜們回山的事。他轉來轉去挑選財物中最名貴的東西，前後耽擱了幾個鐘頭。由於貪婪，他把那句開門的暗語給忘了。他竭力思索回憶，可是越來越糊塗，再努力也想不起來。他失望，感到說不出的恐怖，亂喊一通：「開門吧，大麥大麥。」沒有動靜，他越發迷亂，接着喊道：「開門吧，雞豆雞豆。開門吧，紅藍子紅藍子。開門吧，小麥小麥，開門吧，扁豆扁豆。開門吧，蠶豆蠶豆。」他那麼樣喊出豆麥類的各種名稱，只是想不起芝麻這個名詞，因此洞門始終開不了。

這時候，他相信非死不可了。知道貪得無厭，唯利是圖的行爲把他驅趕到死路上來了，這才對自己的冒險行爲懊悔不已。

七 高西木之死

過了不多一會，強盜們轉回來了，看見山洞前站着十四匹驢子，不禁大吃一驚。強盜頭子非常擔心，怕洞中的財物被偷去了，趕緊跑過去，說：「開門吧，芝麻芝麻。」洞門馬上應聲打開。當時高西木雖然想起那句暗語，可是已經來不及。他趕快逃跑，但是已經逃不掉，結果被強盜一刀砍死。強盜們恨他入骨，把他的屍首切成四塊，放在



洞中的四角，每個角落裏放一塊，讓他的伙伴——如果他有伙伴的話——見了害怕，以後不敢再到洞中來。

八 高西木的屍首

天黑了，高西木還回家，他老婆喘喘不安，生怕發生意外，趕忙跑到阿里巴巴家中，告訴阿里巴巴她丈夫從早出去還沒有回家的消息。

阿里巴巴感到不安，也替他哥哥擔憂，可是在搜搜面前，他鎮靜着不露出驚惶的神情，對她說：「也許他有意在森林中待到天黑，免得被人瞧見呵。」

高西木的老婆暫時安心下來。可是到半夜裏，仍舊不見丈夫回來，她心中又慌了，又爲他擔心起來了，於是再次跑到阿里巴巴家中，向他報告情況。阿里巴巴仍安慰她，寬她的心。

天亮了，阿里巴巴趕着自己的三匹驢子去到森林中，走進山洞，發現他哥哥的屍體，感到無限的悲痛，傷心痛哭。可是他知道哭也沒有用，就收拾起哥哥的屍首，搭在一匹驢子背上，用其餘兩匹驢子盡可能地驮上兩駝財物，趕回家去。

九 埋葬高西木

阿里巴巴一直去到他哥哥家中。他嫂嫂看見丈夫的屍首，嚎啕痛哭。阿里



巴巴安慰她，花了很長時間勸她不要過份悲傷。

「現在哭也沒有用了，」他說，「我們應當快快埋葬他。這事情不可以讓人知道，免得消息傳到匪徒耳中，會招引他們來報復呢。」

「他的屍首砍得這樣一塊一塊的，我們怎麼安葬他呀？」她說。

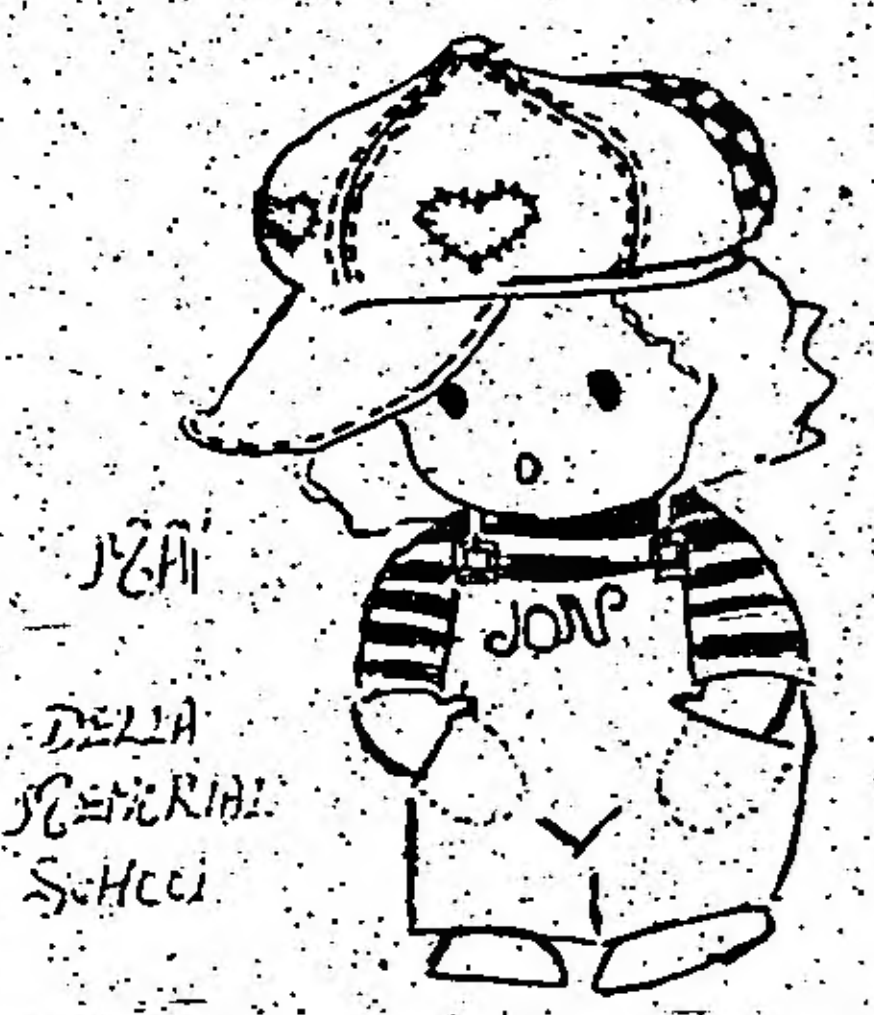
高西木家裏，有個忠實而聰明的女僕，叫麥爾卓娜，當時她聽了主婦和阿里巴巴的談話，就說：「我給你們找個人來縫他的屍體吧。」她說着連忙到裁縫鋪裏找精巧的裁縫巴巴穆司塔發，給他兩枚金幣。

裁縫十分歡喜，跟着她走。到了離家不遠的地方，女僕用手巾蒙住他的眼睛，不讓他知道地址，然後牽着他，一直去到停屍房裏，這才解掉手巾，請他縫好高西木的屍體。

縫好屍體，她又給他一枚金幣，再用手巾蒙住他的眼睛，送他回去。

送走裁縫，女僕轉回家去，協助主婦和阿里巴巴悄悄埋了主人的屍體，誰也不讓知道。從那天起，阿里巴巴便住在他哥哥家中，代爲管理家務和生意。

（未完）



ALL SAINTS' MIDDLE SCHOOL
BARRY WONG



素星仔



蘇耀邦(11歲)
救主會小學 P.6 FM



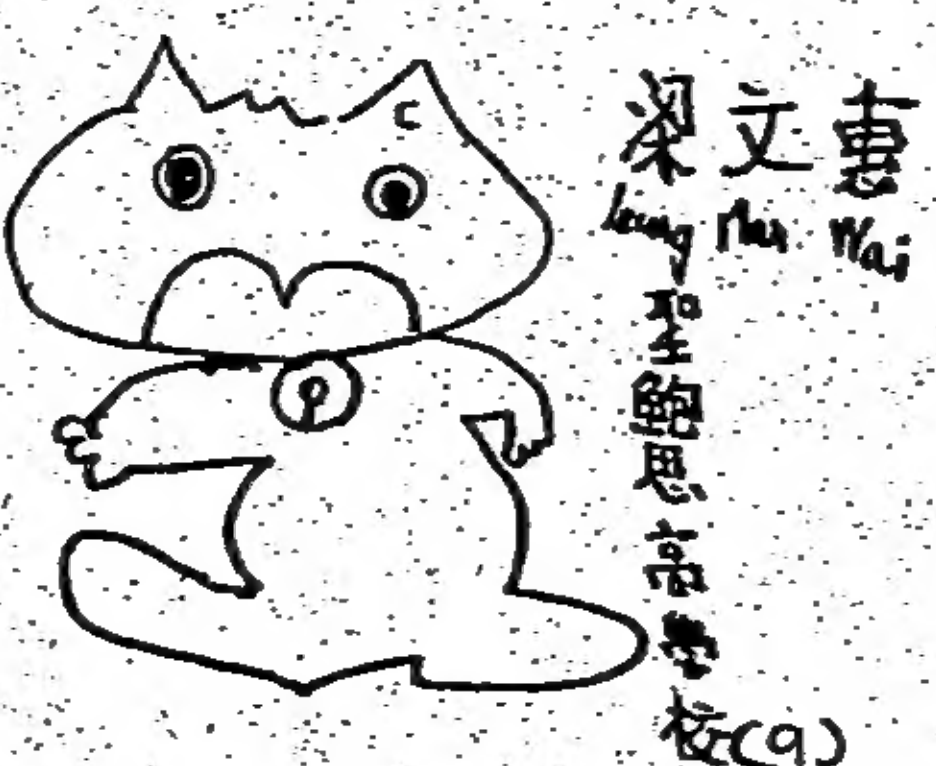
李何樂(11歲)
聖瑪利奧女學校
上午五乙



Diok Nisa Secondary School
F.3 B
Cecilia Ng



Teresa Lee
7 1/2 years old
Maryknoll Convent School



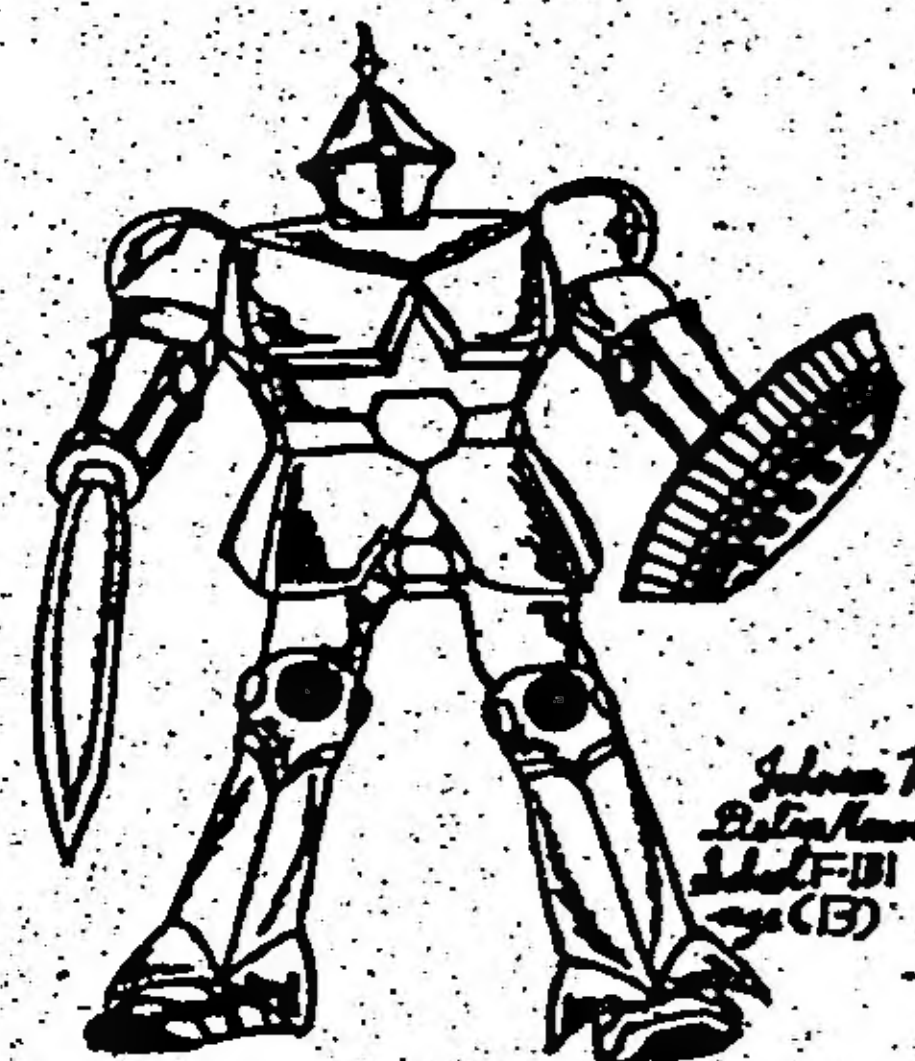
梁文惠
梁文惠
聖瑪利奧女學校(9)



基蔭上午校



JK SIN TONG
SECONDARY
SCHOOL
Kwok Yuh Kam
eleven years
old



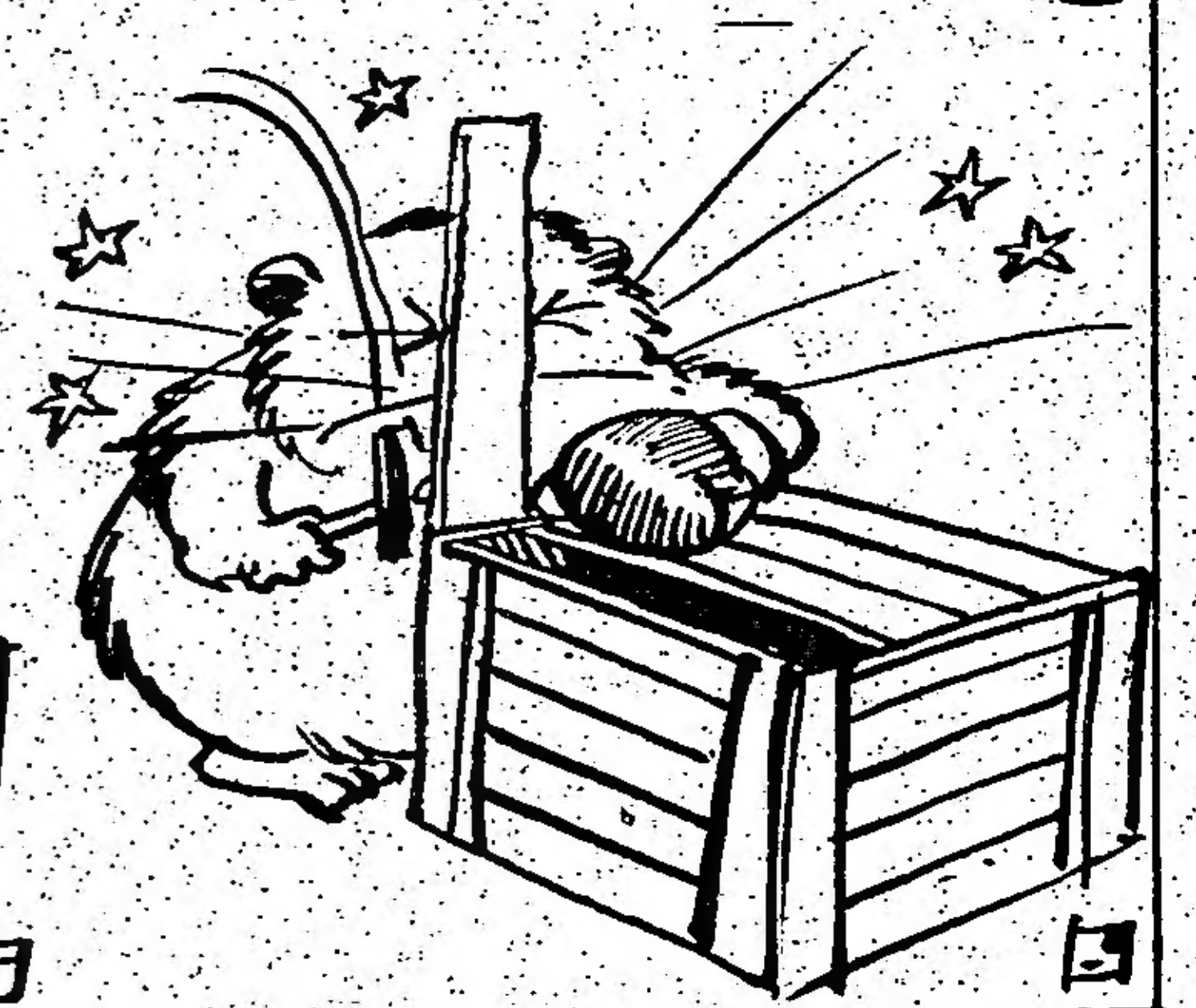
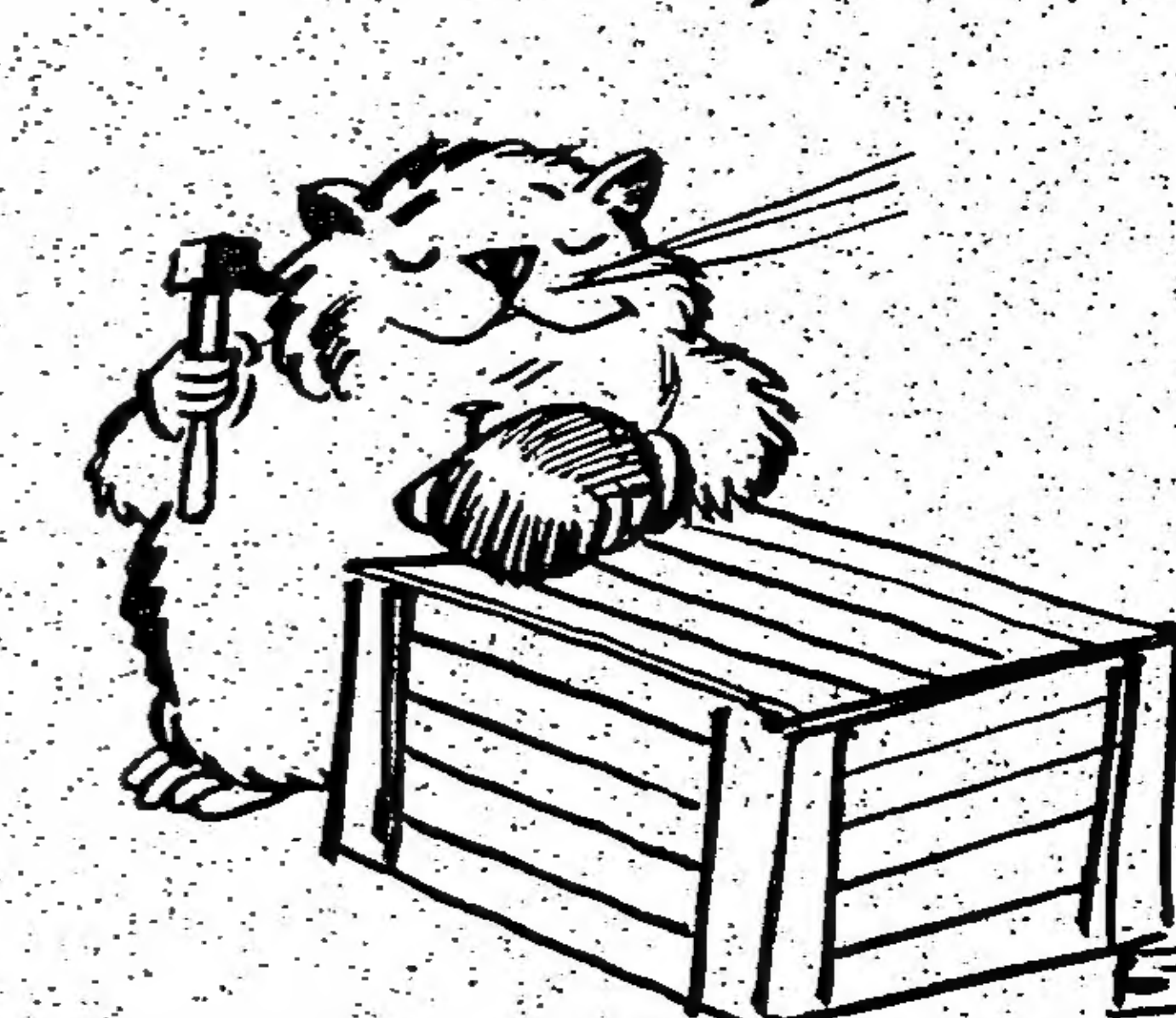
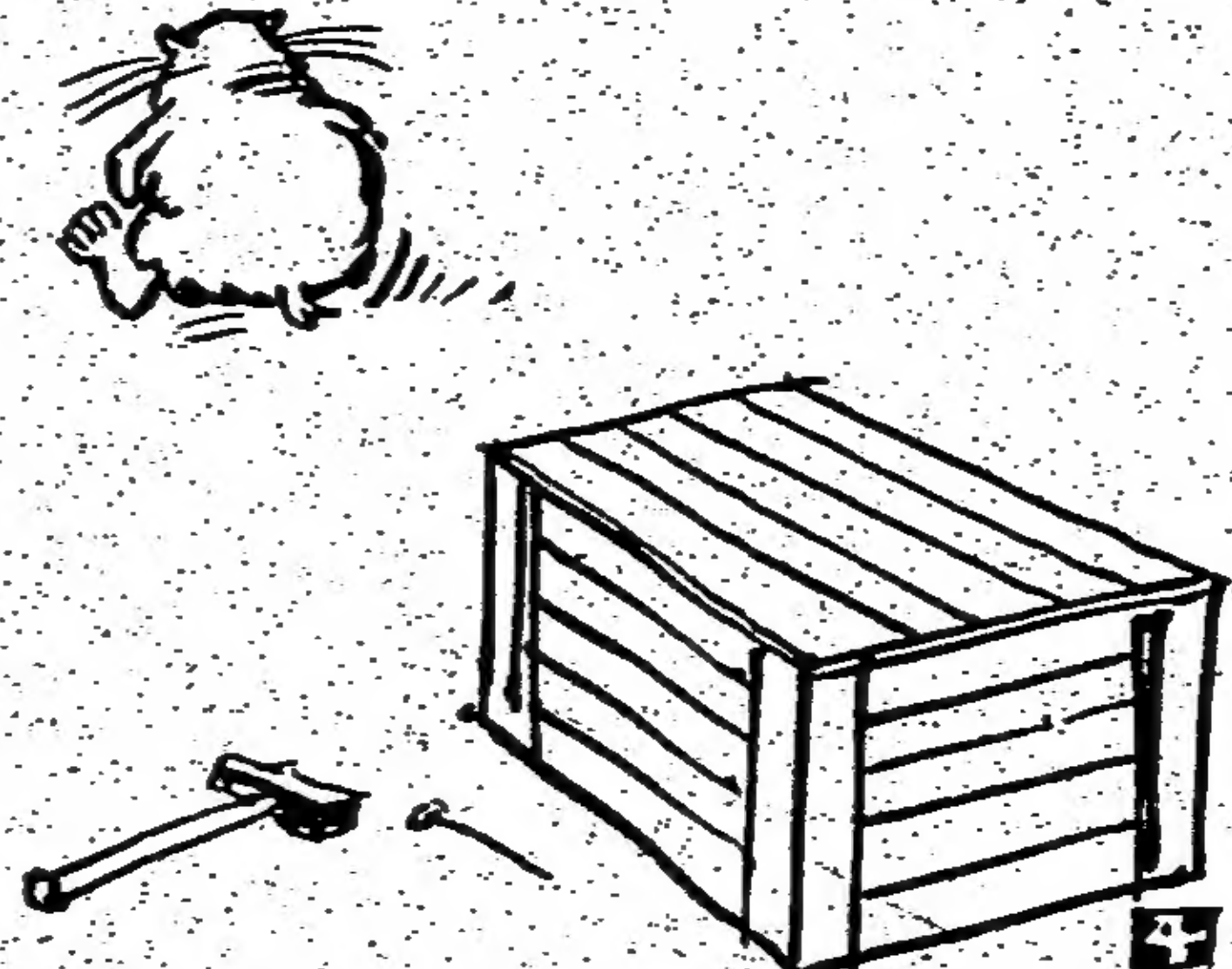
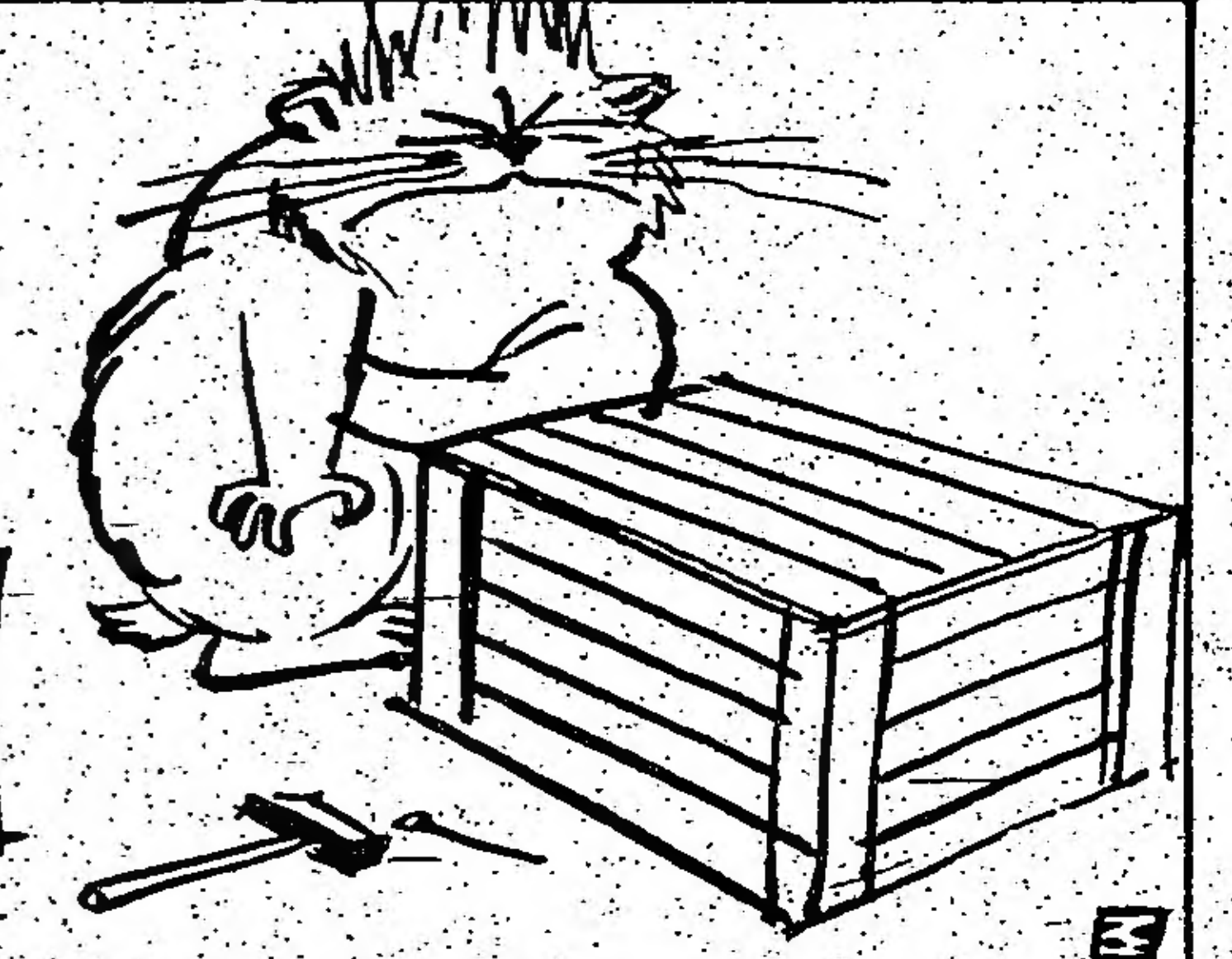
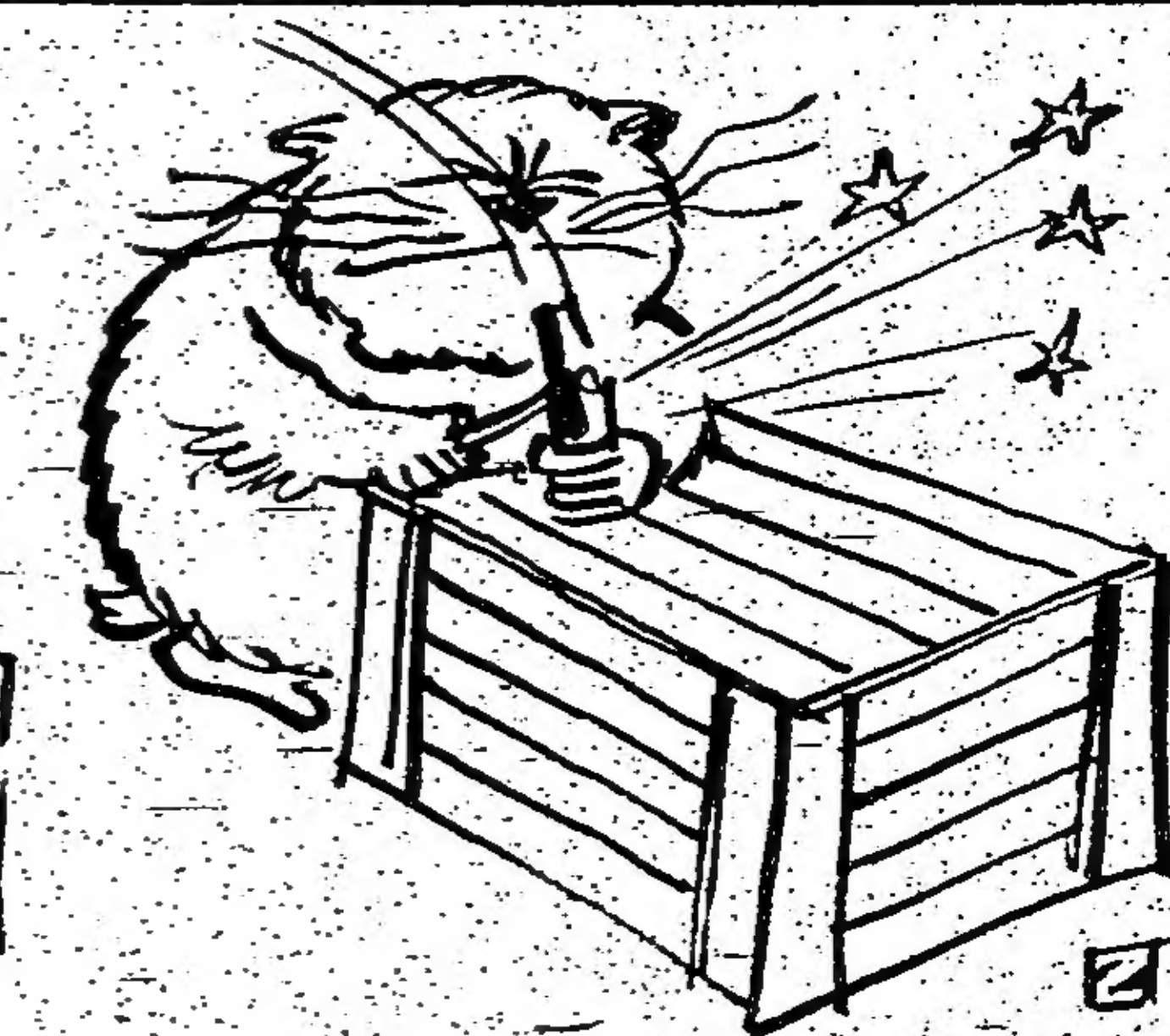
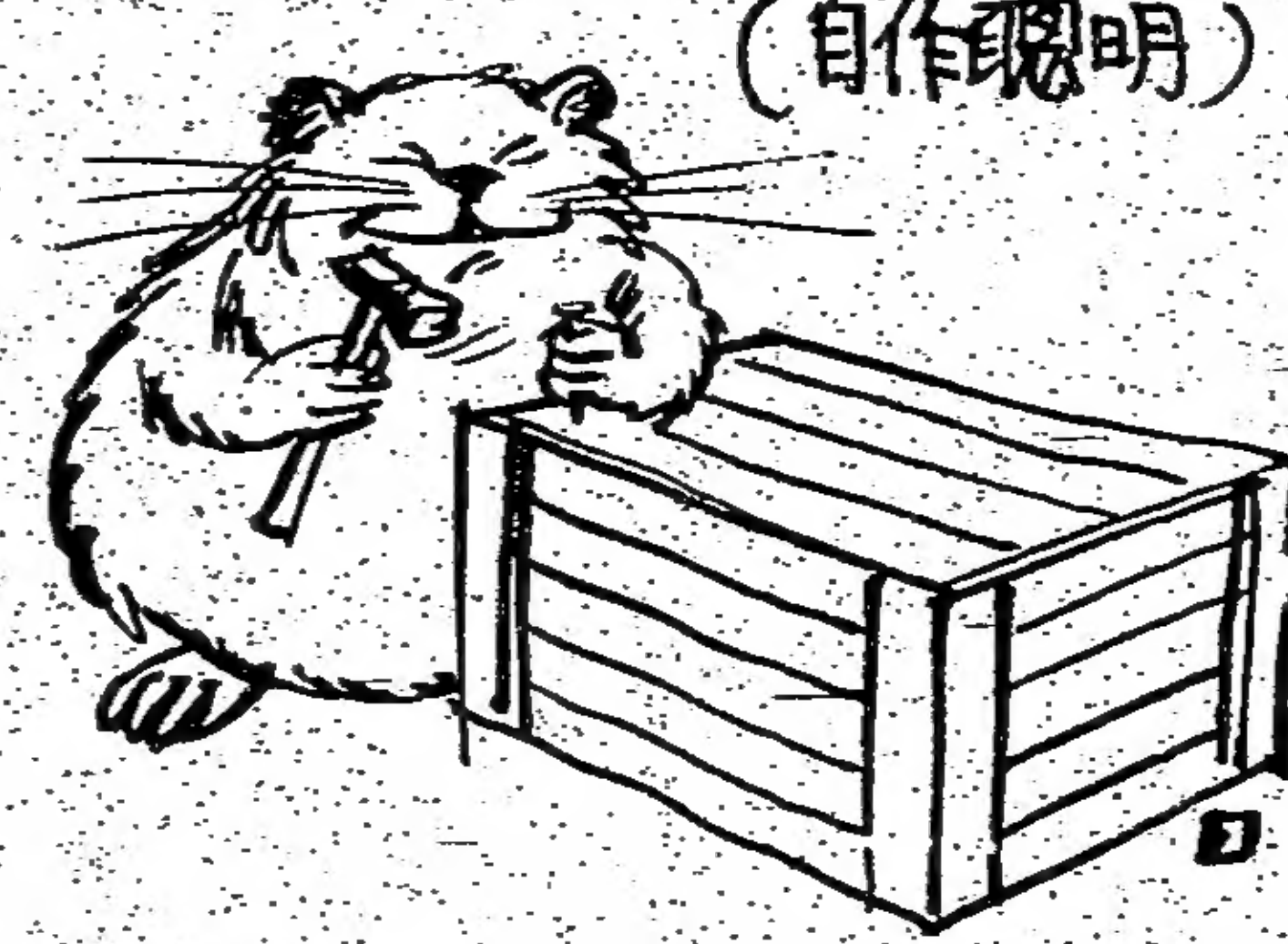
歡迎投稿

小畫廊

投稿小畫廊，請用黑色筆、鋼頭筆或原子筆、白色畫紙繪畫，同時把姓名、學校寫在畫的正面，不要寫在背面。大小10厘米乘13厘米。
稿件請寄來香港荷李活道一〇六至一二六號華僑日報小畫廊收便。

大笨貓

(自作聰明)

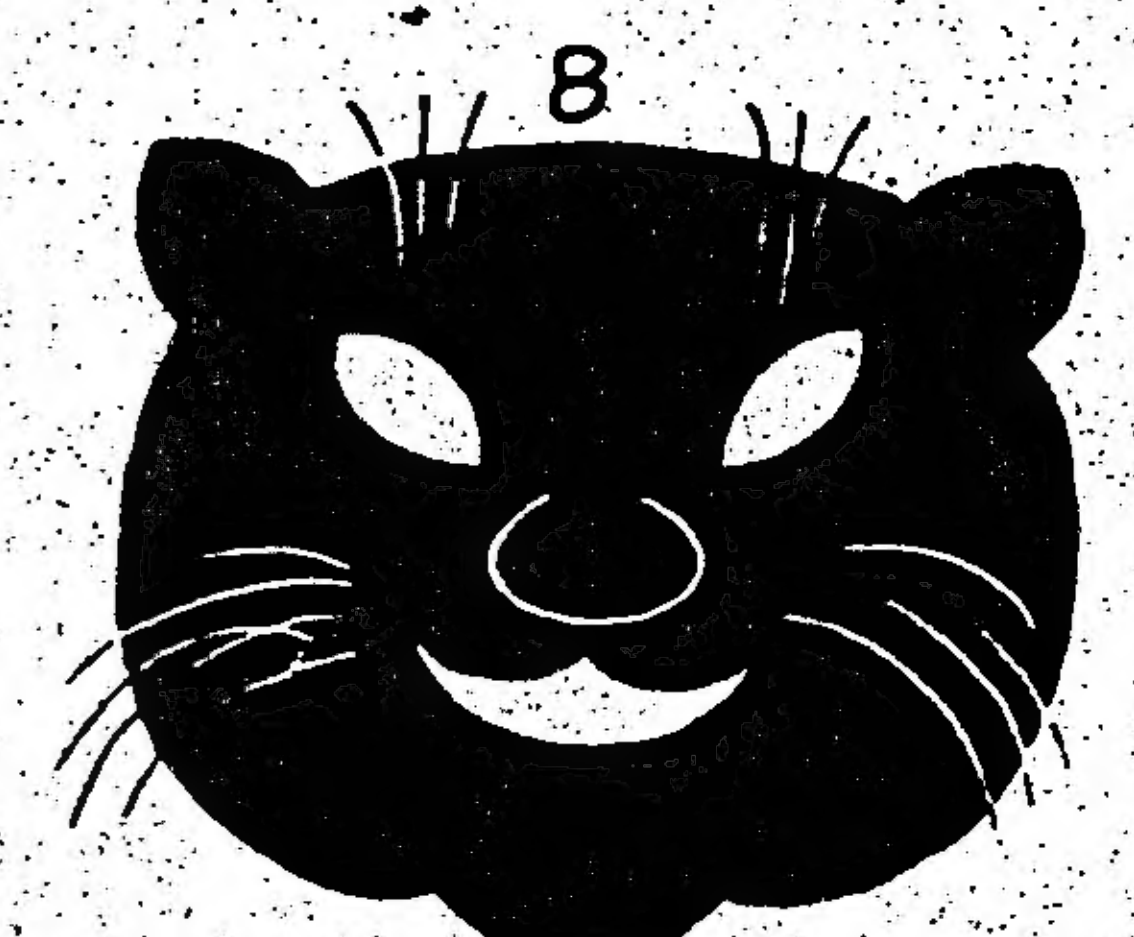
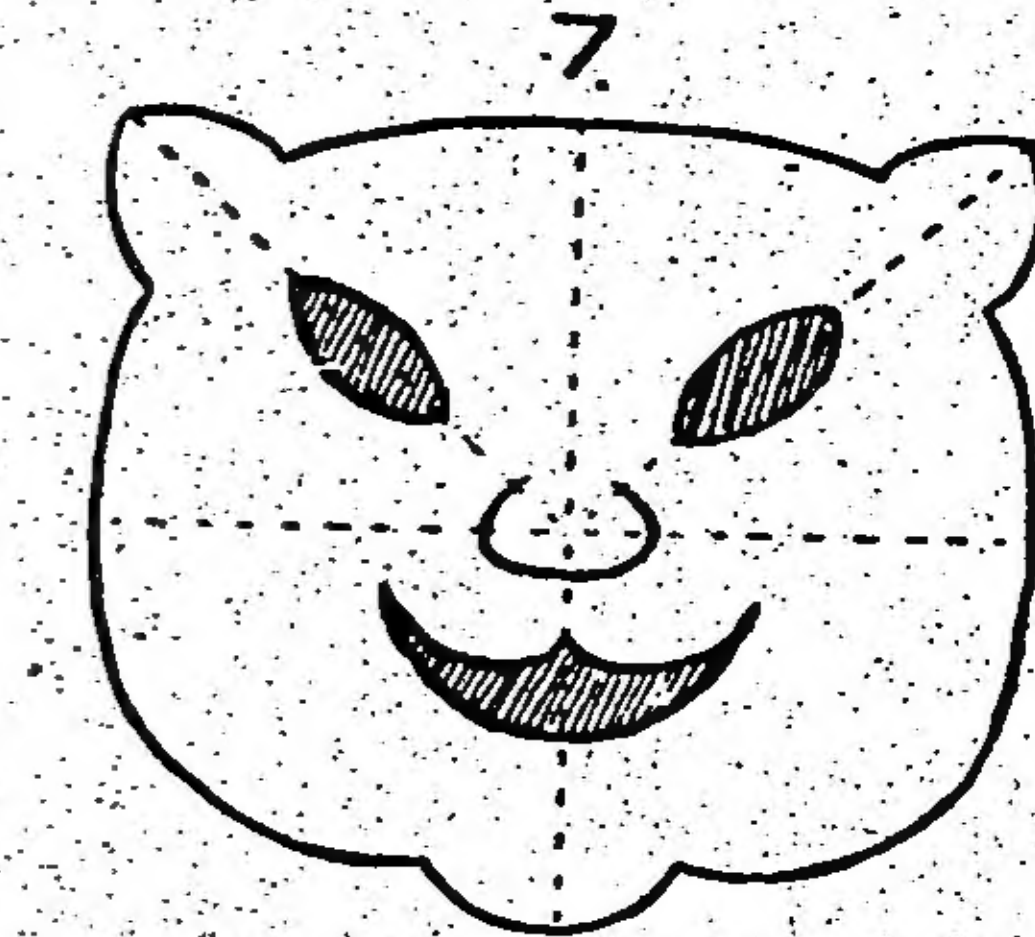
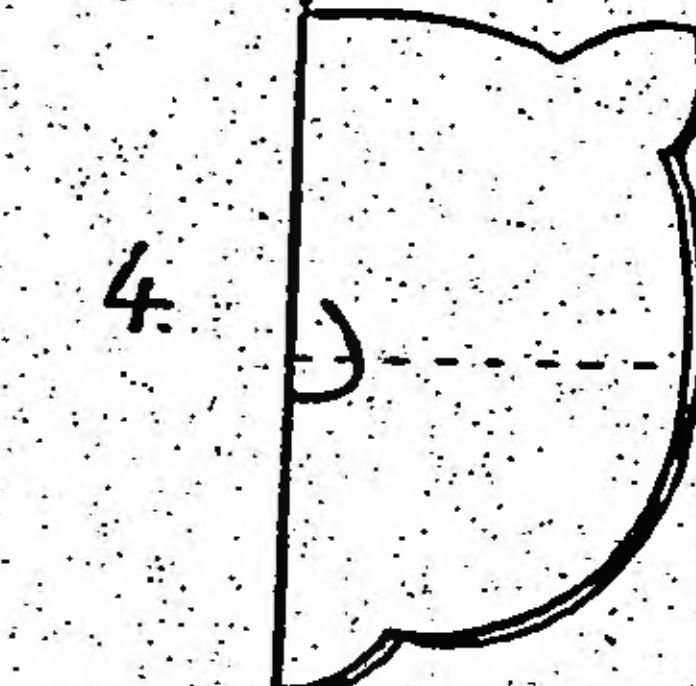
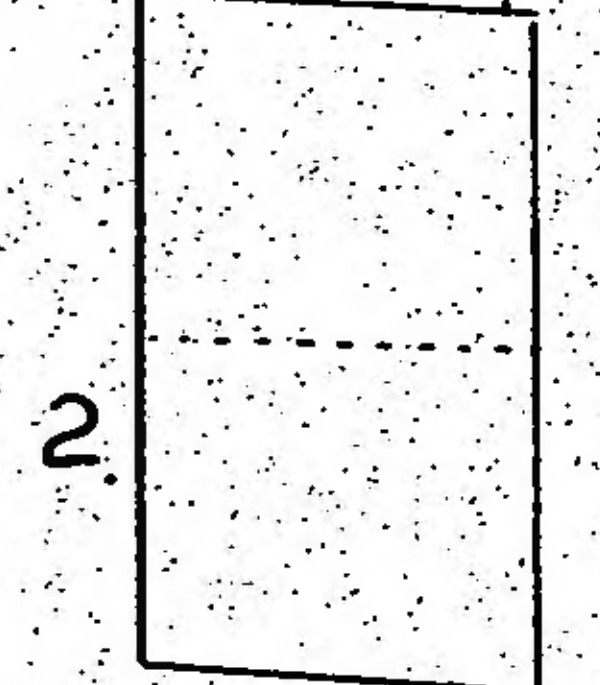


·小玩意·

教你做面具

材料：20厘米的正方形圖畫紙一張，鉛筆，剪刀及毛冷。
做法：

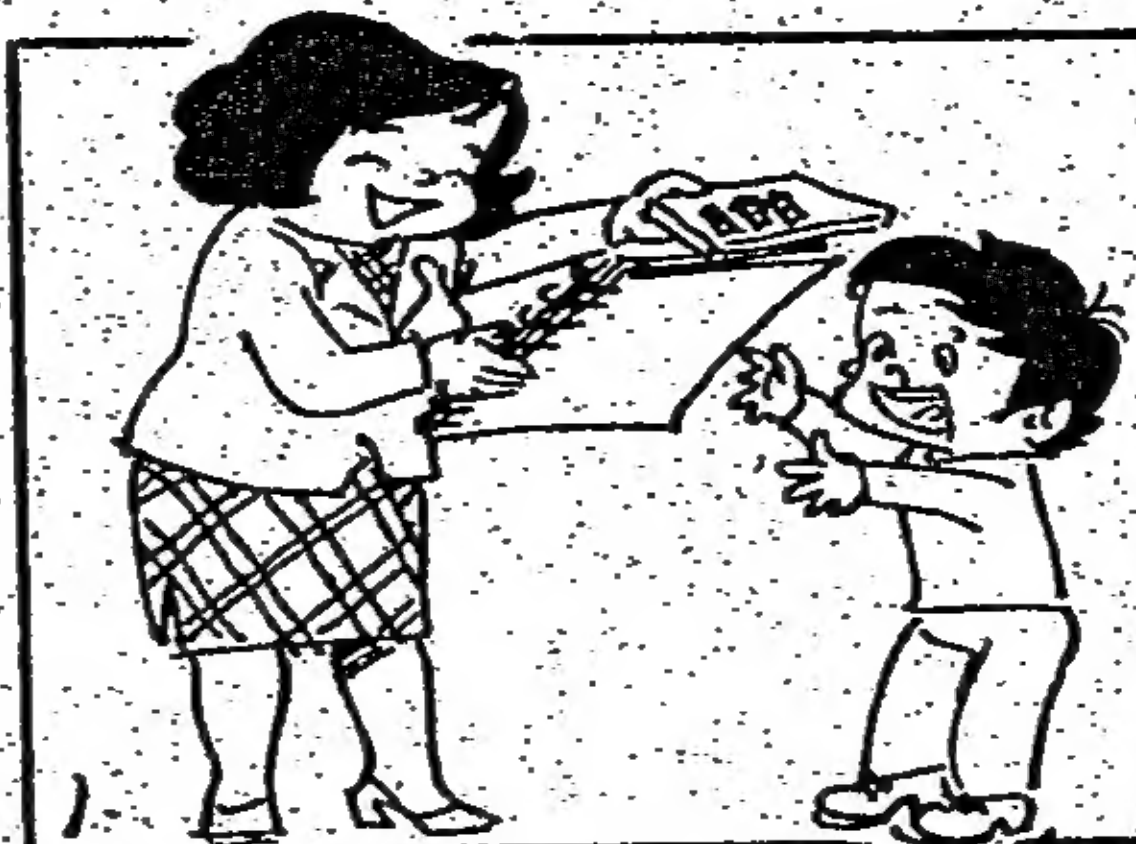
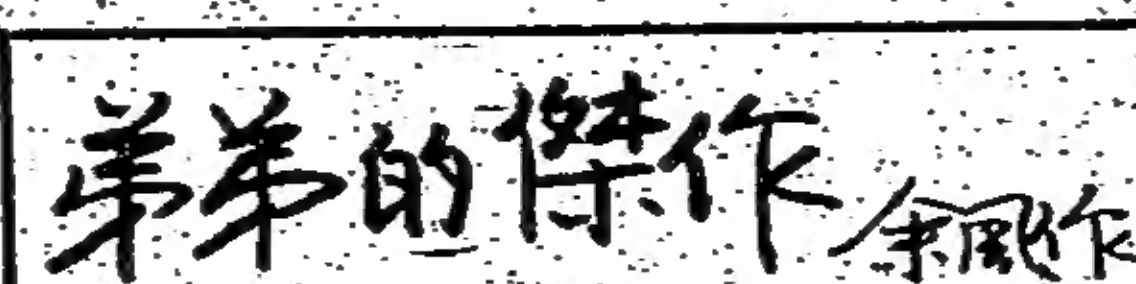
- ①把圖畫紙對摺(圖1)。
- ②用鉛筆把長方形分為兩等分(圖2)。
- ③依圖3畫上貓的半邊面。
- ④在鉛筆虛線的地方畫上鼻子(圖4)。
- ⑤再畫上咀吧(圖5)。
- ⑥把圖5有X的一角摺向鉛筆虛線處，並剪出咀吧和眼睛(圖6)。
- ⑦把圖6打開，便是圖7的樣子。
- ⑧黑貓可不錯。你於是把貓面具塗黑了，然後用白色的毛冷黏在面具上，便成了貓的鬚子和眼眉毛了。(圖8)



門吏見御駕親來，慌忙跪伏迎接。劉禪問：「丞相在何處？」門官說：「一不知在何處，丞相只教擋住百官，不要隨便進去。」劉禪當即下車步行，進入第三道門，只見諸葛亮撐着竹杖，在小池旁邊觀魚。劉禪在後面站立了好久，才慢慢地说：「丞相安好否？」諸葛亮回頭一看，只是後主，慌忙棄杖拜伏地上。劉禪扶起諸葛亮說：「現在曹丕分五路出兵，來勢很急，相父為何不出府視事？」諸葛亮請劉禪到內室坐定，奏明後主說：「一五路兵到，臣怎會不知？我在這裏並非觀魚，而是在想辦法啊！」劉禪問：「該怎麼辦？」諸葛亮說：「一軻比能、孟獲、孟達、曹真這四路馬，我已經退去了。僅有孫權這一路，我只有了退兵的計劃，還需要有一個會說話的人去東吳。由於不想到適當人選，所以深思未決。陛下不可不為留意。」劉



禪聽了，又驚又喜地說：「相父果有神通，所以游思無法。」
機妙算，我願聞退兵之策。」諸葛亮說：「我早知道西番國王阿比能，帶兵進犯西平關，但馬超的祖先幾代都住在隨西，素來羌人稱馬超為神威天將軍，所以，我連夜派人教馬超緊緊守住西平關。」



埋伏四隊人馬，每天輪流換防，這一路不必憂慮了。孟獲那一路兵馬，我已派魏延帶一支兵馬，從左邊跑到右邊，再從右邊跑到左邊，令對方以爲我方兵馬衆多，是爲疑兵之計……（未完）



瑩姐姐信箱

沒有結果的感情

心念人方

謝謝你對我的信任，把心事告訴我。

關於你和你表哥的事，可說是少年人常遇到的煩惱。你們由於偶然相會而相悅，感情本來就欠缺基礎，加上各處一方，因此日子久了，感情就自然疏遠。這種疏遠，可能是來自任何一方，也可能來自雙方。一般而言，女孩子感情較內向，對過去的事不易忘懷。你的情形，正是如此。我了解你現在的心情，不過這種不成熟的感情，看來是不會有結果的。這也是我反對青少年朋友過早談戀愛的原因。

你問是否應寫信向他提出質問，我看是不必了。既然你會多次去信給他，他的反應都是冷淡的，問題不是顯示出他對你們的一段感情已經不大記懷了麼？

雖然過去的事會使你痛苦，但還是要讓自己跳出感情的困擾。青少年人要做的事情多得很，望你珍惜前途。爲一些沒有結果的感情而苦惱是不值得的。

至於你表哥的爲人如何，希望你能自己作個判斷，要是不值得你和他交往的，便不必再想他了，何必苦了自己，你說對嗎？

瑩姐姐。

星期日樂園

專欄

由香港電台、小朋友時間及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

· 小知識 ·

冬天為什麼肚子容易餓？

夏天，人的胃口往往比較小，可是到冬天，覺得特別容易餓，而且也能吃較多的東西，胃口比夏天好多了。這是什麼緣故呢？難道吃到肚子裏的東西，也能「熱脹冷縮」嗎？當然不！

不知道你有沒有注意到家中煲水的情況沒有？你有留意到夏天的水容易沸騰還是冬天容易呢？當然是夏天啦。同樣體積的水，夏天只須煮十分鐘便沸騰了，可是在冬天，可能三倍時間也未煮沸呢？為什麼？因為夏天氣溫高，爐子裏的火和壺子裏的水容易保持和積蓄熱量，所以沸得快；而冬天氣溫低，爐火和壺裏水的熱有大部份被冷空氣帶走，水裏的熱不易保持和積蓄，因此較難煮沸。

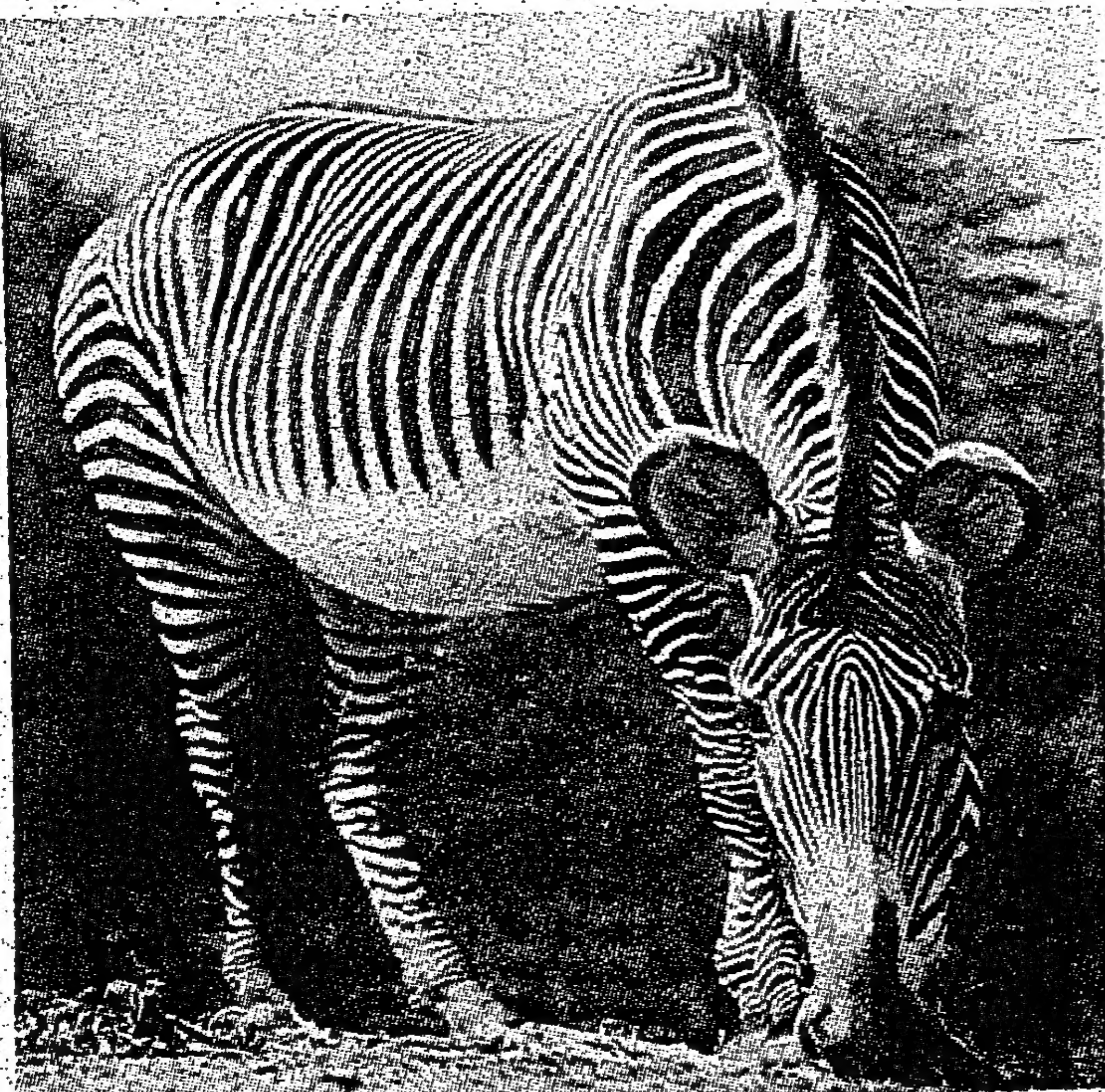
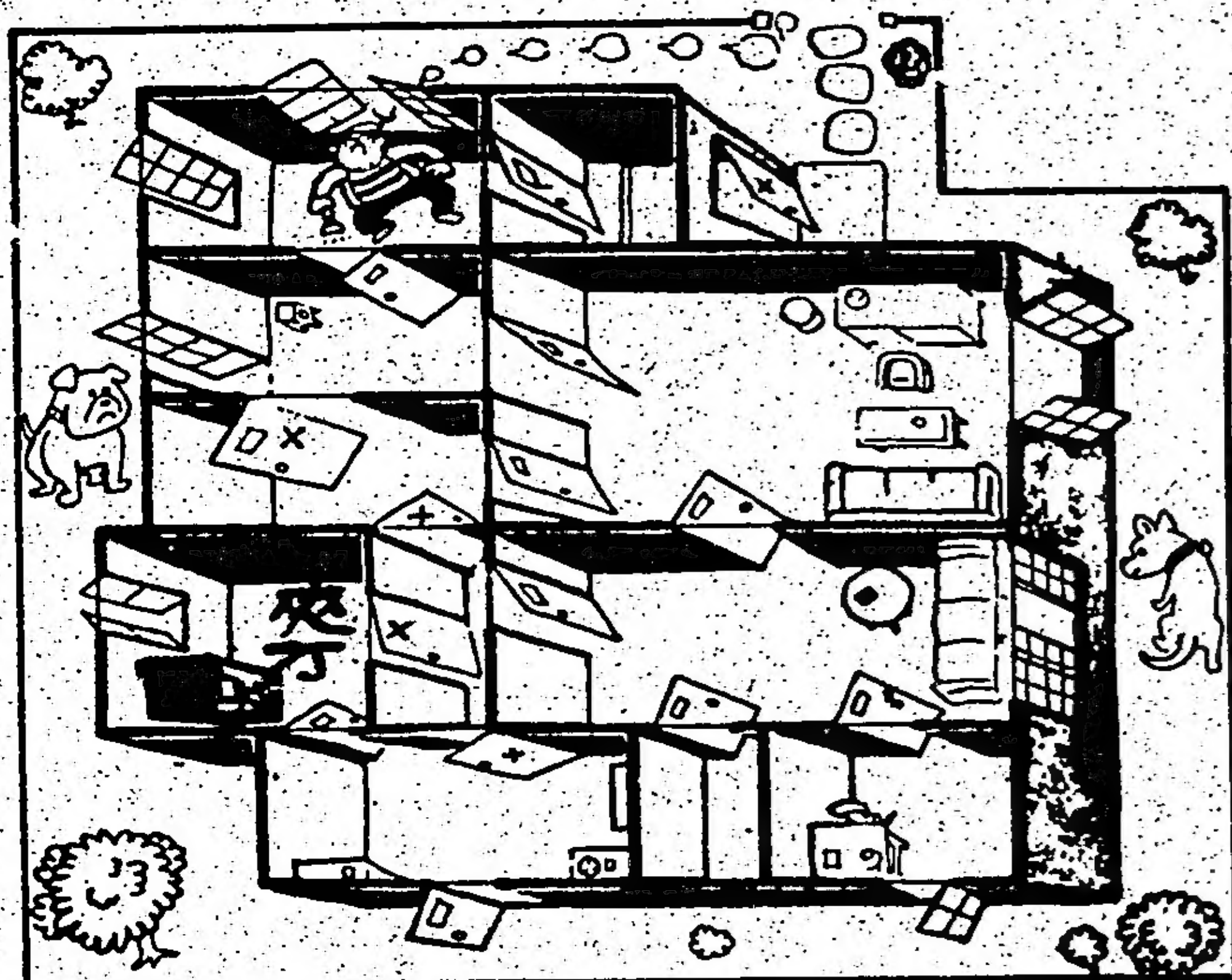
人吃東西，原理就和爐子加熱一樣，因為我們吃東西，主要是供給我們身體熱量。夏天氣溫高，胃的活動相應減慢，盡量不要使體內熱積得太多，這樣我們的胃口就小了。可是到了冬天，情形就兩樣了。氣溫低，寒冷時時刻刻從我們身上帶走大量的熱，一舉一動，都消耗着熱能，身體內部就必須充分的供應熱量。人的熱能從哪裏取得呢？從食物裏。這樣我們就只能吃熱多的東西，才能維持平衡。而外界的寒冷也刺激並加強了內臟的活動，所以我們雖吃得較多，還是常常感到肚子餓。

有獎遊戲

有一個小偷從沒有上鎖的窗戶溜進一間屋子裏，要偷走放在其中一間房子裏的夾萬。但門上有「X」的記號的門裝有防盜警鐘，在有狗的地方也不能通過。請你說出來，這個小偷能走到放夾萬的房子嗎？路線是怎樣走的？

請把答案寫在信封背面，連同姓名地址寄來九龍郵箱200號香港電台小朋友時間節目主持人收便可。

(上期答案：因為帽子仍在船上，無論船走了多遠，帽子還是在原來的地方，船長只要到他放帽子的地方就可以把帽子取回了。)



美麗的斑馬

看，這隻斑馬的斑紋多美麗，黑白分明，只可惜我們這裡有的只是斑馬線，卻沒有真正的斑馬。

香港電台星期日樂園

入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
申請入場券 張	

天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台小朋友時間節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。

新力「樂聞」 WALKMAN 嬌俏迷人 機中翹楚

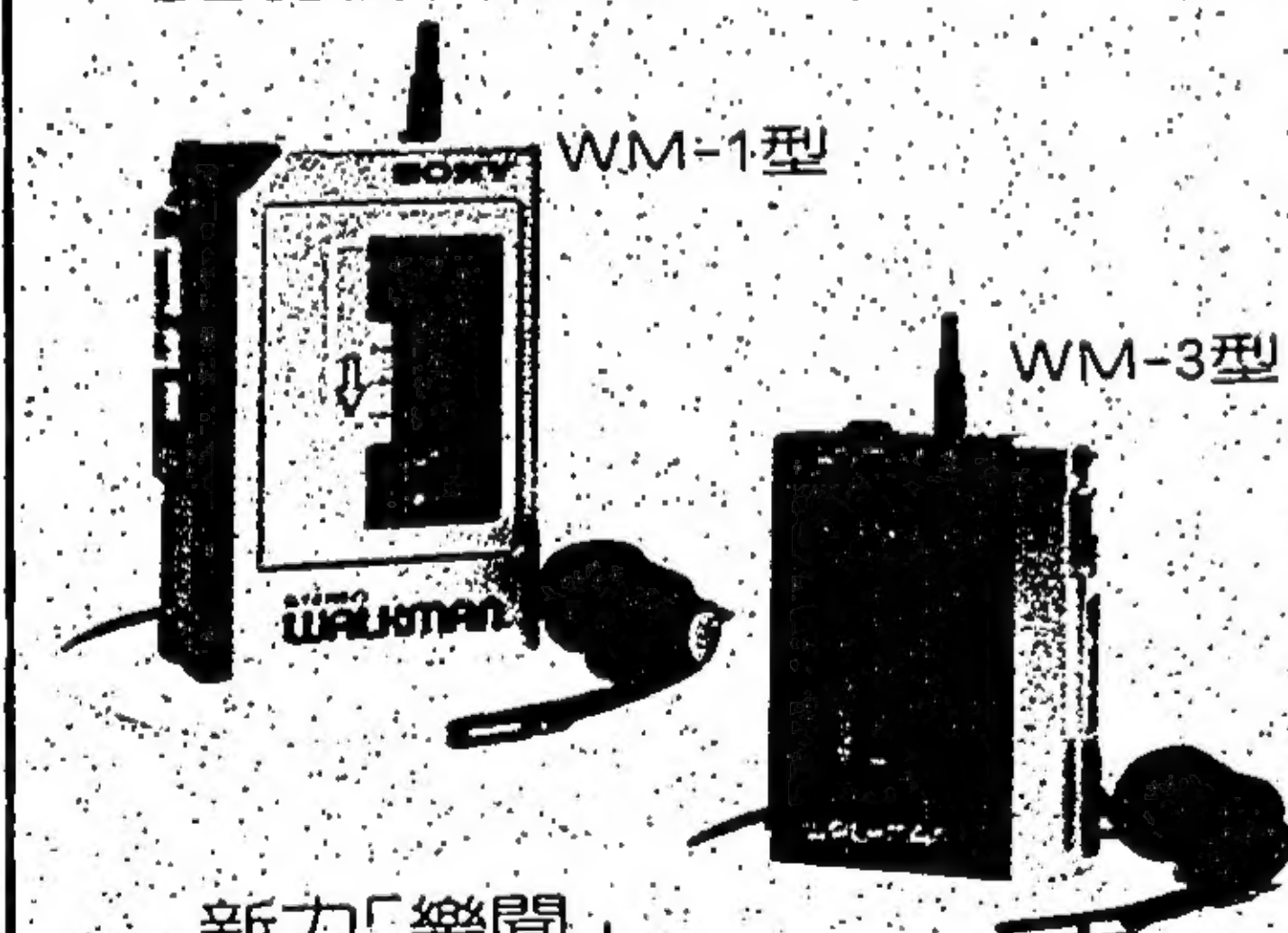


WM-2型

新力自創出舉世矚目的Walkman後，其他牌子爭相仿效，但新力不斷精益求精，創下科技新突破，Walkman 2的誕生證明新力又一次領導潮流，永遠站在潮流的尖端。

Walkman 2線條優美，體積輕巧，與一盒錄音帶的體積相差無幾，是市面上最小型的耳筒HiFi機。

新式掛扣，可隨意掛上及解下，無須解動皮帶，方便實用。附送電池盒，可配大號電池，更加經濟耐用。



WM-1型

WM-3型

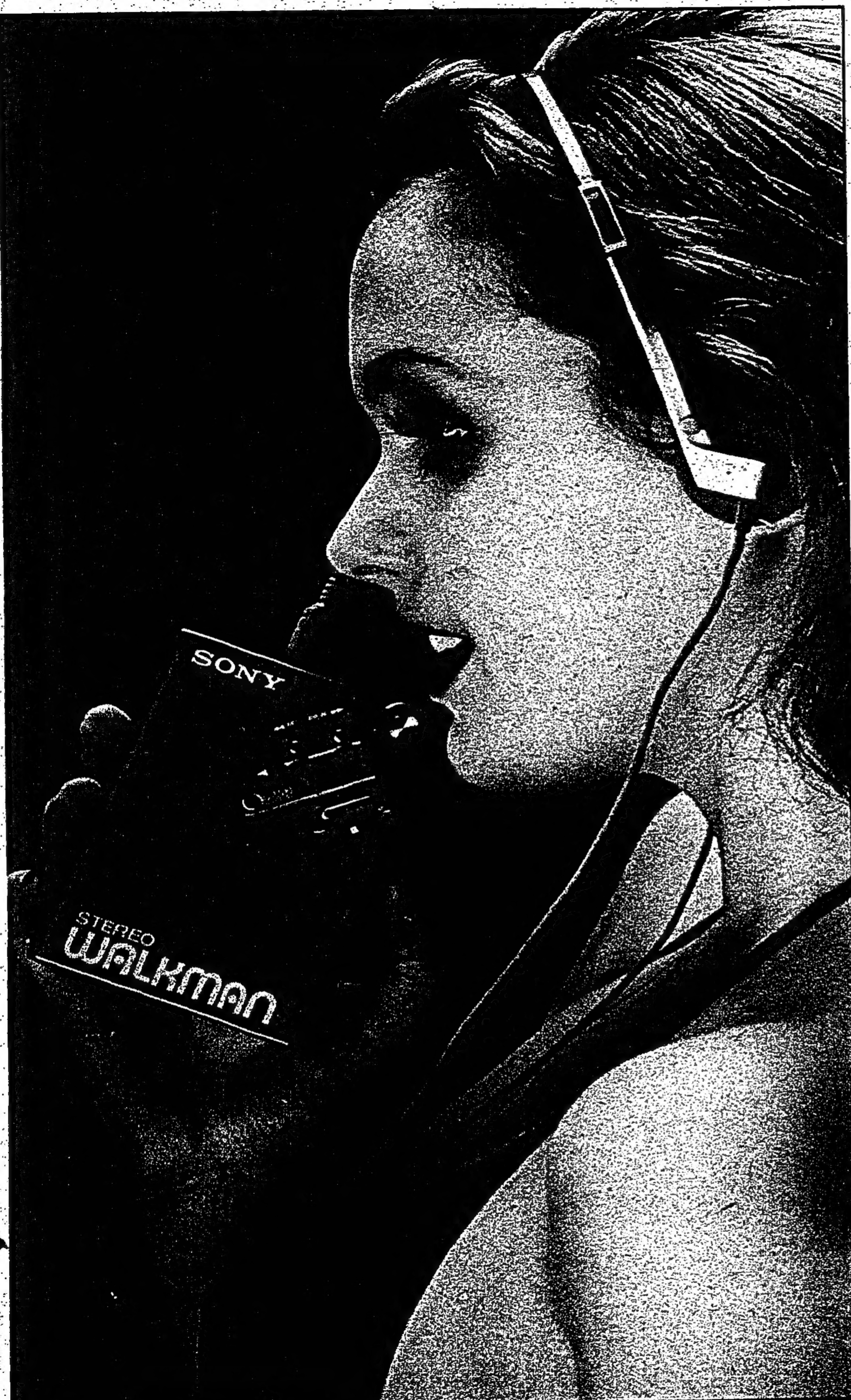
新力「樂聞」
備有多種款式，任君選擇。

新力「樂聞」添姿采
首創潮流款最優

新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY

總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上九時半，星期日照常)
維修服務：香港 5-632231 九龍 3-642276
廣州 33089



試車報告

萬事得929 特級豪華四門房車

·李發·

929型的車廂寬敞而據備高度的舒適豪華享受。車廂內部非常注重安全，沒有一點凸出的部份，最明顯的安全設計便是車門上的手把，四個手把均為自動摺入式，用完後會自動彈回平放的位置。座位是929型車廂裏特別精心的設計，彎度極接近人身的型狀，尤其是前座位，更是複式傾斜椅背式，座背可分兩段調節，可以整個向前向後傾斜，或把上半部份與頭枕單獨移動，故此，椅背可百份百吻合駕駛人的背部曲線，達到健康舒泰的一流境界。此外，頭枕亦可單獨上下及前後移動。座墊的基本調節包括有前後移動，以及座墊的前部份及後部份升降調節等。當然座背還有軟硬的舒適度調節。總括言之，這精心設計的座位共有八個不同的調節方法，可把駕駛人放在自己稱心舒適的位置裏，後座位設計亦達到前座的水準，調節部份較少，但頭枕亦是可調校角度的。中央手枕是後座位的標準設備。

全新929的車廂照明燈設計，別具心材，時間延長車廂照明系統是標準的裝置，在關閉車門後，929四個車門上的照明燈、車廂內頂上的三個照明燈及起動鎖匙照明燈等不會立時熄掉，照明燈在數秒後才會慢慢漸暗熄滅，方便乘客在黑夜進入車廂後可以進行各種開車的操作。

板面上最特出的設計要算是琴鍵式的操作控制了，這排琴鍵是位在軚盤軸的兩旁，後窗電熱線、後窗水撿、後窗洗窗器、霧燈、錶板燈光暗掣和冷氣機開關等都是由這些琴鍵按鈕來操作，風格新穎別緻。還有透氣系統的調節亦是有較新的創意的，普通汽車多位在中央控台上，但929型已

把透氣調節的兩個圓鈕放在錶板上，使操作調節放在駕駛人的手程內。吹風機共有四速，風向亦有頭面、腳部及混合水平等調節，錶板兩端設有風口，對準兩邊車頭窗，暖風除霞作用，至為完善。

車廂可供放雜物的地方有錶板有鎖雜物箱、中央控台上的有蓋卡式格、前座背後的書報軟夾、以及車門上的薄身硬盒等，載物地方多，收放容易。值得一讀的新設計有收音機下的煙灰缸，是用油壓來控制的，只要將煙灰缸門輕輕一按，它便會緩緩旋開了，勝過用彈簧把煙灰缸彈開的設計，不會把煙灰彈起，保障車廂清潔。

其他標準的設備還有電動車窗、中央門鎖系統、手動遙控車外鏡、擋陽板上的化妝鏡和前後車廂地圖燈等。新款929房車還有活動太陽車頂的附加設備選擇。

除了有全新的車身外壳外，929車系亦有很多改良的機械結構。懸掛系統，煞掣系統及轉向系統都是經過改良的部份。

929型配一台鐵鑄汽缸體、鋁合金汽缸頂的四汽缸直列式引擎，經三變速自動波箱來推動後輪。引擎間排列整齊，空間多，維修容易，而且冷卻水箱前還有很多空位，就算發生意外，引擎受損的機會亦微。分電器位置高，雨天高速行車，不會容易發生受濕死火的情況。氣門轉動為單盤頂凸輪軸式，汽油系統為一具降流式雙喉NIKKI化油器，配合對流式的進排氣系統，5000轉/分時可輸出90馬力的功率(DIN)，15.7千克米的最大扭力則在2600轉/分時出現。

懸掛系統已經改良，前後輪皆為獨立式避震體系。前輪為麥花臣支柱

，配捲彈簧及下搖臂。前輪的拖曳角設計得非常高(5°05')，及細小的拖曳距，這懸掛幾何設計對直線巡航及煞掣的穩定性能都有極優良的幫助。後輪是懸掛設計改良最多的部份，半拖曳臂懸掛系統是新安排，並配有捲彈簧和吸震筒等。前後輪都裝有防傾桿為標準的裝置。

轉向系統為小齒輪與齒棒式，軚軸為可潰縮式配可變齒輪比數及動力輔助轉向系統。軚環中心附有巨塊方型軟墊，極左至極右需要3.3手軚，最少迴旋直徑為10.4米。煞掣系統亦是經過重大改革，四輪已改用效能高的碟型煞掣，前輪的更是散熱效能高的透氣式，煞掣力限壓活門更是標準的裝置。真空煞掣動力器減少掣制板所需的煞掣力。

試駕的一部配上了三變速自動波箱，波檔共分為P、R、N、2及1檔等，由D落2，2落1檔却需要按下安全鎖掣。操作順滑，錶板上並有檔位顯示燈號，無需俯首低望便可知當時行車的檔位了。這台1970c.c.容積引擎的反應，顯然是比舊款的來得強勁及爽快了，舊款適合斯文駕駛，但全新929，已擁有勇猛爽朗的反應了。加速輕快，爬斜坡性能全無吃力感覺。(爬大霧山的表現就相當令人滿意)。平路行車，輕快無比，加速毫不吃力，引擎噪音亦十分低，轉彎表現，有如行走直路，車身傾斜甚少，懸掛改良，居功至多，當然195車胎的功勞也不可沒煞，貼路性能優越。附有動力輔助的轉向系統，反應多路面感覺，慢車反應輕鬆自然。四碟式煞掣系統的效果的確比較鼓型的煞掣優越，反應落實可靠。





佳麗露 護髮洗髮液

